



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Strasburgu, 15.12.2015
COM(2015) 671 final

2015/0310 (COD)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 2007/2004, ir-Regolament (KE) Nru 863/2007 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/267/KE

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

• Ir-raġunijiet għall-proposta u l-għanijiet tagħha

Din il-proposta għandha l-għan li tistabbilixxi Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta sabiex tiġi żgurata l-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri tal-fruntieri esterni tal-UE, bil-ħsieb li l-migrazzjoni tiġi ġestita b'mod effettiv u jiġi żgurat livell għoli ta' sigurtà fi ħdan l-Unjoni, filwaqt li jiġi salvagwardjat il-moviment liberu tal-persuni fihom. Hija parti minn pakkett ta' miżuri pprezentati mill-Kummissjoni sabiex jiġi żgurat aħjar il-ħarsien tal-fruntieri esterni tal-UE kif stabbilit fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni meħmuża.

Fl-2015, l-Unjoni Ewropea rat pressjonijiet straordinarji fil-fruntieri esterni tagħha b'madwar 1,5 miljun persuna li qasqu l-fruntieri b'mod illegali bejn Jannar u Novembru ta' din is-sena. Il-kobor immens tal-flussi migratorji mhallta li qasqu l-fruntieri esterni tal-Unjoni Ewropea u l-movimenti sekondarji konsegwenti, wera li l-istrutturi eżistenti fil-livell tal-Unjoni u l-Istat Membru mhumiex adegwati biex jindirizzaw l-isfidi li jirriżultaw minn dan l-influss kbir. F'żona mingħajr fruntieri interni, il-migrazzjoni irregolari mill-fruntieri esterni ta' Stat Membru wieħed jaffettwa lill-Istati Membri l-oħra kollha fiż-żona Schengen. Il-movimenti sekondarji sinifikanti wasslu biex bosta Stati Membri reġġu introduċew kontrolli tal-fruntiera fil-fruntieri interni tagħhom. Dan poġġa pressjoni konsiderevoli fuq il-funzjonament u l-koerenza taż-żona Schengen.

Matul il-kriżi tal-migrazzjoni attwali, deher ċar li ż-żona Schengen mingħajr fruntieri interni hija sostenibbli biss jekk il-fruntieri esterni jkunu sikuri u protetti b'mod effettiv. Il-kontroll tal-fruntieri esterni tal-Unjoni huwa interess komuni u kondiviz li għandu jitwettaq skont standards għoljin u uniformi tal-Unjoni.

L-intensifazzjoni fit-tħassib tas-sigurtà wara l-attakki terroristiċi ta' din is-sena ziedet it-tħassib taċ-ċittadini. Filwaqt li l-fruntieri qatt ma jistgħu jipprovdu sigurtà sħiħa, huma jistgħu jagħtu kontribut sinifikanti f'termini ta' sigurtà u intelligenza ikbar u jxekklu attakki fil-futur. Din il-funzjoni saret saħansitra iktar importanti fid-dawl tal-fenomeni dejjem jikber ta' ġellieda barranin involuti f'attakki terroristiċi. Għalhekk, it-tishih tal-fruntieri esterni huwa essenzjali sabiex titreġġa' lura l-fiduċja pubblika.

Żona ta' vvjaġġar waħda mingħajr fruntieri interni tkun sostenibbli biss jekk il-fruntieri esterni jkunu protetti b'mod effettiv. Katina hija b'saħħitha biss daqs l-iktar holqa dgħajfa tagħha. Għalhekk, huwa meħtieġ pass deċiziv lejn sistema ta' ġestjoni integrata għall-fruntieri esterni. Dan ikun possibbli biss bħala kompitu kondiviz bejn l-Istati Membri kollha, f'konformità mal-prinċipji tas-solidarjetà u r-responsabbiltà li dwarhom l-istituzzjonijiet kollha tal-UE ftiehem li jikkunsidraw bħala l-prinċipji ta' gwida li jindirizzaw il-kriżi tal-migrazzjoni.

L-Agenda Ewropea dwar il-Migrazzjoni identifikat il-ħtieġa li nimxu lejn ġestjoni kondiviza tal-fruntieri esterni, f'konformità mal-għan tal-"introduzzjoni gradwali ta' sistema integrata ta' ġestjoni għall-fruntieri esterni" stabbilit fl-Artikolu 77 TFUE. Fid-diskors tal-Unjoni tiegħu f'Settembru, il-President Juncker habbar li l-Kummissjoni se jra tippreżenta passi ambizzjużi f'dan ir-rigward qabel tmiem is-sena fil-forma ta' Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta operattiva bis-sħiħ, kif ġie sussegwentement ikkonfermat fil-Programm ta' Hidma tal-Kummissjoni għall-2016¹.

¹ COM(2015) 610 finali.

L-abbozz ta' Regolament jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali ta' ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri; dan jistabbilixxi Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta u **Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta** mibnija mill-Frontex. L-ghan ta' dan l-abbozz ta' Regolament huwa li jipprovdi ġestjoni iktar integrata tal-fruntieri esterni tal-UE, *inter alia* billi jipprovdi lill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta b' iktar kompetenzi fl-oqsma tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni u r-ritorn milli għandha Frontex bhalissa. Dan l-abbozz ta' Regolament jagħti lill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta kompetenzi addizzjonali meħtieġa biex din timplimenta b'mod effettiv il-ġestjoni integrata tal-fruntieri fil-livell tal-Unjoni, biex tindirizza n-nuqqasijiet fil-ġestjoni tal-fruntieri fil-livell nazzjonali, u biex tirrispondi għall-flussi migratorji mingħajr preċedent bħal dawk li waslu fil-fruntieri esterni tal-Unjoni Ewropea din is-sena.

Huwa essenzjali li dawn il-kompetenzi addizzjonali jingħataw fil-livell Ewropew tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta biex ikun evitat li nuqqasijiet fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni jew flussi migratorji mhux mistennija ma jikkompromettux il-funzjonament tajjeb taż-żona Schengen. L-isfidi li nqalgħu mill-kriżi migratorja ma jistgħux jiġu trattati b'mod xieraq mill-Istati Membri jekk jaġixxu b'mod mhux koordinat. Il-ġestjoni integrata tal-fruntieri hija responsabbiltà kondiviża tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta u l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-ġestjoni tal-fruntieri, inkluż il-gwardji tal-kosta, sakemm dawn iwettqu l-kompiti ta' kontroll tal-fruntieri, u flimkien dawn jikkostitwixxu l-**Gwardja Ewropea tal-Fruntieri u l-Kosta**.

- **Il-konsistenza ma' dispożizzjonijiet eżistenti ta' politika fil-qasam ta' politika**

Dan l-abbozz ta' Regolament iwieġeb għas-sejhiet tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Ewropew biex il-fruntieri esterni tal-Unjoni Ewropea jiġu ġestiti b'mod effettiv. Orjentazzjonijiet ċari kienu stabbiliti mill-Kunsill Ewropew f'Ottubru 2015² biex jissahħu l-fruntieri esterni tal-Unjoni Ewropea, jiġifieri permezz ta' hidma għat-twaqqif ta' sistema ta' ġestjoni integrata għall-fruntieri esterni u billi jitjeb il-mandat tal-Frontex fil-kuntest tad-diskussjonijiet fuq l-iżvilupp ta' Sistema Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta, inkluż fir-rigward tal-iskjerament ta' Timijiet ta' Intervent Rapidu fil-Fruntieri fil-kazijiet fejn l-evalwazzjonijiet ta' Schengen jew l-analizi tar-riskju jkunu juru l-hteġġa għal azzjoni robusta u fil-pront, b'kooperazzjoni mal-Istat Membru kkonċernat. Il-Kunsill Ewropew ikkunsidra wkoll li l-mandat ta' Frontex dwar ir-ritorn għandu jitwessa' sabiex jinkludi d-dritt li jiġu organizzati operazzjonijiet kongunti ta' ritorn fuq inizzjattiva proprja, u li jissahħa ir-rwol tagħha fil-kisba ta' dokumenti tal-ivvjagġar għal persuni ripatrijati.

Fl-Aġenda Ewropea dwar il-Migrazzjoni, il-Kummissjoni pproponiet li tpoġġi l-ġestjoni tal-fruntieri esterni taħt ir-responsabbiltà kondiviża tal-Istati Membri u l-Unjoni Ewropea. Fuq din il-bażi, l-Aġenda Ewropea dwar il-Migrazzjoni pproponiet bidliet fil-bażi legali tal-Frontex sabiex jissahħa ir-rwol u l-kapaċità tagħha. Fost il-passi l-oħra ssuġġeriti li għandhom jittiehdu mill-Kummissjoni kien hemm it-twaqqif tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta, rwol ikbar għall-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta fl-organizzazzjoni u l-koordinazzjoni tar-ritorni, il-kooperazzjoni bejn l-aġenziji, il-ġestjoni aħjar tal-assi tal-Aġenzija u l-Istati Membri u l-bidu tal-approċċ il-ġdid "hotspot".

B'dan l-abbozz ta' Regolament, il-Kummissjoni tikkontribwixxi biex il-ġestjoni tal-fruntieri ssir iktar effettiva u affidabbli billi tingieb fl-livell ġdid ta' responsabbiltà u solidarjetà. Matul l-aħħar ftit snin, l-Unjoni Ewropea stabbilixxiet politika sabiex l-Istati Membri jkunu jistgħu jibnu u jzommu fruntieri esterni sodi. Madankollu, fin-nuqqas ta' implimentazzjoni strateġika tal-ġestjoni integrata tal-fruntieri fil-livell tal-Unjoni, għad hemm diskrepanzi fl-implimentazzjoni fl-livell nazzjonali bejn l-Istati Membri. Għalhekk, hemm bżonn, kif

² Laqgħa tal-Kunsill Ewropew, Konklużjonijiet tal-15 ta' Ottubru 2015.

identifikat mill-Kummissjoni fl-Aġenda Ewropea dwar il-Migrazzjoni, li jkun hemm standards tal-Unjoni għall-ġestjoni tal-fruntieri biex ikopru l-aspetti kollha tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni tal-Unjoni.

Din il-proposta tibni fuq il-politika ta' ġestjoni tal-fruntieri eżistenti, inkluża l-Aġenzija Frontex iżda tehodha flivell kwalitattiv differenti. Il-Frontex giet stabbilita bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 li gie sussegwentement emendat bir-Regolament (KE) 863/2007³, li introduċa l-interventi rapidi fil-fruntiera, u bir-Regolament (UE) Nru 1168/2011⁴, li enfazizza r-responsabbiltà tal-Frontex fir-rigward tal-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali. Din il-proposta tespandi b'mod sostanzjali fuq il-kapaċità tal-Aġenzija sabiex twieġeb b'mod effettiv għat-theddid tal-preżent jew tal-futur fil-fruntieri esterni billi b'mod proattiv issaħħaħ, tivvaluta, u tikkordina l-azzjonijiet tal-Istati Membri fl-implimentazzjoni ta' miżuri xierqa fil-fruntieri esterni.

Il-proposta tikkumplimenta l-leġislazzjoni eżistenti billi ssegwi approċċ simili bħal dak dwar is-Sistema Ewropea ta' Sorveljanza tal-Fruntieri (Eurosur)⁵ fit-trawwim ulterjuri ta' spirtu ta' kooperazzjoni, skambju ta' informazzjoni u l-koordinazzjoni tal-isforzi bejn l-Istati Membri u l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta, kif ukoll bejn l-awtoritajiet nazzjonali u l-Aġenziji tal-Unjoni, b'impenji konkreti u vinkolanti. Dan jibni wkoll fuq ir-Regolament (UE) Nru 656/2014⁶ li jistabbilixxi regoli għas-sorveljanza tal-fruntieri marittimi esterni fil-kuntest tal-kooperazzjoni operazzjonali kkoordinata mill-Frontex. Il-proposta tiżviluppa u ssahħaħ ukoll l-interventi rapidi fil-fruntiera.

Il-proposta, u b'mod partikolari l-istabbiliment ta' valutazzjoni tal-vulnerabbiltà, tikkumplimenta l-mekkaniżmu ta' evalwazzjoni ta' Schengen stabbilit bir-Regolament (UE) Nru 1053/2013.⁷ Il-mekkaniżmu ta' evalwazzjoni ta' Schengen huwa maħsub biex iżomm il-fiduċja reċiproka bejn l-Istati Membri. Dan jikkonsisti minn valutazzjoni teknika u legali maħsuba biex tivverifika l-applikazzjoni korretta tal-*acquis* ta' Schengen u l-kundizzjonijiet meħtieġa biex jitneħħa l-kontroll tal-fruntieri interni. F'każijiet fejn jirriżulta minn evalwazzjoni ta' Schengen li hemm nuqqasijiet serji fil-fruntiera esterna, il-Kummissjoni tista' tirrakkomanda l-bidu tal-iskjerament ta' Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u tal-Kosta jew tista' tippreżenta pjanijiet strateġiċi lill-Aġenzija għall-opinjoni tagħha. Din il-proposta hija wkoll mingħajr preġudizzju għall-miżuri li jistgħu jiġu adottati skont l-Artikolu 19a u 26 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Il-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà tiffoka fuq il-prevenzjoni sabiex jiġi evitat li tintlaħaq sitwazzjoni ta' kriżi. Din tikkostitwixxi valutazzjoni tal-kapaċitajiet operazzjonali tal-Istati

³ Ir-Regolament (KE) Nru 863/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2007 li jistabbilixxi mekkaniżmu għall-ħolqien ta' Timijiet ta' Intervent Rapidu fil-Fruntieri u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 fir-rigward ta' dak il-mekkaniżmu u li jirregola l-kompiti u l-poteri ta' uffiċjali mistiedna (ĠU L 199, 31.7.2007, p. 30).

⁴ Ir-Regolament (UE) Nru 1168/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2011 li jemenda r-Regolament (KE) Nru 2007/2004 li jistabbilixxi Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni ta' Kooperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 304, 22.11.2011, p. 1).

⁵ Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi s-Sistema Ewropea ta' Sorveljanza tal-Fruntieri (Eurosur) (ĠU L 295, 6.11.2013, p. 11).

⁶ Ir-Regolament (UE) Nru 656/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 li jistabbilixxi regoli dwar is-sorveljanza tal-fruntieri esterni tal-baħar fil-kuntest tal-kooperazzjoni operazzjonali kkoordinata mill-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni tal-Kooperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 189, 27.6.2014, p. 93).

⁷ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) Nru 1053/2013 tas-7 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi mekkaniżmu ta' valutazzjoni u monitoraġġ biex jivverifika l-applikazzjoni tal-*acquis* ta' Schengen u li jħassar id-Deċiżjoni tal-Kumitat Eżekuttiv tas-16 ta' Settembru 1998 li stabbiliet Kumitat Permanenti għall-valutazzjoni u l-implimentazzjoni ta' Schengen (ĠU L 295, 6.11.2013, p. 27).

Membri fil-fruntieri esterni u għal dan il-ghan din teżamina t-tagħmir tekniku, il-kapaċitajiet, ir-riżorsi u l-pjanijiet ta' kontingenza. Din il-valutazzjoni ssir mill-Aġenzija, il-Bord ta' Superviżjoni jagħti parir lid-Direttur Eżekuttiv, li min-naħa tiegħu jiddeċiedi dwar il-miżuri meħtieġa. Meta Stat Membru jonqos milli jkun konformi mad-deċiżjoni tad-Direttur Eżekuttiv u bħala riżultat jirriskja li jqiegħed fil-periklu l-funzjonament taż-żona Schengen, il-Kummissjoni tista' tadotta deċiżjoni ta' implimentazzjoni li tkun teħtieġ l-intervent dirett mill-Aġenzija fuq il-post.

Din il-proposta tibni fuq u tiżviluppa iktar dawk id-dispożizzjonijiet tal-politika eżistenti u tiġborhom flimkien fil-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta, u b'hekk tistabbilixxi sistema ta' ġestjoni integrata għall-fruntieri esterni fil-livell tal-Unjoni kif previst fl-Artikolu 77(2)(d) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

- **Konsistenza mal-politiki l-oħrajn tal-Unjoni**

Din il-proposta hija marbuta mill-qrib u tikkumplementa politiki oħrajn tal-Unjoni, jiġifieri:

- (a) **Is-Sistema Ewropea Komuni tal-Asil** bit-twaqqif ta' timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni fiż-żoni jaħarqu (hotspots) li hija marbuta mill-qrib mar-rikolazzjoni ta' persuni fi bżonn ċar ta' protezzjoni internazzjonali;
- (b) **Is-Sigurtà interna** kif kien enfasizzat fl-Aġenda Ewropea dwar is-Sigurtà, standards komuni għoljin ta' ġestjoni tal-fruntieri huma essenzjali sabiex ikunu evitati reati u terroriżmu transfruntieri; din il-proposta tikkontribwixxi iktar biex jinkiseb livell għoli ta' sigurtà interna billi tippermetti lill-Aġenzija tkopri aspetti tal-kriminalità u terroriżmu transfruntieri fl-analiżi tar-riskju tagħha, billi tippermettilha tipproċessa dejta personali ta' persuni suspettati li jkunu involuti f'atti terroristiċi u billi tipprevedi li l-Aġenzija tikkooopera ma' Aġenziji oħra tal-Unjoni u organizzazzjonijiet internazzjonali fil-prevenzjoni tat-terroriżmu. Rigward l-aċċess għal bażijiet ta' dejta nazzjonali u bażijiet ta' dejta Ewropej, l-abbozz tar-Regolament jipprevedi obbligu li l-Istati Membri jagħtu aċċess lill-membri tat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta għal dawn il-bażijiet ta' dejta. Il-Kummissjoni sejra tesplora l-possibbiltà li tagħti aċċess lill-Aġenzija għal bażijiet ta' dejta Ewropej, bħall-SIS u l-EURODAC, u sejra tikkunsidra li tippreżenta proposti biex jiġu mmodifikati l-atti legali li fuqhom huma bbażati dawn il-bażijiet ta' dejta.
- (c) **L-Istrateġija ta' Ġestjoni tar-Riskju Doganali u s-Sigurtà tal-Katina tal-Provvista tal-Unjoni**, li tipprovdi għall-promozzjoni tal-kooperazzjoni u l-qsim tal-informazzjoni bejn id-dwani, l-aġenziji tal-infurzar tal-liġi u tas-sigurtà sabiex tiġi żgurata l-kumplementarjetà tar-rwoli, l-iżvilupp ta' kriterji ta' riskju komuni u l-kondiviżjoni ta' informazzjoni dwar ir-riskju;
- (d) **Is-sigurtà u s-sikurezza marittimi, kif ukoll is-sorveljanza marittima** bl-istabbiliment ta' kooperazzjoni Ewropea fil-funzjonijiet tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta, l-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd u l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima;
- (e) **Politika tar-relazzjonijiet esterni tal-Unjoni** peress li Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandha tiffacilita u thegġeg il-kooperazzjoni operazzjonali bejn l-Istati Membri u l-pajjiżi terzi, inkluż billi tikkordina din il-kooperazzjoni operazzjonali fil-qasam tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni u billi jintużaw uffiċjali ta' kollegament f'pajjiżi terzi, kif ukoll billi tikkooopera mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi dwar ir-ritorn, inkluż fir-rigward tal-kisba ta' dokumenti tal-ivvjagġar.

2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

• Bażi legali

Il-proposta leġislattiva hija bbażata fuq l-Artikolu 77(2)(b) u (d) u l-Artikolu 79(2)(c) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (TFUE).

L-Artikolu 77(1)(b) u (d) jipprevedi li l-Unjoni għandha tiżviluppa politika maħsuba biex twettaq verifiki fuq persuni u monitoraġġ effiċjenti tal-qsim tal-fruntieri esterni, u l-introduzzjoni gradwali ta' sistema integrata ta' ġestjoni għall-fruntieri esterni. Għal dan il-ghan, skont l-Artikolu 77(2)(b) u (d), il-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja, għandhom jadottaw il-miżuri li jikkonċernaw il-kontrolli li għalihom persuni li jaqsmu l-fruntieri esterni jkunu soġġetti, u kwalunkwe miżura meħtieġa għall-istabbiliment gradwali ta' sistema ta' ġestjoni integrata għall-fruntieri esterni.

L-Artikolu 79(2)(c) jawtorizza lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill biex jadottaw miżuri fil-qasam tal-immigrazzjoni irregolari u r-residenza mhux awtorizzata, inkluż it-tkeċċija u r-ripatrijazzjoni ta' persuni residenti mingħajr awtorizzazzjoni.

• Sussidjarjetà

L-ghan ta' din il-proposta huwa li tiżgura ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri tal-fruntieri esterni tal-UE, bil-ħsieb li l-migrazzjoni tiġi ġestita b'mod effettiv u li tiżgura livell għoli ta' sigurtà fi hdan l-Unjoni, filwaqt li thares il-moviment liberu tal-persuni fiha. F'żona mingħajr fruntieri interni, il-migrazzjoni irregolari mill-fruntieri esterni ta' Stat Membru wieħed jaffettwa lill-Istati Membri l-oħra kollha fiż-żona Schengen. Żona mingħajr fruntieri interni tkun sostenibbli biss jekk il-fruntieri esterni jkunu siguri u protetti b'mod effettiv.

Peress li l-kontroll tal-fruntieri esterni tal-Unjoni huwa interess komuni u kondiviz li għandu jitwettaq skont standards għoljin u uniformi tal-Unjoni, l-ghanijiet ta' din il-proposta ma jistgħux jintlaħqu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, u jistgħu jintlaħqu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju ta' sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea.

• Proporzjonalità

L-abbozz tar-Regolament huwa maħsub biex jirrispondi għall-isfidi u r-realtajiet politiċi godda li qiegħda taffaċċja l-Unjoni, kemm fir-rigward tal-ġestjoni tal-migrazzjoni kif ukoll is-sigurtà interna. Huwa jdahhal fis-seħh għadd ta' miżuri biex jittrattaw il-ġestjoni tal-fruntieri b'mod komprensiv. Huwa jiżgura li r-regoli dwar il-ġestjoni integrata tal-fruntieri jiġu implimentati b'mod sħiħ u korrett mill-Istati Membri, li tittiehed azzjoni xierqa biex jiġu evitati sitwazzjonijiet ta' kriżi u biex isiru interventi fi stadju bikri fil-fruntieri esterni, u biss f'każ li s-sitwazzjoni ssir kritika, tittiehed azzjoni urgenti fil-livell tal-Unjoni għall-intervent dirett fuq il-post. Skont l-ghanijiet tiegħu u skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ sabiex jintlaħqu dawn l-ghanijiet.

• Għażla tal-istrument

Regolament biss jista' jipprovdi l-grad neċessarju ta' uniformità meħtieġa għall-iżgurar tal-ġestjoni integrata tal-fruntieri esterni. Barra minn hekk, fid-dawl tal-fatt li l-Aġenzija Frontex, bl-isem il-ġdid tagħha Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta, giet stabbilita permezz ta' Regolament, l-istess strument legali huwa wkoll xieraq għal din il-proposta.

3. KONSULTAZZJONI MAL-PARTIJET INTERESSATI

Bi thejjija għal din il-proposta, il-Kummissjoni invokat id-diskussjonijiet li ilhom isehhu regolarment fil-Kunsill Ewropew u fil-Kunsill tal-Ministri, kif ukoll fil-Parlament Ewropew dwar il-ġestjoni tal-fruntieri u l-miżuri mehtieġa biex tiġi indirizzata l-kriżi migratorja. Il-futur tal-ġestjoni tal-fruntieri u, b'mod partikolari, it-tishih tal-Aġenzija Frontex reċentement kienu s-sugġett ta' diskussjoni fil-laqgħa tal-Kunsill tal-Ministri tat-8 ta' Ottubru 2015.⁸ Dan kien segwit minn laqgħa tal-Kunsill Ewropew fil-15 ta' Ottubru 2015⁹, li fl-orjentazzjonijiet tiegħu dwar il-futur tal-ġestjoni tal-fruntieri, sejjah għat-tishih tal-fruntieri esterni tal-Unjoni Ewropea billi, fost l-oħrajn, jahdem għat-twaqqif ta' sistema ta' ġestjoni integrata għall-fruntieri esterni u billi jissahhah il-mandat tal-Frontex.

Minn meta l-Frontex hadet ir-responsabbiltajiet tagħha fl-1 ta' Mejju 2005, kien hemm diskussjonijiet kontinwi mal-partijiet interessati rilevanti fuq livell Ewropew u nazzjonali. B'mod partikolari, kien hemm diskussjonijiet regolari fil-kuntest tar-rapportar mill-Aġenzija fil-Parlament Ewropew u fil-Kunsill. L-Aġenzija kontinwament tirrapporta dwar l-attivitajiet tagħha fil-laqgħat tal-Bord Maniġerjali u permezz ta' diversi rapporti li toħroġ matul is-sena. Kien hemm ukoll skambju ta' informazzjoni regolari ma' aġenziji oħra tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil, l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Driftijiet Fundamentali, u l-Europol, kif ukoll mal-Ombudsman Ewropew. Barra minn hekk, ġew organizzati diversi diskussjonijiet mas-soċjetà ċivili u l-akkademja.

Fl-2014, il-Kummissjoni nediet *"Study on the feasibility of the creation of a European System of Border Guards to control the external borders of the Union"*, li r-risultati tiegħu ġew ikkunsidrati fit-thejjija ta' din il-proposta.

Il-Kummissjoni żgurat li tikkunsidra wkoll il-fehmiet tal-partijiet interessati rilevanti billi tikkunsidra mill-qrib ir-risultati tal-evalwazzjoni esterna tal-Aġenzija Frontex. Din l-evalwazzjoni esterna, ibbażata fuq l-Artikolu 33 tar-Regolament (UE) 2007/2004, twettqet bejn Lulju 2014 u Gunju 2015, u tkopri l-perjodu minn Lulju 2008 sa Lulju 2014. Ir-rapport finali ġie diskuss fil-Bord Maniġerjali tal-Frontex fl-10 ta' Settembru 2015, u l-Bord Maniġerjali hareġ rakkomandazzjonijiet dwar modifiki possibbli għar-Regolament li jistabbilixxi l-Frontex. Din il-proposta tirrifletti l-maġġoranza tar-rakkomandazzjonijiet magħmula b'deċiżjoni tal-Bord Maniġerjali fit-28 ta' Ottubru 2015.

Il-Kummissjoni kkunsidrat ukoll ir-Rapport tal-Parlament Ewropew dwar ir-Rapport Speċjali tal-Ombudsman Ewropew f'inkjesta fuq inizjattiva proprja OI/5/2012/BEH-MHZ dwar il-Frontex sabiex jiġi żviluppat mekkaniżmu ta' lmenti għall-Aġenzija.

• Driftijiet fundamentali

Dan ir-Regolament iħares id-driftijiet fundamentali u josserva l-prinċipji stabbiliti fil-Karta tad-Driftijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, b'mod partikolari l-Artikoli 18 u 19.

Din il-proposta tissalvagwardja d-driftijiet fundamentali billi tistabbilixxi l-htieġa li l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta jkollha Strateġija dwar id-Driftijiet Fundamentali, billi jiġi stabbilit Forum Konsultattiv dwar id-driftijiet fundamentali, billi tippovdi għal rwol estiż tal-Uffiċċjal għad-Driftijiet Fundamentali u billi tinkludi mekkaniżmu tal-ilmenti li permezz tiegħu kull persuna li tqis ruhha li kienet is-sugġett ta' ksur tad-driftijiet fundamentali matul l-attivitajiet imwettqa mill-Aġenzija, jew kwalunkwe intervenjent terz, tkun tista' tagħmel ilment mal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta.

⁸ Il-laqgħa tal-Kunsill tal-Ġustizzja u l-Affarijiet Interni, il-Konkluzjonijiet tat-8 u d-9 ta' Ottubru 2015.

⁹ Il-Laqqha tal-Kunsill Ewropew, il-Konkluzjonijiet tal-15 ta' Ottubru 2015.

Il-proposta hija għalhekk konformi mal-Artikoli 2 u 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea.

4. IMPLIKAZZJONIJIET GĦALL-BAGIT

L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta, li għandha tigi żviluppata mill-Frontex eżistenti, għandha l-kompitu li timmaniġġja l-fruntieri esterni flimkien mal-Istati Membri. Is-sussidju għall-Frontex, li għandu jingħata l-isem gdid ta' Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta, diġà jiffurma parti mill-baġit tal-Unjoni.

Il-baġits tal-Aġenzija għall-2015 u l-2016 issa hew fl-2015 sabiex ikunu jistgħu jindirizzaw il-kriżi migratorja, b'mod partikolari billi ġew triplikati r-rizorsi finanzjarji għal operazzjonijiet kongunti Poseidon u Triton, billi ġie estiz l-appoġġ tal-Aġenzija lill-Istati Membri fil-qasam tar-ritorni u billi ngħataw ir-rizorsi mehtieġa biex jiġu implimentati hotspots. Is-sussidju finali tal-UE għall-2016 kif adottat mill-Awtorità tal-Baġit huwa ta' EUR 238 686 000.

Minhabba l-htieġa li l-Aġenzija tkompli bil-hidma tagħha fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni fl-istess livell ta' intensità, inkluż fir-rigward tat-tiftix u s-salvataġġ u fil-qasam tar-ritorn, huwa essenzjali li fil-futur il-livell tas-sussidju tal-2016 jinżamm bħala l-bażi għall-baġit annwali tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta.

Madankollu, biex l-Aġenzija tindirizza b'mod adegwat il-kompiti godda tagħha hekk kif previst f'din il-proposta, fl-2017, mill-inqas ammont ta' EUR 31,5 miljun iridu jiżdiedu mal-baġit tal-Unjoni tal-Aġenzija flimkien ma' dak għall-2016 u huma mehtieġa 602 karigi addizzjonali sal-2020 flimkien mar-rizorsi finanzjarji korrispondenti, inklużi 329 kariga fit-tabella tal-persunal u 273 persunal estern.

5. ELEMENTI OĦRAJN

• Arranġamenti ta' monitoraġġ, evalwazzjoni u rapportar

L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandha diversi dmirijiet li tirrapporta dwar l-attivitajiet tagħha u li timmonitorja x-xogħol tagħha. Fuq kollox l-Aġenzija għandha tikkompila rapport annwali konsolidat tal-attività li għandu jinkludi evalwazzjoni tal-operazzjonijiet kongunti u l-interventi rapidi fil-fruntiera. Il-Kummissjoni trid twettaq evalwazzjoni skont il-linji gwida tagħha kull tliet snin biex tivvaluta l-impatt, l-effettività u l-effiċjenza tal-Aġenzija fl-attivitajiet kollha tagħha. Is-sejbiet tal-evalwazzjoni jridu jintbagħtu mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Bord Maniġerjali tal-Aġenzija. Dawn is-sejbiet għandhom isiru pubbliċi. Barra minn hekk, il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jista' wkoll jistieden lid-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija biex jirrapporta għand dawk l-istituzzjonijiet dwar it-tweqqi tal-kompiti tiegħu jew tagħha.

• Spjegazzjoni dettaljata tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta

Din il-proposta tistabbilixxi l-prinċipji ġenerali għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri bil-ghan li l-migrazzjoni tigi mmaniġġjata b'mod effettiv u tiżgura livell għoli ta' sigurtà interna f-Unjoni Ewropea, filwaqt li tissalvagwardja l-moviment liberu tal-persuni fl-Unjoni Ewropea.

Il-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri tikkonsisti f'miżuri f'pajjiżi terzi, miżuri implimentati flimkien ma' pajjiżi terzi ġirien, miżuri ta' kontroll tal-fruntieri fil-fruntieri esterni u l-miżuri implimentati fiż-żona tal-moviment liberu, inkluż ir-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li joqogħdu b'mod illegali f'xi Stat Membru.

Din il-proposta tistabbilixxi l-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta li hija responsabbli għall-ġestjoni integrata tal-fruntieri u, meta mqabbla mal-mandat mogħti lill-Frontex, ittejjeb is-setgħat tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta fl-aspetti kollha tal-ġestjoni integrata tal-fruntieri. Il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta hija magħmula mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta u l-awtoritajiet nazzjonali li huma responsabbli għall-ġestjoni tal-fruntieri, inkluż il-gwardji tal-kosta sakemm dawn iwettqu kompiti ta' kontroll tal-fruntieri. Il-kompitu tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta huwa li timplimenta l-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri skont il-prinċipju tar-responsabbiltà kondiviża. Peress li l-gwardji nazzjonali kollha, inklużi l-gwardji tal-kosta sal-punt li jwettqu l-kompiti ta' kontroll tal-fruntieri, jimplimentaw il-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri, dawn huma Gwardji Ewropej tal-Fruntiera u l-Kosta fl-istess hin li huma gwardji tal-fruntiera u gwardji tal-kosta nazzjonali.

Biex tirrifletti l-bidliet fil-kompetenzi tal-Frontex, l-Aġenzija għandha tingħata l-isem ġdid ta' Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta. Ir-rwol ewlieni tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta huwa li tistabbilixxi strateġija operazzjonali u teknika għall-implimentazzjoni tal-ġestjoni integrata tal-fruntieri fil-livell tal-Unjoni, biex tissorvelja l-funzjonament effettiv ta' kontroll fil-fruntieri esterni tal-Istati Membri, biex twettaq il-valutazzjonijiet tal-vulnerabbiltà u biex tiżgura li n-nuqqasijiet fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni mill-awtoritajiet nazzjonali jiġu indirizzati, biex tipprovdi iktar għajnuna operazzjonali u teknika lill-Istati Membri permezz ta' operazzjonijiet kongunti u interventi rapidi fil-fruntiera, u biex tiżgura l-eżekuzzjoni Prattika tal-miżuri f'każ ta' sitwazzjoni li tkun teħtieġ azzjoni urġenti fil-fruntieri esterni, kif ukoll li torganizza, tikkoordina u twettaq operazzjonijiet ta' ritorn u interventi ta' ritorn.

L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta jeħtieġ li jkollha stampa ġenerali wiesgħa u effettiva biex tkun tista' tiddetermina jekk Stat Membru jkunx jista' jimplimenta l-leġislazzjoni applikabbli tal-UE, u biex tiddetermina jekk hemmx dgħufijiet fil-ġestjoni tal-fruntieri ta' Stat Membru sabiex jiġi evitat li ż-żidiet fil-flussi migratorji jwasslux għal problemi serji fil-fruntieri esterni. Għal dawn il-finijiet, din il-proposta tistabbilixxi l-elementi li ġejjin li jsaħħu r-rwol tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta, meta mqabbla ma' dawg tal-Frontex:

- Li tistabbilixxi ċentru ta' monitoraġġ u analizi tar-riskju bil-kapaċità li jimmonitorja l-flussi migratorji lejn u fl-Unjoni Ewropea u li jwettaq analizi tar-riskju li għandha tiġi applikata mill-Istati Membri u li tkopri l-aspetti kollha rilevanti għall-ġestjoni integrata tal-fruntieri, b'mod partikolari, il-kontroll tal-fruntieri, ir-ritorn, il-movimenti sekondarji irregolari ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fl-Unjoni Ewropea, il-prevenzjoni tal-kriminalità transfruntiera inkluż il-faċilitazzjoni tal-immigrazzjoni irregolari, it-traffikar tal-bnedmin u t-terroriżmu, kif ukoll is-sitwazzjoni fil-pajjiżi terzi ġirien bil-ħsieb li tiżviluppa mekkaniżmu ta' avviż minn qabel li janalizza l-flussi migratorji lejn l-UE.
- Uffiċjali ta' kollegament tal-Aġenzija li għandhom jiġu skjerati fl-Istati Membri sabiex l-Aġenzija tkun tista' tiżgura monitoraġġ xieraq u effettiv mhux biss permezz ta' analizi tar-riskju, l-iskambju ta' informazzjoni u l-Eurosur, iżda anki permezz tal-preżenza tagħha fuq il-post. Il-kompitu tal-uffiċjal ta' kollegament huwa li jrawwem kooperazzjoni bejn l-Aġenzija u l-Istati Membri u b'mod partikolari, biex jappoġġja l-ġbir ta' informazzjoni meħtieġa mill-Aġenzija biex twettaq il-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà u li jimmonitorja l-miżuri meħuda mill-Istati Membri fil-fruntieri esterni.

- Ir-rwol ta' superviżjoni għall-Aġenzija billi tistabbilixxi valutazzjoni mandatorja tal-vulnerabbiltà mill-Aġenzija biex tivvaluta l-kapaċità tal-Istati Membri li jaffaċċjaw sfidi fil-fruntieri esterni tagħhom, inkluż permezz ta' valutazzjoni tat-tagħmir u r-rizorsi tal-Istati Membri kif ukoll tal-ippjanar ta' kontinġenza tagħhom. Id-Direttur Eżekuttiv, fuq parir tal-Bord ta' Superviżjoni stabbilit fi hdan l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta, se jidentifika l-miżuri li jehtieġ jittiehdu mill-Istat Membru konċernat u għandu jistabbilixxi limitu ta' żmien li fih jehtieġ li jittiehdu dawk il-miżuri. Id-deċiżjoni tad-Direttur Eżekuttiv għandha torbot lill-Istat Membru konċernat, u fejn il-miżuri mehtieġa ma jittiehdux fiż-żmien stabbilit, il-kwistjoni tiġi riferuta lill-Bord Maniġerjali għal deċiżjoni ulterjuri. Jekk l-Istat Membru xorta ma jihux azzjoni, u b'hekk jirriskja li jqiegħed fil-periklu l-funzjonament taż-żona Schengen, il-Kummissjoni tista' tadotta deċiżjoni ta' implimentazzjoni għal intervent dirett mill-Aġenzija.
- Proċeduri ġodda sabiex jindirizzaw sitwazzjonijiet li jehtieġu azzjoni urġenti fejn Stat Membru ma jihux l-azzjoni korrettiva mehtieġa f'konformità mal-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà jew fil-każ ta' pressjoni migratorja sproporzjonata fil-fruntieri esterni, li jagħmlu l-kontroll tal-fruntieri esterni ineffettiv b'tali mod li r-riskji jpoġġu fil-periklu l-funzjonament taż-żona Schengen. Dan se jinvolvi deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni sabiex tidentifika l-miżuri li għandhom jiġu implimentati mill-Aġenzija tal-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta kif spjegat f'dan ir-Regolament u li titlob lill-Istat Membru kkonċernat biex jikkoopera mal-Aġenzija fl-implimentazzjoni ta' dawk il-miżuri. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta mbagħad tiddetermina l-azzjonijiet mehtieġa li għandhom jittiehdu għall-eżekuzzjoni prattika tal-miżuri indikati fid-deċiżjoni tal-Kummissjoni, u din tintervjeni direttament fl-Istat Membru konċernat.
- Kompiti msahha għall-Aġenzija jikkonsistu fit-twaqqif u l-iskjerament ta' Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta għal operazzjonijiet konġunti u interventi rapidi fil-fruntiera, it-twaqqif ta' pula ta' tagħmir tekniku, assistenza lill-Kummissjoni fil-koordinazzjoni tal-attivitajiet tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni f'żoni hotspot, u rwol msahha fir-ritorn, l-analiżi tar-riskju, it-taħriġ u r-riċerka.
- Ippuljar mandatorju ta' rizorsi umani billi tiġi stabbilita pula ta' riżerva ta' intervent rapidu li se jkun korp permanenti magħmul minn perċentwal żgħir tan-numru totali ta' gwardji tal-fruntiera fl-Istati Membri fuq bażi annwali. L-iskjerament ta' Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta mill-pula ta' riżerva ta' intervent rapidu għandu jkun kumplementat immedjatament b'Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta kif adegwat.
- L-iskjerament ta' pula ta' tagħmir tekniku proprju billi takkwista hija stess jew b'koproprietà ma' Stat Membru u l-ġestjoni ta' pula ta' tagħmir tekniku pprovdut mill-Istati Membri, abbażi tal-htigijiet identifikati mill-Aġenzija u billi tehtieġ li l-pula ta' tagħmir tekniku jkun komplut b'mezzi tat-trasport u tagħmir operazzjonali mixtri mill-Istati Membri taht l-Azzjonijiet Speċifiċi tal-Fond għas-Sigurtà Interna.
- Rwol ewlieni biex tghin lill-Kummissjoni fil-koordinazzjoni ta' timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni f'żoni hotspot, ikkaratterizzat minn flussi migratorji mħallta u fejn l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta flimkien mal-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil, l-Europol u Aġenziji rilevanti oħrajn tal-Unjoni jipprovdut appoġġ tekniku u operazzjonali lill-Istati Membri li jkun ikkoordinat u msahha.

- Rwol iktar b'saħhtu għall-Aġenzija fir-ritorn billi jitwaqqaf Uffiċċju tar-Ritorn fi hdan l-Aġenzija, li jipprovdi lill-Istati Membri bit-tishih operazzjonali kollu meħtieġ biex ċittadini b'soġġorn illegali minn pajjiżi terzi jiġu ripatrijati b'mod effettiv. L-Aġenzija sejra tikkoordina u torganizza operazzjonijiet ta' ritorn u interventi ta' ritorn minn Stat Membru wiehed jew iktar, u tippromwovi l-organizzazzjoni tagħhom fuq inizzjattiva proprja biex issaħħah is-sistema ta' ritorn tal-Istati Membri li huma soġġetti għal pressjoni partikolari. L-Aġenzija jeħtieġ ikollha għad-dispożizzjoni tagħha ta' persunal ta' monitoraġġ tar-ritorn sfurzat, skorti tar-ritorn sfurzat u speċjalisti tar-ritorn li għandhom isiru disponibbli mill-Istati Membri, li jiffurmaw Timijiet Ewropej ta' Intervent għar-Ritorn li jiġu skjerati fl-Istati Membri.
- Il-parteciġazzjoni mill-Aġenzija fil-ġestjoni tal-attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni rilevanti għall-kontroll tal-fruntieri esterni, inkluż l-użu ta' teknoloġija ta' sorveljanza avvanzata bħal sistemi ta' inġenji tal-ajru ppilotati mill-bogħod u l-iżvilupp ta' proġetti pilota dwar kwistjonijiet koperti b'dan ir-Regolament.
- Kooperazzjoni Ewropea dwar il-funzjonijiet tal-gwardja tal-kosta billi tiġi żviluppata kooperazzjoni transsettorjali bejn l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta, l-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd u l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima biex jitjiebu s-sinergiji bejn dawn l-aġenziji, sabiex jiġu pprovduti servizzi b'diversi għanijiet li jkunu iktar effiċjenti u kosteffettivi lill-awtoritajiet nazzjonali li jwettqu funzjonijiet ta' gwardja tal-kosta.
- Iktar kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi billi tikkoordina l-kooperazzjoni operazzjonali bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi fil-ġestjoni tal-fruntieri, inkluż il-koordinazzjoni ta' operazzjonijiet kongunti, u billi jintużaw uffiċjali ta' kollegament f'pajjiżi terzi, kif ukoll billi tikkoopera mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi dwar ir-ritorn, inkluż fir-rigward tal-kisba ta' dokumenti tal-ivvjagġar.
- It-tishih tal-mandat tal-Aġenzija biex tipproċessa dejta personali billi tippermetti wkoll l-ipproċessar ta' dejta personali fl-organizzazzjoni u l-koordinazzjoni ta' operazzjonijiet kongunti, proġetti pilota, interventi rapidi fil-fruntiera, operazzjonijiet ta' ritorn, interventi ta' ritorn u fil-qafas tat-timijiet ta' appoġġ tal-ġestjoni tal-migrazzjoni, kif ukoll fl-iskambju ta' informazzjoni mal-Istati Membri, l-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil, l-Europol, l-Eurojust jew Aġenziji oħrajn tal-Unjoni.
- Garanzija għall-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali billi jitwaqqaf mekkanizmu ta' lmenti biex jiġu amministrati lmenti marbuta mal-ksur possibbli tad-drittijiet fundamentali fil-kors ta' attivitajiet imwettqa mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta. Il-mekkanizmu tal-ilmenti huwa mekkanizmu amministrattiv, billi l-Aġenzija nnifisha ma tistax tinvestiga allegazzjonijiet ta' ksur tad-drittijiet fundamentali mill-membri tat-Timijiet Ewropej ta' Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta u li jhassar ir-Regolament (KE) Nru 2007/2004, ir-Regolament (KE) Nru 863/2007 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/267/KE

IL-PARLAMENT EWROPEW U L-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidraw it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-Artikoli 77(2)(b) u (c) u l-Artikolu 79(2)(a) tiegħu,

Wara li kkunsidraw il-proposta mill-Kummissjoni Ewropea,

Wara t-trażmissjoni tal-abbozz tal-att leġislattiv lill-parlamenti nazzjonali,

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew,¹⁰

Wara li kkunsidraw l-opinjoni tal-Kumitat tar-Regġuni,¹¹

Filwaqt li jaġixxu skont il-proċedura leġislattiva ordinarja,

Billi:

- (1) Fil-25 u s-26 ta' Ġunju 2015¹², il-Kunsill Ewropew sejjah għal sforzi usa' biex tigi riżolta l-kriżi tal-migranti b'mod komprensiv, inkluż permezz tat-tishih tal-ġestjoni tal-fruntieri biex jiġu ġestiti aħjar il-flussi migratorji mhallta li qegħdin jiżdieđu. Barra minn hekk, fit-23 ta' Settembru 2015¹³, il-Kunsill Ewropew enfasizza l-htieġa li tigi indirizzata s-sitwazzjoni drammatika fil-fruntieri esterni kif ukoll li jissahhu l-kontrolli f'dawk il-fruntieri, b'mod partikolari permezz ta' riżorsi addizzjonali għall-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni ta' Koperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, l-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil u l-Europol, b'riżorsi umani u kontribuzzjonijiet tekniċi mill-Istati Membri.
- (2) L-għan tal-politika tal-Unjoni fil-qasam tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni huwa li tiżviluppa u timplimenta ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni, li hija konsegwenza meħtieġa għall-moviment liberu tal-persuni fl-Unjoni u komponent fundamentali tal-ispazju ta' libertà, sigurtà u ġustizzja. Il-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri hija essenzjali għat-titjib tal-ġestjoni tal-migrazzjoni u l-iżgurar ta' livell għoli ta' sigurtà interna fl-Unjoni.
- (3) Il-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri, ibbażata fuq il-mudell ta' aċċess b'erba' livelli, tinkludi miżuri f'pajjiżi terzi, bħal dawk skont il-politika komuni tal-viża, miżuri ma' pajjiżi terzi ġirien, miżuri ta' kontroll tal-fruntieri fil-fruntieri esterni nnifishom kif ukoll analiżi tar-riskju, u miżuri fiż-żona ta' moviment liberu, inkluż ir-ritorn.

¹⁰ ĠU C , , p. .

¹¹ ĠU C , , p. .

¹² Laqgħa tal-Kunsill Ewropew, Konklużjonijiet tal-25 u s-26 ta' Ġunju 2015.

¹³ Laqgħa informali tal-Kapijiet tal-Istat jew tal-Gvern tal-UE dwar il-migrazzjoni, Dikjarazzjoni tat-23 ta' Settembru 2015.

- (4) Biex tiġi żgurata l-implimentazzjoni effettiva tal-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri, għandha tiġi stabbilita Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta. Il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta, li tinkludi l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta u l-awtoritajiet nazzjonali li huma responsabbli għall-ġestjoni tal-fruntieri, inkluż il-gwardji tal-kosta sal-punt li jwettqu kompiti ta' kontroll tal-fruntieri, tiddependi fuq l-użu komuni ta' informazzjoni, kapaċitajiet u sistemi fil-livell nazzjonali u r-reazzjoni tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta fil-livell tal-Unjoni.
- (5) Il-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri hija responsabbiltà kondiviża tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta u tal-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-ġestjoni tal-fruntieri, inkluż gwardji tal-kosta sal-punt li jwettqu kompiti ta' kontroll tal-fruntieri. Filwaqt li l-Istati Membri jżommu r-responsabbiltà primarja għall-ġestjoni tal-parti tagħhom tal-fruntieri esterni fl-interess tagħhom u fl-interess tal-Istati Membri kollha li nehew il-kontroll tal-fruntieri interni, l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandha tiżgura l-applikazzjoni tal-miżuri tal-Unjoni li għandhom x'jaqsmu mal-ġestjoni tal-fruntieri esterni billi ssahhah, tivvaluta u tikkordina l-azzjonijiet tal-Istati Membri li jimplimentaw dawk il-miżuri.
- (6) L-iżvilupp tal-politika u l-leġislazzjoni dwar il-kontroll tal-fruntieri esterni u r-ritorn jibqa' r-responsabbiltà tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni. Il-koordinazzjoni mill-qrib bejn l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta u dawk l-istituzzjonijiet għandha tkun garantita.
- (7) L-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni tal-Kooperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea, b'mod komuni msejja Frontex, ġiet stabbilita bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004.¹⁴ Minn meta hadet ir-responsabbiltajiet tagħha fl-1 ta' Mejju 2005, din irnexxilha tghin lill-Istati Membri fl-implimentazzjoni tal-aspetti operazzjonali tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni permezz ta' operazzjonijiet kongunti u interventi rapidi fil-fruntiera, kif ukoll fl-analiżi tar-riskju, fl-iskambju ta' informazzjoni, fir-relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi u fir-ritorn ta' ċittadini minn pajjiżi terzi b'soġġorn illegali fit-territorju tal-Istati Membri.
- (8) Wara li kkunsidraw il-pressjonijiet migratorji li qeghdin jizdiedu fil-fruntieri esterni, għall-htieġa li jiġi żgurat livell għoli ta' sigurtà interna fl-Unjoni u biex jiġi salvagwardjat il-funzjonament taż-żona Schengen kif ukoll il-prinċipju ġenerali tas-solidarjetà, huwa meħtieġ li tissahhah il-ġestjoni tal-fruntieri esterni billi jinbena fuq il-hidma tal-Frontex u tiġi żviluppata iktar f'Aġenzija b'responsabbiltà kondiviża għall-ġestjoni tal-fruntieri esterni.
- (9) Il-kompiti tal-Frontex għandhom għalhekk jiġu estiżi u biex jirriflettu dawn il-bidliet, għandha tinghata isem ġdid ta' Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta. Ir-rwol ewlieni tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandu jkun li tistabbilixxi strateġija operazzjonali u teknika għall-implimentazzjoni ta' ġestjoni integrata tal-fruntieri fil-livell tal-Unjoni, biex tissorvelja l-funzjonament effettiv tal-kontroll tal-fruntieri fil-fruntieri esterni, biex tipprovdi iktar assistenza operazzjonali u teknika lill-Istati Membri permezz ta' operazzjonijiet kongunti u interventi rapidi fil-fruntiera, u biex tiżgura l-eżekuzzjoni Prattika tal-miżuri f'każ ta'

¹⁴ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 tas-26 ta' Ottubru 2004 li jistabbilixxi l-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni ta' Koperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 349, 25.11.2004, p. 1).

sitwazzjoni li tehtieg azzjoni urgenti fil-fruntieri esterni, kif ukoll li torganizza, tikkoordina u twettaq operazzjonijiet ta' ritorn u interventi ta' ritorn.

- (10) L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta tiddependi fuq il-kooperazzjoni tal-Istati Membri biex tkun tista' twettaq il-kompiti tagħha b'mod effettiv. F'dan ir-rigward, huwa importanti għall-Aġenzija u l-Istati Membri li jaġixxu *in bona fede* u li jkollhom skambju f'waqt u preċiż tal-informazzjoni.
- (11) L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandha tipprepara analizi tar-riskju ġenerali u mfassla apposta bbażata fuq mudell ta' analizi ta' riskju komuni u integrat, li għandha titwettaq mill-Aġenzija nnifisha u mill-Istati Membri. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandha, abbażi wkoll tal-informazzjoni pprovduta mill-Istati Membri, tipprovdì informazzjoni u intelligence adegwata li tkopri l-aspetti kollha rilevanti għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri, speċjalment il-kontroll tal-fruntieri, ir-ritorn, movimenti irregolari sekondarji ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fl-Unjoni, il-prevenzjoni tal-kriminalità transfruntiera inkluż il-facilitazzjoni tal-immigrazzjoni irregolari, it-traffikar tal-bnedmin u t-terroriżmu, kif ukoll is-sitwazzjoni fil-pajjiżi terzi ġirien, sabiex ikun hemm lok għal miżuri xierqa li għandhom jittiehdu jew biex jindirizzaw it-theddid u r-riskji identifikati sabiex tittejjeb il-ġestjoni integrata tal-fruntieri esterni.
- (12) Fi spirtu ta' responsabbiltà kondiviża, ir-rwol tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandu jkun li timmonitorja regolarment il-ġestjoni tal-fruntieri esterni. L-Aġenzija għandha tiżgura monitoraġġ sew u effettiv mhux biss permezz ta' analizi tar-riskju, l-iskambju ta' informazzjoni u l-Eurosur, iżda anki permezz tal-preżenza ta' esperti mill-persunal tagħha stess fl-Istati Membri. L-Aġenzija għandha għalhekk tkun tista' tibgħat uffiċjali ta' kollegament fi Stati Membri speċifiċi għal perjodu ta' żmien li matulu l-uffiċjal ta' kollegament jirrapporta lid-Direttur Eżekuttiv. Ir-rapport tal-uffiċjali ta' kollegament għandu jifforma parti mill-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà.
- (13) L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandha twettaq valutazzjoni tal-vulnerabbiltà biex tivvaluta l-kapaċità tal-Istati Membri li jaffaċċjaw sfidi fil-fruntieri esterni tagħhom, inkluż billi tivvaluta t-tagħmir u r-rizorsi tal-Istati Membri kif ukoll il-pjani ta' kontinġenza tagħhom sabiex jiġu indirizzati kriżijiet possibbli fil-fruntieri esterni. L-Istati Membri għandhom jiehdu azzjoni korrettiva biex jindirizzaw kwalunkwe nuqqas identifikat f'din il-valutazzjoni. Id-Direttur Eżekuttiv, fuq parir tal-Bord ta' Superviżjoni mwaqqaf fi hdan l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta, għandu jidentifika l-miżuri li għandhom jittiehdu mill-Istat Membru konċernat u għandu jistabbilixxi terminu sa meta għandhom jittiehdu dawn il-miżuri. Din id-deċiżjoni għandha tkun torbot fuq dak l-Istat Membru u fejn il-miżuri meħtieġa ma jittiehdux sat-terminu stabbilit, il-kwistjoni tkun trid tigi riferuta lill-Bord Maniġerjali għal deċiżjoni ulterjuri.
- (14) L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandha torganizza l-assistenza teknika u operazzjonali xierqa għall-Istati Membri sabiex issaħħaħ il-kapaċità tagħhom li jimplimentaw l-obbligi tagħhom fir-rigward tal-kontroll tal-fruntieri esterni, u jaffaċċjaw sfidi fil-fruntieri esterni li jirriżultaw mill-immigrazzjoni irregolari jew kriminalità transfruntiera. F'dan ir-rigward, l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandha, fuq talba ta' Stat Membru jew fuq inizzjattiva proprja, torganizza u tikkoordina operazzjonijiet kongunti għal Stat Membru wiehed jew iktar u tuża Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta kif ukoll it-tagħmir tekniku meħtieġ u tista' tuża esperti mill-persunal tagħha stess.

- (15) F'kazijiet fejn hemm pressjoni speċifika u sproporzjonata fil-fruntieri esterni, l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandha, fuq talba ta' Stat Membru jew fuq inizzjattiva proprja, torganizza u tikkordina interventi rapidi fil-fruntiera u tuża t-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta minn pula ta' riżerva ta' intervent rapidu kif ukoll tagħmir tekniku. Interventi rapidi fil-fruntiera għandhom jipprovdu tishih f'sitwazzjonijiet fejn tkun meħtieġa azzjoni immedjata u fejn tali intervent jipprovdi rispons effettiv. Biex jiġi żgurat l-operat effettiv ta' dan l-intervent, l-Istati Membri għandhom jqiegħdu għad-dispożizzjoni gwardji tal-fruntiera u persunal rilevanti ieħor għall-pula ta' riżerva rapida.
- (16) F'żoni partikolari tal-fruntieri esterni fejn l-Istati Membri jaffaċċjaw pressjonijiet migratorji sproporzjonati karatterizzati minn influssi kbar ta' flussi migratorji mħallta, imsejha żoni hotspots, l-Istati Membri għandhom ikunu jistgħu jserrħu fuq it-tishih operazzjonali u tekniku miżjud tat-timijiet ta' appoġġ tal-ġestjoni tal-migrazzjoni magħmula minn timijiet ta' esperti skjerati minn Stati Membri mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta u l-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil, u mill-Europol jew aġenziji oħrajn rilevanti tal-Unjoni, kif ukoll minn esperti mill-persunal tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandha tassisti lill-Kummissjoni fil-koordinazzjoni bejn l-aġenziji differenti fuq il-post.
- (17) F'kazijiet fejn Stat Membru ma jhux l-azzjoni korrettiva meħtieġa f'konformità mal-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà jew fil-każ ta' pressjoni migratorja sproporzjonata fil-fruntieri esterni, li tirrendi l-kontroll fil-fruntiera esterna ineffettiv sal-punt li jirriskja li jpoġġi fil-periklu l-funzjonament taż-żona Schengen, rispons unifikat, rapidu u effettiv għandu jingħata fil-livell tal-Unjoni. Għal dan il-għan, u sabiex tiġi żgurata koordinazzjoni aħjar fil-livell tal-Unjoni, il-Kummissjoni għandha tidentifika l-miżuri li għandhom jiġu implimentati mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta u titlob lill-Istat Membru konċernat jikkoopera mal-Aġenzija fl-implimentazzjoni ta' dawk il-miżuri. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandha mbagħad tiddetermina l-azzjonijiet li għandhom jittiehdu għall-eżekuzzjoni Prattika tal-miżuri indikati fid-deċiżjoni tal-Kummissjoni, u għandu jitfassal pjan operazzjonali mal-Istat Membru konċernat.
- (18) L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandu jkollha t-tagħmir u l-persunal meħtieġ għad-dispożizzjoni tagħha biex jiġu skjerati f'operazzjonijiet kongunti jew interventi rapidi fil-fruntiera. Għal dan il-għan, meta jitniedu interventi rapidi fil-fruntiera fuq talba ta' Stat Membru jew fil-kuntest ta' sitwazzjoni li teħtieġ azzjoni urġenti, l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandha tkun tista' tagħmel użu mit-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta minn pula ta' riżerva rapida li għandha tkun korp permanenti magħmul minn percentwal żgħir tan-numru totali ta' gwardji tal-fruntiera fl-Istati Membri, li għandu mill-inqas ikun ta' 1 500. L-iskjerament tat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta mill-pula ta' riżerva rapida għandu jkun kumplementat immedjatament minn Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta addizzjonali kif ikun xieraq.
- (19) Wara li kkunsidraw ir-rapidità li biha l-iskjerament tat-tagħmir u l-persunal jeħtieġ li jsir, b'mod partikolari f'żoni tal-fruntieri esterni li qegħdin jaffaċċjaw influssi għall-għarrieda u kbar ta' flussi migratorji, l-Aġenzija Ewropea tal-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandha wkoll tkun tista' tiskjera t-tagħmir tekniku tagħha stess li għandha takkwista hija stess jew f'koproprietà ma' Stat Membru. Dan it-tagħmir tekniku għandu jkun disponibbli għall-Aġenzija meta titolbu. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandha wkoll timmaniġġja pula ta' tagħmir tekniku

pprovdut mill-Istati Membri, abbażi tal-htigijiet identifikati mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta u li għandu jitlesta bil-mezzi tat-trasport u t-tagħmir operazzjonali mixtri mill-Istati Membri taħt l-Azzjonijiet Speċifiċi tal-Fond għas-Sigurtà Interna.

- (20) Fit-8 ta' Ottubru 2015, il-Kunsill Ewropew sejjah sabiex jtkabbar il-mandat tal-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni tal-Kooperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea biex tassisti lill-Istati Membri biex jigi żgurat ir-ritorn effettiv ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi b'soġġorn illegali, inkluż billi jiġu organizzati operazzjonijiet ta' ritorn fuq inizzjattiva proprja u t-tishih tar-rwol tagħha fil-ksib ta' dokumenti tal-ivvjaġġar. Għal dan il-għan, il-Kunsill Ewropew sejjah għat-twaqqif ta' Uffiċċju tar-Ritorn fi hdan l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta li għandu jingħata l-kompitu li jikkoordina l-attivitajiet tal-Aġenzija fil-qasam tar-ritorn.
- (21) L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandha żżid l-assistenza tagħha lill-Istati Membri għar-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi b'soġġorn illegali, soġġett għall-politika ta' ritorn tal-Unjoni u f'konformità mad-Direttiva 2008/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.¹⁵ B'mod partikolari, din għandha tikkoordina u torganizza operazzjonijiet ta' ritorn minn Stat Membru wieħed jew iktar u għandha torganizza u twettaq interventi ta' ritorn sabiex issaħħaħ is-sistema ta' ritorn ta' Stati Membri li jehtieġu iktar assistenza teknika u operazzjonali meta jikkonformaw mal-obbligu tagħhom li jirritornaw ċittadini minn pajjiżi terzi b'soġġorn illegali skont dik id-Direttiva.
- (22) L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandha tistabbilixxi puli ta' spetturi ta' ritorn sfurzat, esperti ta' ritorn sfurzat u speċjalisti tar-ritorn li jkunu disponibbli mill-Istati Membri, li għandhom jiġu skjerati matul operazzjonijiet ta' ritorn u li għandhom jiformaw parti mit-Timijiet Ewropej ta' Intervent ta' Ritorn magħmula apposta u li jiġu skjerati f'interventi ta' ritorn. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandha tagħtihom it-taħriġ meħtieġ.
- (23) L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandha tiżviluppa għodod speċifiċi ta' taħriġ u għandha tipprovi taħriġ f'livell tal-Unjoni għall-harriega nazzjonali tal-gwardji tal-fruntiera kif ukoll taħriġ u seminars addizzjonali lill-uffiċjali tal-korpi nazzjonali kompetenti dwar il-kontroll fil-fruntieri esterni u r-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qed jgħixu fit-territorju ta' Stati Membri illegalment. L-Aġenzija għandha tkun awtorizzata torganizza attivitajiet ta' taħriġ f'kooperazzjoni mal-Istati Membri u pajjiżi terzi fit-territorju tagħhom.
- (24) L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandha timmonitorja u tikkontribwixxi għall-iżviluppi fir-riċerka rilevanti għall-kontroll tal-fruntieri esterni, inkluż l-użu ta' teknoloġija ta' sorveljanza avvanzata u għandha tqassam din l-informazzjoni lill-Istati Membri u lill-Kummissjoni.
- (25) L-implimentazzjoni effettiva tal-ġestjoni integrata tal-fruntieri esterni teħtieġ skambju regolari, rapidu u affidabbli ta' informazzjoni bejn l-Istati Membri rigward il-ġestjoni tal-fruntieri esterni, il-migrazzjoni irregolari u r-ritorn. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandha tiżviluppa u topera sistemi ta' informazzjoni li jiffaċilitaw tali skambju skont il-leġiżlazzjoni tal-protezzjoni tad-dejta tal-Unjoni.

¹⁵ Id-Direttiva 2008/115/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Diċembru 2008 dwar standards u proċeduri komuni fl-Istati Membri għar-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qeghdin fil-pajjiż illegalment (ĠU L 348, 21.12.2008, p. 98).

- (26) Għall-fini tat-twettiq tal-missjoni tagħha u sa fejn meħtieġ għat-twettiq tal-kompiti tagħha, l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta tista' tikkooopera ma' istituzzjonijiet, korpi, uffiċċji u aġenziji tal-Unjoni kif ukoll ma' organizzazzjonijiet internazzjonali fi kwistjonijiet koperti minn dan ir-Regolament fil-qafas ta' arrangamenti ta' hidma konklużi skont il-liġi u l-politika tal-Unjoni. Dawn l-arrangamenti ta' hidma għandhom jirċievu l-approvazzjoni minn qabel tal-Kummissjoni.
- (27) L-awtoritajiet nazzjonali li jwettqu funzjonijiet ta' gwardja tal-kosta huma responsabbli għal firxa wiesgħa ta' kompiti, inkluż iżda mhux limitat għas-sigurtà marittima, is-sikurezza, it-tiftix u s-salvatagġ, il-kontroll tal-fruntieri, il-kontroll tas-sajd, il-kontroll doganali, l-infurzar ġenerali tal-liġi u l-protezzjoni ambjentali. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta, l-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd stabbilita bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 768/2005¹⁶ u l-Aġenzija Ewropea dwar is-Sigurtà Marittima stabbilita bir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁷ għalhekk għandhom isahhu l-kooperazzjoni tagħhom kemm ma' xulxin kif ukoll mal-awtoritajiet nazzjonali li jwettqu funzjonijiet ta' gwardja tal-kosta biex jiżdied l-għarfien dwar is-sitwazzjoni marittima kif ukoll biex tiġi appoġġjata azzjoni koerenti u kosteffiċjenti.
- (28) L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandha tiffacilita u ttejjeg il-kooperazzjoni operazzjonali bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi fil-qafas tal-politika tar-relazzjonijiet esterni tal-Unjoni, inkluż billi tikkoordina l-kooperazzjoni operazzjonali bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi fil-qasam tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni u billi tiskjera uffiċjali ta' kollegament għal pajjiżi terzi, kif ukoll billi tikkooopera mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi dwar ir-ritorn, inkluż fir-rigward tal-ksib ta' dokumenti tal-ivvjagġar. Fil-kooperazzjoni tagħhom ma' pajjiżi terzi, l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta u l-Istati Membri għandhom jikkonformaw ma' normi u standards tal-inqas ekwivalenti għal dawk stabbiliti mil-leġislazzjoni tal-Unjoni anki meta l-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi ssehh fit-territorju ta' dawk il-pajjiżi.
- (29) Dan ir-Regolament iħares id-drittijiet fundamentali u josserva l-prinċipji rikonoxxuti mill-Artikoli 2 u 6 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u riflessi fil-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea. B'mod partikolari, dan ir-Regolament jimmira li jiżgura l-harsien shih tad-dinjità tal-bniedem, id-dritt għall-ħajja, id-dritt għal-libertà u s-sigurtà, id-dritt għall-protezzjoni tad-dejta personali, id-dritt għall-aċċess għall-asil, id-dritt għal rimedju effettiv, id-drittijiet tat-tfal, il-projbizzjoni tat-tortura u ta' trattament jew kastig inuman jew degradanti, il-projbizzjoni tat-traffikar tal-bnedmin, u li jippromwovi l-applikazzjoni tal-prinċipji tan-nondiskriminazzjoni u *non-refoulement*.
- (30) Dan ir-Regolament jistabbilixxi mekkaniżmu tal-ilmenti għall-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta, b'kooperazzjoni mal-Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali, biex jimmonitorja u jiżgura l-harsien tad-drittijiet fundamentali fl-attivitajiet kollha tal-Aġenzija. Dan għandu jkun mekkaniżmu amministrattiv li permezz tiegħu l-Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali għandu jkun responsabbli biex jimmanigga l-ilmenti rċevuti mill-Aġenzija skont il-dritt għal amministrazzjoni tajba.

¹⁶ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 768/2005 tas-26 ta' April 2005 li jistabbilixxi Aġenzija Komunitarja għall-Kontroll tas-Sajd u li jemenda r-Regolament (KEE) Nru 2847/93 li jistabbilixxi sistema ta' kontroll li tapplika għall-Politika Komuni tas-Sajd (ĠU L28, 21.5.2005, p. 1).

¹⁷ Ir-Regolament (KE) Nru 1406/2002 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-27 ta' Ġunju 2002 li jistabbilixxi l-Aġenzija Marittima Ewropea tas-Sigurtà (ĠU L208, 5.8.2002, p. 1).

L-Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali għandu janalizza l-ammissibbiltà tal-ilment, jirreġistra l-ilmenti ammissibbli, jibgħat l-ilmenti kollha rreġistrati lid-Direttur Eżekuttiv, jibgħat l-ilmenti dwar gwardji tal-fruntiera lill-Istat Membru tal-domicilju u jirreġistra s-segwitu mill-Aġenzija jew dak l-Istat Membru. Investigazzjonijiet kriminali għandhom jitwettqu mill-Istati Membri.

- (31) Sabiex jiġu żgurati kundizzjonijiet uniformi għall-implimentazzjoni ta' dan ir-Regolament, b'mod partikolari fir-rigward ta' sitwazzjonijiet li jkunu jehtieġu azzjoni urġenti fil-fruntieri esterni, il-Kummissjoni għandha tingħata setgħat ta' implimentazzjoni. Dawk is-setgħat għandhom jiġu eżerċitati skont ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.¹⁸
- (32) L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandha tkun indipendenti fejn jidhlu kwistjonijiet operazzjonali u tekniċi u għandu jkollha awtonomija legali, amministrattiva u finanzjarja. Għal dak il-ghan, huwa mehtieġ u xieraq li tkun fil-forma ta' korp tal-Unjoni b'personalità ġuridika u li jeżerċita s-setgħat ta' implimentazzjoni, mogħtija lilu b'dan ir-Regolament.
- (33) Il-Kummissjoni u l-Istati Membri għandhom ikunu rappreżentati fil-Bord Maniġerjali sabiex jeżerċitaw sorveljanza tal-linji politiċi u l-politika fuq l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta. Fejn ikun possibbli, il-Bord għandu jikkonsisti mill-kapijiet operazzjonali tas-servizzi nazzjonali responsabbli mill-ġestjoni tal-gwardji tal-fruntiera jew mir-rappreżentanti tagħhom. Dan il-Bord għandu jkun fdat bis-setgħat mehtieġa sabiex jistabbilixxi l-baġit, jivverifika l-eżekuzzjoni tiegħu, jadotta r-regoli finanzjarji xierqa, jistabbilixxi proċeduri trasparenti ta' hidma sabiex jittiehdu deċizzjonijiet mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta u jahtar id-Direttur Eżekuttiv u l-Viċi Direttur Eżekuttiv. L-Aġenzija għandha tkun irregolata u operata skont il-prinċipji tal-approċċ komuni dwar l-aġenziji decentralizzati tal-Unjoni adottati fid-19 ta' Lulju 2012 mill-Parlament Ewropew, il-Kunsill u l-Kummissjoni Ewropea.
- (34) Sabiex l-awtonomija tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta tkun iggarantita, għandha tingħata baġit awtonomu li d-dhul tiegħu jiġi essenzjalment minn kontribuzzjoni mill-Unjoni. Il-proċedura baġitarja tal-Unjoni għandha tkun applikabbli sa fejn għandhom x'jaqsmu l-kontribut tal-Unjoni u kwalunkwe sussidju ieħor debitabbli lill-baġit tal-Unjoni Ewropea. L-awditjar tal-kontijiet għandu jsir mill-Qorti tal-Awdituri.
- (35) Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill¹⁹ għandu japplika mingħajr restrizzjoni għall-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta, li għandha taderixxi mal-Ftehim Inter-Istituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 bejn il-Parlament Ewropew, il-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u l-Kummissjoni tal-Komunitajiet Ewropej dwar investigazzjonijiet interni mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF).²⁰

¹⁸ Ir-Regolament (UE) Nru 182/2011 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Frar 2011 li jistabbilixxi r-regoli u l-prinċipji ġenerali dwar il-modalitajiet ta' kontroll mill-Istati Membri tal-eżerċizzju mill-Kummissjoni tas-setgħat ta' implimentazzjoni (GU L 55, 28.2.2011, p. 13).

¹⁹ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Settembru 2013 dwar investigazzjonijiet immexxi mill-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF) u li jħassar ir-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1073/1999 u r-Regolament tal-Kunsill (Euratom) Nru 1074/1999 (GU L 248, 18.9.2013, p. 1).

²⁰ GU L 136, 31.5.1999, p. 15.

- (36) Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni²¹ għandu japplika għall-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta.
- (37) Kwalunkwe pproċessar ta' dejta personali mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta fi hdan il-qafas ta' dan ir-Regolament għandu jitwettaq skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.²²
- (38) Kwalunkwe pproċessar ta' dejta personali mill-Istati Membri fi hdan il-qafas ta' dan ir-Regolament għandu jitwettaq skont id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill²³, Id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI²⁴ u l-harsien tal-prinċipji ta' neċessità u proporzjonalità.
- (39) Peress li l-ghanijiet ta' dan ir-Regolament, jiġifieri l-iżvilupp u l-implimentazzjoni ta' sistema ta' ġestjoni integrata tal-fruntieri esterni, u b'hekk l-iżgurar tal-funzjonament tajjeb taż-żona Schengen ukoll, ma jistgħux jintlaħqu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri meta jaġixxu b'mod mhux koordinat iżda jistgħu pjuttost, minhabba n-nuqqas ta' kontrolli fil-fruntieri interni u fid-dawl tal-pressjonijiet sostanzjali ta' migrazzjoni fil-fruntieri esterni u l-htieġa li jiġi salvagwardjat livell għoli ta' sigurtà interna fi hdan l-Unjoni, jintlaħqu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri, skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea. Skont il-prinċipju tal-proporzjonalità, kif stabbilit fl-istess Artikolu, dan ir-Regolament ma jmurx lil hinn minn dak li huwa meħtieġ biex jintlaħqu dawk l-ghanijiet.
- (40) Fir-rigward tal-Iżlanda u n-Norveġja, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tal-*acquis* ta' Schengen skont it-tifsira tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assocjazzjoni ta' dawn tal-aħħar mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u żvilupp tal-*acquis* ta' Schengen²⁵, li jaqgħu fil-qasam imsemmi fil-punt A tal-Artikolu 1 tad-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE²⁶. L-arrangament bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar il-modalitajiet tal-partecipazzjoni ta' dawk l-Istati fl-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni tal-Kooperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea²⁷ jipprevedi regoli dwar il-partecipazzjoni minn dawk il-pajjiżi fil-hidma tal-Aġenzija, inklużi dispożizzjonijiet dwar kontribuzzjonijiet finanzjarji u persunal.

²¹ Ir-Regolament (KE) Nru 1049/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Mejju 2001 dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU L 145, 31.5.2001, p. 43).

²² Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Dicembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dak id-data (ĠU L 8, 12.1.2001, p. 1).

²³ Id-Direttiva 95/46/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Ottubru 1995 dwar il-protezzjoni ta' individwi fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali u dwar il-movement liberu ta' dik id-data (ĠU L 281, 23.11.1995, p. 31).

²⁴ Id-Deciżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI tas-27 ta' Novembru 2008 dwar il-protezzjoni ta' data personali pproċessata fil-qafas tal-kooperazzjoni tal-pulizija u dik ġudizzjarja f'materji kriminali (ĠU L 350, 30.12.2008, p. 60).

²⁵ ĠU L 176, 10.7.1999, p. 36.

²⁶ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 1999/437/KE tas-17 ta' Mejju 1999 dwar ċerti arrangamenti għall-applikazzjoni tal-Ftehim konkluż mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea u r-Repubblika tal-Iżlanda u r-Renju tan-Norveġja dwar l-assocjazzjoni ta' dawn iż-żewġ Stati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen (ĠU L 176, 10.7.1999, p. 31).

²⁷ ĠU L 188 tas-20.7.2007, p. 19.

- (41) Fir-rigward tal-Iżvizzera, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen skont it-tifsira tal-Ftehim konkluż bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen²⁸ li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, il-punti A, B u G tad-Deċiżjoni 1999/437/KE li jinqraw flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE.²⁹
- (42) Fir-rigward tal-Liechtenstein, dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen, skont it-tifsira tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein għall-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera fl-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen³⁰ li jaqgħu fil-qasam imsemmi fl-Artikolu 1, il-punti A, B u G tad-Deċiżjoni 1999/437/KE li jinqraw flimkien mal-Artikolu 3 tad-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE.³¹
- (43) L-arrangament bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa waħda, u l-Konfederazzjoni Żvizzera u l-Prinċipalità ta' Liechtenstein, min-naħa l-oħra, dwar il-modalitajiet tal-parteeipazzjoni ta' dawk l-Istati fl-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni tal-Kooperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea³² jipprevedi regoli dwar il-parteeipazzjoni minn dawk il-pajjiżi fil-hidma tal-Aġenzija, inklużi dispożizzjonijiet dwar kontribuzzjonijiet finanzjarji u persunal.
- (44) Skont l-Artikoli 1 u 2 tal-Protokoll dwar il-pożizzjoni tad-Danimarka annessi mat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea u mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, id-Danimarka mhijiex qiegħda tiegħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu. Peress li dan ir-Regolament jibni fuq l-*acquis* ta' Schengen skont id-dispożizzjonijiet tat-Titolu IV tat-Tielet Parti tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea, id-Danimarka għandha, skont l-Artikolu 5 tal-Protokoll imsemmi, tiddeċiedi f'żmien sitt xhur wara li l-Kunsill ikun adotta dan ir-Regolament jekk hijiex sejra timplimentah fil-ligi nazzjonali tagħha jew le.
- (45) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen li fih ir-Renju Unit ma jipparteipax, skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2000/365/KE,³³ għalhekk ir-Renju Unit mhux jiegħu sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhuwiex marbut bih jew soġġett għall-applikazzjoni tiegħu.

²⁸ ĠU L 53, 27.2.2008, p. 52.

²⁹ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/146/KE tat-28 ta' Jannar 2008 dwar il-konklużjoni f'isem il-Komunità Ewropea, tal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Żvizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Żvizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*Acquis* ta' Schengen (ĠU L 53, 27.2.2008, p. 1).

³⁰ ĠU L 160, 18.6.2011, p. 21.

³¹ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2011/350/UE tas-7 ta' Marzu 2011 dwar il-konklużjoni, f'isem l-Unjoni Ewropea tal-Protokoll bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea, il-Konfederazzjoni Svizzera u l-Prinċipat tal-Liechtenstein dwar l-adeżjoni tal-Prinċipat tal-Liechtenstein mal-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea, il-Komunità Ewropea u l-Konfederazzjoni Svizzera dwar l-assoċjazzjoni tal-Konfederazzjoni Svizzera mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen, relatat mal-abolizzjoni tal-verifiki mal-fruntieri interni u l-moviment tal-persuni (ĠU L 160, 18.6.2011, p. 19).

³² ĠU L 243 tas-16.9.2010, p. 4.

³³ ĠU L 131, 1.6.2000, p. 43.

- (46) Dan ir-Regolament jikkostitwixxi żvilupp tad-dispożizzjonijiet tal-*acquis* ta' Schengen li l-Irlanda mhijiex qiegħda tipparteċipa fih, skont id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2002/192/KE;³⁴ L-Irlanda għalhekk ma tihux sehem fl-adozzjoni ta' dan ir-Regolament u mhijiex marbuta bih jew soġġetta għall-applikazzjoni tiegħu.
- (47) L-Aġenzija għandha tiffaċilita l-organizzazzjoni ta' attivitajiet speċifiċi li fihom l-Istati Membri jistgħu jagħmlu użu mill-kompetenzi u l-faċilitajiet li l-Irlanda u r-Renju Unit jistgħu jkunu lesti li joffru, skont modalitajiet li jiġu deċiżi mill-Bord Maniġerjali skont il-kaz partikolari. Għal dan il-ghan, rappreżentanti mill-Irlanda u mir-Renju Unit għandhom jiġu mistiedna jattendu għal-laqgħat kollha tal-Bord Maniġerjali sabiex ikunu jistgħu jipparteċipaw b'mod sħiħ fit-tnejn ta' tali attivitajiet speċifiċi.
- (48) Teżisti kontroversja bejn ir-Renju ta' Spanja u r-Renju Unit dwar id-demarkazzjoni tal-fruntieri ta' Ġibiltà.
- (49) Is-sospensjoni tal-applikabbiltà ta' dan ir-Regolament għall-fruntieri ta' Ġibiltà ma timplika l-ebda bidla fil-pożizzjonijiet rispettivi tal-Istati konċernati.
- (50) Il-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data gie kkonsultat f'konformità mal-Artikolu 28(2) tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 u ta opinjoni fil-[...] ³⁵.
- (51) Dan ir-Regolament għandu l-ghan li jemenda u jestendi d-dispożizzjonijiet tar-Regolament (KE) Nru 2007/2004, ir-Regolament (KE) Nru 863/2007³⁶ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/267/KE.³⁷ Peress li l-emendi li għandhom isiru huma ta' għadd u natura sostanzjali, dawn l-atti għandhom, fl-interess taċ-ċarezza, jiġu sostitwiti u revokati. Ir-referenzi għar-Regolamenti mhassra għandhom jitqiesu bħala referenzi għal dan ir-Regolament.

ADOPTAW DAN IR-REGOLAMENT:

KAPITOLU I

ĠWARDJA EWROPEA TAL-FRUNTIERA U L-KOSTA

Artikolu 1

Suġġett

B'dan qiegħda titwaqqaf Aġenzija Ewropea għall-Ġwardja tal-Fruntiera u l-Kosta biex tiżgura l-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri esterni bil-ħsieb li l-migrazzjoni tiġi ġestita b'mod effettiv u tiżgura livell għoli ta' sigurtà interna fl-Unjoni, filwaqt li tissalvagwardja l-moviment liberu tal-persuni fiha.

³⁴ ĠU L 64, 7.3.2002, p. 20.

³⁵ ĠU C [...]

³⁶ Ir-Regolament (KE) Nru 863/2007 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Lulju 2007 li jistabbilixxi mekkanizmu għall-ħolqien ta' Timijiet ta' Intervent Rapidu fil-Fruntieri u li jemenda r-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 fir-rigward ta' dak il-mekkanizmu u li jirregola l-kompiti u l-poteri ta' uffiċjali mistiedna (ĠU L 199, 31.7.2007, p. 30).

³⁷ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/267/KE tas-16 ta' Marzu 2005 li tistabbilixxi Network sigur bbażat fuq il-web dwar l-Informazzjoni u l-Kordinazzjoni għas-Servizzi ta' Amministrazzjoni tal-Migrazzjoni tal-Istati Membri (ĠU L 83, 1.4.2005, p. 48).

Definizzjonijiet

Għall-finijiet ta' dan ir-Regolament, japplikaw id-definizzjonijiet li ġejjin:

- (1) “fruntieri esterni” tfisser il-fruntieri tal-art u tal-baħar tal-Istati Membri u l-ajruporti u l-portijiet tagħhom, li għalihom japplikaw id-dispożizzjonijiet tat-Titolu II tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³⁸;
- (2) “kontroll tal-fruntieri” tfisser kontroll tal-fruntieri kif definit fil-punt 9 tal-Artikolu 2 tar-Regolament (KE) Nru 562/2006;
- (3) “Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta” tfisser timijiet ta' gwardji tal-fruntiera u persunal rilevanti ieħor minn Stati Membri parteċipanti, inklużi esperti nazzjonali li huma sekondati mill-Istati Membri lill-Aġenzija, li jiġu skjerati matul operazzjonijiet kongunti, interventi rapidi fil-fruntiera kif ukoll fil-qafas ta' timijiet ta' appoġġ ta' ġestjoni tal-migrazzjoni;
- (4) “Stat Membru ospitanti” tfisser Stat Membru li fih isiru jew li minnu jitnieda intervent rapidu fil-fruntiera, operazzjoni ta' ritorn jew intervent ta' ritorn;
- (5) “Stat Membru ta' oriġini” tfisser l-Istat Membru fejn membru tat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta jkun gwardja tal-fruntiera jew membru ieħor tal-persunal rilevanti;
- (6) “Stat Membru parteċipanti” tfisser Stat Membru li jipparteċipa f'operazzjoni kongunta, f'intervent rapidu fil-fruntiera, operazzjoni ta' ritorn, f'timijiet ta' intervent ta' ritorn jew ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni billi jipprovdi tagħmir tekniku, gwardji tal-fruntieri u persunal rilevanti ieħor skjerat bħala parti mit-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta, kif ukoll Stati Membri li jipparteċipaw fl-operazzjonijiet ta' ritorn jew f'interventi ta' ritorn billi jipprovdu tagħmir tekniku jew persunal;
- (7) “membri tat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta” tfisser l-uffiċjali tas-servizzi tal-gwardja tal-fruntiera jew persunal rilevanti ieħor tal-Istati Membri għajr l-Istat Membru ospitanti, inklużi esperti nazzjonali u l-gwardji tal-fruntiera mill-Istati Membri sekondati lill-Aġenzija, li jipparteċipaw f'operazzjonijiet kongunti jew interventi rapidi fil-fruntiera;
- (8) “membri tat-timijiet” tfisser membri tat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta jew timijiet ta' persunal involut f'kompiti relatati mar-ritorn li jipparteċipaw f'operazzjonijiet ta' ritorn jew interventi ta' ritorn;
- (9) “timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni” tfisser timijiet ta' esperti li jipprovdu tishih operazzjonali u tekniku lill-Istati Membri f'żoni hotspot u li huma magħmula minn esperti skjerati minn Stati Membri mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta u l-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil, u mill-Europol jew aġenziji oħrajn rilevanti tal-Unjoni;
- (10) “ritorn” tfisser ir-ritorn kif definit fil-punt 3 tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2008/115/KE;

³⁸ Ir-Regolament (KE) Nru 562/2006 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Marzu 2006 li jistabbilixxi Kodiċi Komunitarju dwar ir-regoli li jirregolaw il-moviment ta' persuni minn naħa għal oħra tal-fruntiera (Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen) (ĠU L 105, 13.4.2006, p. 1).

- (11) “deċiżjoni ta’ ritorn” tfisser deċiżjoni ta’ ritorn kif definit fil-punt 4 tal-Artikolu 3 tad-Direttiva 2008/115/KE;
- (12) “persuna ripatrijata” tfisser ċittadin ta’ pajjiż terz li qiegħed hemm illegalment soġġett għal deċiżjoni ta’ ritorn;
- (13) “operazzjoni ta’ ritorn” tfisser operazzjoni biex jiġu ritornati ċittadini minn pajjiżi terzi li kienu qegħdin jissoġġornaw illegalment, li tkun koordinata mill-Aġenzija u tinvolvi tishih tekniku u operazzjonali li jiġi pprovdut minn Stat Membru wieħed jew iktar li fiha persuni ripatrijati minn Stat Membru wieħed jew iktar jiġu ripatrijati jew permezz ta’ ritorn sfurzat jew b’konformità volontarja mal-obbligu ta’ ritorn;
- (14) “intervent ta’ ritorn” tfisser operazzjoni biex jiġu ripatrijati ċittadini minn pajjiżi terzi b’soġġorn illegali li jipprovdni assistenza teknika u operazzjonali msahħa u li tikkonsisti fl-iskjerament ta’ Timijiet Ewropej ta’ Intervent ta’ Ritorn fl-Istati Membri u l-organizzazzjoni ta’ operazzjonijiet ta’ ritorn.

Artikolu 3

Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta

- 1. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta u l-awtoritajiet nazzjonali tal-Istati Membri li huma responsabbli għall-ġestjoni tal-fruntieri, inkluż il-gwardji tal-kosta sal-punt li jwettqu l-kompiti ta’ kontroll tal-fruntieri, jikkostitwixxu l-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta.
- 2. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta għandha tistabbilixxi strateġija operazzjonali u teknika għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri. Hija għandha tippromwovi u tiżgura l-implimentazzjoni tal-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri fl-Istati Membri kollha.
- 3. L-awtoritajiet nazzjonali li huma responsabbli għall-ġestjoni tal-fruntieri, inkluż il-gwardji tal-kosta sal-punt li jwettqu l-kompiti ta’ kontroll tal-fruntieri, għandhom jistabbilixxu l-istrateġiji nazzjonali tagħhom għall-ġestjoni integrata tal-fruntieri. Dawn l-istrateġiji nazzjonali għandhom ikunu koerenti mal-istrateġija msemmija fil-paragrafu 2.

Artikolu 4

Ġestjoni integrata tal-fruntieri Ewropej

Il-ġestjoni integrata tal-fruntieri Ewropej għandha tikkonsisti mill-komponenti li ġejjin:

- (a) il-kontroll tal-fruntieri, inklużi miżuri relatati mal-prevenzjoni, il-detezzjoni u l-investigazzjoni tal-kriminalità transfruntiera, fejn ikun xieraq;
- (b) analiżi tar-riskji għas-sigurtà interna u l-analiżi tat-theddid li jistgħu jaffettwaw il-funzjonament jew is-sigurtà tal-fruntieri esterni;
- (c) kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet nazzjonali f’kull Stat Membru li huma responsabbli għall-kontroll tal-fruntieri jew għal kompiti oħra mwettqa fuq il-fruntiera u fost l-istituzzjonijiet, l-aġenziji, il-korpi u l-uffiċċji rilevanti tal-Unjoni; inkluż l-iskambju regolari ta’ informazzjoni permezz ta’ għodod eżistenti ta’ skambju ta’ informazzjoni,

u b'mod partikolari, is-Sistema Ewropea ta' Sorveljanza tal-Fruntieri ("Eurosur") stabbilita bir-Regolament (UE) Nru 1052/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill;³⁹

- (d) kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi fl-oqsma koperti minn dan ir-Regolament, b'enfasi partikolari fuq pajjiżi ġirien u daww il-pajjiżi terzi li ġew identifikati permezz ta' analiżi tar-riskju bħala pajjiżi ta' oriġini u ta' tranżitu għall-immigrazzjoni irregolari;
- (e) miżuri tekniċi u operazzjonali fil-qasam tal-moviment liberu li huma relatati mal-kontroll tal-fruntieri u maħsuba biex jipprevjenu l-immigrazzjoni irregolari u biex jiġġieldu l-kriminalità transfruntiera;
- (f) ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jkunu qegħdin jissogġornaw illegalment fit-territorju tal-Istati Membri;
- (g) l-użu tal-aħħar teknoloġija inklużi sistemi ta' informazzjoni fuq skala kbira;
- (h) mekkanizmu ta' kontroll tal-kwalità li jiżgura l-implimentazzjoni tal-leġiżlazzjoni tal-Unjoni fil-qasam tal-ġestjoni tal-fruntieri.

Artikolu 5

Responsabbiltà kondiviża

1. Il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta għandha timplimenta l-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri bħala responsabbiltà kondiviża bejn l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta u l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-ġestjoni tal-fruntieri, inkluż il-gwardji tal-kosta sal-punt li dawn iwettqu kompiti ta' kontroll tal-fruntieri.
2. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntieri u l-Kosta għandha tiffacilita l-applikazzjoni ta' miżuri tal-Unjoni relatati mal-ġestjoni tal-fruntieri esterni permezz tat-tishih, il-valutazzjoni u l-koordinazzjoni tal-azzjonijiet tal-Istati Membri fl-implimentazzjoni ta' dawn il-miżuri, u fir-ritorn. L-Istati Membri għandhom jiżguraw il-ġestjoni tat-taqsim tagħhom tal-fruntieri esterni, fl-interess tagħhom u fl-interess tal-Istati Membri kollha li nehhew il-kontroll tal-fruntieri interni, f'konformità shiha mal-liġi tal-Unjoni u skont l-istrategija teknika u operazzjonali msemmija fl-Artikolu 3(2), u f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Aġenzija.
3. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntieri u l-Kosta għandha tkun responsabbli għall-ġestjoni tal-fruntieri esterni fil-kazijiet previsti f'dan ir-Regolament, b'mod partikolari fejn il-miżuri korrettivi meħtieġa bbażati fuq il-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà ma jitteħdux jew f'każ ta' pressjoni migratorja sproporzjonata, li tirrendi l-kontroll tal-fruntieri esterni ineffettiv b'tali mod li jkun hemm riskju li l-funzjonament taż-żona Schengen jitpoġġa f'periklu.

³⁹ Ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-22 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi s-Sistema Ewropea ta' Sorveljanza tal-Fruntieri (Eurosur) (ĠU L 295, 6.11.2013, p. 11).

KAPITOLU II

L-AĠENZIJA EWROPEA GĦALL-GWARDJA TAL-FRUNTIERA U L-KOSTA

TAQSIMA 1

KOMPITI TAL-AĠENZIJA EWROPEA GĦALL-GWARDJA TAL-FRUNTIERA U L-KOSTA

Artikolu 6

L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta

1. Biex tiġi żgurata ġestjoni integrata Ewropea koerenti tal-fruntieri esterni kollha, l-Aġenzija għandha tiffaċilita u tirrendi iktar effettiv l-applikazzjoni tal-miżuri eżistenti u futuri tal-Unjoni relatati mal-ġestjoni tal-fruntieri esterni, b'mod partikolari l-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen stabbilit bir-Regolament (KE) Nru 562/2006.
2. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta ("l-Aġenzija") għandu jkun l-isem il-ġdid għall-Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni tal-Kooperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea stabbilita bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004. L-attivitajiet għandhom minn issa 'l quddiem ikunu bbażati fuq dan ir-Regolament.

Artikolu 7

Kompiti

1. Fid-dawl li tikkontribwixxi għal livell effiċjenti, għoli u uniformi ta' kontroll tal-fruntieri u r-ritorn, l-Aġenzija għandha twettaq il-kompiti li ġejjin:
 - (a) tistabbilixxi ċentru ta' monitoraġġ u analizi tar-riskju bil-kapaċità li jimmonitorja l-flussi migratorji u biex iwettaq analizi tar-riskju rigward l-aspetti kollha tal-ġestjoni integrata tal-fruntieri;
 - (b) twettaq valutazzjoni tal-vulnerabbiltà inkluża l-valutazzjoni tal-kapaċità tal-Istati Membri li jaffaċċjaw theddid u pressjonijiet fil-fruntieri esterni;
 - (c) tassisti lill-Istati Membri f'ċirkostanzi li jeħtieġu iktar assistenza teknika u operazzjonali fil-fruntieri esterni billi tikkoordina u torganizza operazzjonijiet kongunti, filwaqt li tikkunsidra ċerti sitwazzjonijiet li jistgħu jinvolvu emergenzi umanitarji u ta' salvataġġ fuq il-baħar;
 - (d) tassisti lill-Istati Membri f'ċirkostanzi li jeħtieġu iktar assistenza teknika u operazzjonali fil-fruntieri esterni, billi tniedi interventi rapidi fil-fruntiera esterna ta' dawk l-Istati Membri li jaffaċċjaw pressjonijiet speċifiċi u sproporzjonati, filwaqt li tikkunsidra ċerti sitwazzjonijiet li jistgħu jinvolvu emergenzi umanitarji u ta' salvataġġ fuq il-baħar;

- (e) tistabbilixxi u tiskjera Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta, inkluż pula ta' riżerva rapida, li jiġu skjerati matul operazzjonijiet kongunti u interventi rapidi fil-fruntiera u fil-qafas tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni;
- (f) tistabbilixxi pula ta' tagħmir tekniku li jiġi skjerat f'operazzjonijiet kongunti, interventi rapidi fil-fruntiera u fil-qafas ta' timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni, kif ukoll f'operazzjonijiet ta' ritorn u interventi ta' ritorn;
- (g) tiskjera t-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta u t-tagħmir tekniku biex tipprovdi assistenza fl-iskrinjar, l-identifikazzjoni u t-tehid tal-marki tas-swaba fil-qafas tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni f'żoni hotspot;
- (h) tappoġġja l-iżvilupp ta' standards tekniċi għat-tagħmir, speċjalment għall-kmand, il-kontroll u l-komunikazzjoni fil-livell tattiku kif ukoll is-sorveljanza teknika li tiżgura l-interoperabbiltà fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni;
- (i) tiskjera t-tagħmir u l-persunal meħtieġ għall-pula ta' riżerva rapida għall-eżekuzzjoni Prattika tal-miżuri meħtieġa li għandhom jittiehdu f'sitwazzjoni li tkun teħtieġ azzjoni urġenti fil-fruntieri esterni;
- (j) tassisti lill-Istati Membri f'ċirkostanzi li jeħtieġu assistenza teknika u assistenza operazzjonali miżjuda għall-implimentazzjoni tal-obbligu li jiġu ripatrijati ċittadini minn pajjiżi terzi b'soġġorn illegali, inkluż permezz tal-koordinazzjoni jew l-organizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' ritorn;
- (k) twaqqaf puli ta' spetturi għar-ritorn sfurzati, skorti ta' ritorn sfurzati u speċjalisti tar-ritorn;
- (l) tistabbilixxi u tiskjera Timijiet Ewropej ta' Intervent ta' Ritorn matul interventi ta' ritorn;
- (m) tassisti lill-Istati Membri fit-taħriġ tal-gwardji nazzjonali tal-fruntiera u l-esperti tar-ritorn, inkluż l-istabbiliment ta' standards komuni ta' taħriġ;
- (n) tipparteċipa fl-iżvilupp u l-ġestjoni ta' attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni rilevanti għall-kontroll u s-sorveljanza tal-fruntieri esterni, inkluż l-użu ta' teknoloġija ta' sorveljanza avvanzata bħal sistemi ta' inġenji tal-ajru ppilotati mill-bogħod u tiżviluppa proġetti pilota dwar kwistjonijiet koperti b'dan ir-Regolament;
- (o) tiżviluppa u topera, skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001⁴⁰ u d-Deċiżjoni Qafas 2008/977/ĠAI, sistemi ta' informazzjoni li jippermettu skambji rapidi u affidabbli ta' informazzjoni dwar riskji emergenti fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni, l-immigrazzjoni irregolari u r-ritorn, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni, aġenziji tal-Unjoni, korpi u uffiċċji kif ukoll in-Netwerk Ewropew tal-Migrazzjoni stabbilit bid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/381/KE;⁴¹
- (p) tipprovdi l-għajjnuna meħtieġa għall-iżvilupp u t-thaddim ta' sistema Ewropea ta' sorveljanza tal-fruntieri u, kif xieraq, għall-iżvilupp ta' ambjent komuni għall-kondiviżjoni ta' informazzjoni, inkluża l-interoperabbiltà ta' sistemi, b'mod partikolari billi jiġi żviluppat, miżmum u koordinat il-qafas tal-Eurosur skont ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013;

⁴⁰ Ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-18 ta' Dicembru 2000 dwar il-protezzjoni ta' individwu fir-rigward tal-ipproċessar ta' data personali mill-istituzzjonijiet u l-korpi tal-Komunità u dwar il-movement liberu ta' dak id-data (GU L 8, 12.1.2001, p. 1).

⁴¹ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/381/KE tal-14 ta' Mejju 2008 li tistabbilixxi n-Netwerk Ewropew tal-Migrazzjoni (GU L 131, 21.5.2008, p. 7).

(q) tikkoopera mal-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd u l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima sabiex jgħinu lill-awtoritajiet nazzjonali jwettqu funzjonijiet ta' gwardja tal-kosta billi jipprovdu servizzi, informazzjoni, tagħmir u taħriġ, kif ukoll billi tikkoordina operazzjonijiet b'diversi għanijiet;

(r) tassisti lill-Istati Membri u pajjiżi terzi fil-kuntest tal-kooperazzjoni operazzjonali bejniethom fl-oqsma tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni u r-ritorn.

2. L-Istati Membri jistgħu jibqgħu jikkooperaw f'livell operazzjonali ma' Stati Membri oħra u/jew pajjiżi terzi fil-fruntieri esterni, inkluż operazzjonijiet militari fuq missjoni ta' infurzar tal-liġi u fil-qasam tar-ritorn, fejn tali kooperazzjoni hija kompatibbli mal-azzjoni tal-Aġenzija. L-Istati Membri għandhom jastjenu minn kwalunkwe attività li tista' tipperikola l-funzjonament tal-Aġenzija jew li jintlaħqu l-għanijiet tagħha.

L-Istati Membri għandhom jirrapportaw lill-Aġenzija dwar dik il-kooperazzjoni operazzjonali ma' Stati Membri oħra u/jew pajjiżi terzi fil-fruntieri esterni u fil-qasam tar-ritorn. Id-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija ("id-Direttur Eżekuttiv") għandu jinforma lill-Bord Maniġerjali tal-Aġenzija ("il-Bord Maniġerjali") dwar dawk il-kwistjonijiet fuq bazi regolari u mill-inqas darba fis-sena.

3. L-Aġenzija tista' twettaq attivitajiet ta' komunikazzjoni fuq inizzjattiva proprja fl-oqsma taħt il-mandat tagħha. L-attivitajiet ta' komunikazzjoni ma għandhomx ikunu detrimentali għall-kompiti msemmija fil-paragrafu 1 u għandhom jitwettqu skont il-pjanijiet rilevanti ta' komunikazzjoni u tixrid adottati mill-Bord Maniġerjali.

TAQSIMA 2

IL-MONITORAĠĠ U L-PREVENZJONI TAL-KRIŻIJET

Artikolu 8

Id-dmir ta' kooperazzjoni *in bona fede*

L-Aġenzija u l-awtoritajiet nazzjonali li huma responsabbli għall-ġestjoni tal-fruntieri, inkluż il-gwardji tal-kosta sal-punt li jwettqu l-kompiti ta' kontroll tal-fruntieri, għandhom ikunu soġġetti għal obbligu ta' kooperazzjoni *in bona fede*, u obbligu li jiskambjaw l-informazzjoni.

Artikolu 9

Obbligu ġenerali tal-iskambju tal-informazzjoni

L-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-ġestjoni tal-fruntieri, inkluż il-gwardji tal-kosta sakemm sal-punt li jwettqu l-kompiti ta' kontroll tal-fruntieri, għandhom jipprovdu lill-Aġenzija fil-hin u b'mod preċiż l-informazzjoni kollha meħtieġa għall-Aġenzija biex twettaq il-kompiti konferiti lilha minn dan ir-Regolament, b'mod partikolari biex l-Aġenzija timmonitorja l-flussi migratorji lejn u fl-Unjoni, biex twettaq analiżi tar-riskju u biex twettaq il-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà.

Artikolu 10

Monitoraġġ tal-flussi migratorji u analiżi tar-riskju

1. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi ċentru ta' monitoraġġ u ta' analiżi tar-riskju bil-kapaċità li jimmonitorja l-flussi migratorji lejn u fl-Unjoni. Għal dan il-ghan, l-Aġenzija għandha tiżviluppa mudell ta' analiżi ta' riskju komuni u integrat, li għandu jiġi applikat mill-Aġenzija u l-Istati Membri.
2. L-Aġenzija għandha theggi analiżi tar-riskju generali u mfassla apposta u tipprezentaha lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.
3. L-analiżi tar-riskju mhejjija mill-Aġenzija għandha tkopri l-aspetti kollha rilevanti għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri, b'mod partikolari l-kontroll tal-fruntieri, ir-ritorn, movimenti sekondarji irregolari ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fl-Unjoni, il-prevenzjoni tal-kriminalità transfruntiera inkluż il-faċilitazzjoni tal-immigrazzjoni irregolari, it-traffikar tal-bnedmin u t-terroriżmu, kif ukoll is-sitwazzjoni f'pajjiżi terzi ġirien bil-hsieb li jiġi żviluppat mekkaniżmu ta' twissija minn qabel li janalizza l-flussi migratorji lejn l-Unjoni.
4. L-Istati Membri għandhom jipprovdu l-Aġenzija bl-informazzjoni kollha meħtieġa dwar is-sitwazzjoni, ix-xejriet u t-theddid possibbli fil-fruntieri esterni u fil-qasam tar-ritorn. L-Istati Membri għandhom regolarment jew fuq talba tal-Aġenzija jipprovduha l-informazzjoni kollha rilevanti bħal dejta statistika u operazzjonali miġbura b'rabta mal-implimentazzjoni tal-*acquis* ta' Schengen kif ukoll informazzjoni u intelligence derivati mil-livell tal-analiżi tal-istampa tas-sitwazzjoni nazzjonali stabbilita skont ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013.
5. Ir-riżultati tal-analiżi tar-riskju għandhom jiġu sottomessi lill-Bord ta' Superviżjoni u lill-Bord Maniġerjali.
6. L-Istati Membri għandhom jikkunsidraw ir-riżultati tal-analiżi tar-riskju meta jippjanaw l-operazzjonijiet u l-attivitajiet tagħhom fil-fruntieri esterni kif ukoll l-attivitajiet tagħhom fir-rigward tar-ritorn.
7. L-Aġenzija għandha tinkorpora r-riżultati ta' mudell ta' analiżi ta' riskju komuni u integrat fl-iżvilupp tal-kurrikuli bażiċi komuni tagħha għat-taħriġ tal-gwardji tal-fruntiera u tal-persunal involut f'kompiti relatati mar-ritorn.

Artikolu 11

Uffiċjali ta' kollegament fl-Istati Membri

1. L-Aġenzija għandha tiżgura monitoraġġ regolari tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni permezz ta' uffiċjali ta' kollegament tal-Aġenzija fl-Istati Membri.
2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jahtar esperti mill-persunal tal-Aġenzija biex jiġu skjerati bħala uffiċjali ta' kollegament. Id-Direttur Eżekuttiv għandu, abbażi tal-analiżi tar-riskju u b'konsultazzjoni mal-Bord Maniġerjali, jiddetermina n-natura tal-iskjerament, l-Istat Membru li fih jista' jintbqgħat l-uffiċjal ta' kollegament u t-tul tal-iskjerament. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jinnotifika lill-Istat Membru konċernat bil-hatra u jistabbilixxi, flimkien mal-Istat Membru, il-post tal-iskjerament.
3. L-uffiċjali ta' kollegament għandhom jaġixxu f'isem l-Aġenzija u r-rwol tagħhom għandu jkun li jrawmu kooperazzjoni u dialogu bejn l-Aġenzija u l-awtoritajiet nazzjonali li huma responsabbli għall-ġestjoni tal-fruntieri, inkluż il-gwardji tal-kosta sal-punt li jwettqu kompiti ta' kontroll tal-fruntieri. L-uffiċjali ta' kollegament għandhom, b'mod partikolari:

- (a) jaġixxu bħala kollegament bejn l-Aġenzija u l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-ġestjoni tal-fruntieri, inkluż il-gwardji tal-kosta sal-punt li jwettqu kompiti ta' kontroll tal-fruntieri;
 - (b) jappoġġjaw il-ġbir tal-informazzjoni mehtieġa mill-Aġenzija biex twettaq il-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà msemmija fl-Artikolu 12;
 - (c) jimmonitorjaw il-miżuri meħuda mill-Istat Membru fil-partijiet tal-fruntiera li jkunu ġie attribwiti livell ta' impatt għoli skont ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013;
 - (d) jassistu lill-Istati Membri fit-tnejjja tal-pjanijiet ta' kontingenza tagħhom;
 - (e) jirrapportaw regolarment għand id-Direttur Eżekuttiv dwar is-sitwazzjoni fil-fruntiera esterna u l-kapaċità tal-Istat Membru konċernat li jittratta b'mod effettiv is-sitwazzjoni fil-fruntieri esterni;
 - (f) jimmonitorja l-miżuri meħuda mill-Istat Membru fir-rigward ta' sitwazzjoni li tkun teħtieġ azzjoni urġenti fil-fruntieri esterni kif imsemmi fl-Artikolu 18;
4. Għall-finijiet tal-paragrafu 3, l-uffiċjal ta' kollegament għandu, *inter alia*:
- (a) ikollu aċċess illimitat għaċ-ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni u l-istampa tas-sitwazzjoni nazzjonali stabbilit skont ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013;
 - (b) ikollu aċċess għal sistemi nazzjonali u Ewropej ta' informazzjoni disponibbli fiċ-ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni, bil-kundizzjoni li hu/hi j/tkun konformi mar-regoli ta' sigurtà u protezzjoni tad-dejta nazzjonali u tal-UE;
 - (c) iżomm kuntatti regolari mal-awtoritajiet nazzjonali li huma responsabbli għall-ġestjoni tal-fruntieri, inkluż il-gwardji tal-kosta sal-punt li jwettqu kompiti ta' kontroll tal-fruntieri, filwaqt li jżomm informat lill-kap taċ-ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni.
5. Ir-rapport tal-uffiċjal ta' kollegament għandu jifforma parti mill-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà msemmija fl-Artikolu 12.
6. Fit-twettiq ta' dmirijiet, l-uffiċjali ta' kollegament għandhom jieħdu biss struzzjonijiet mill-Aġenzija.

Artikolu 12

Il-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà

1. L-Aġenzija għandha tivvaluta t-tagħmir tekniku, is-sistemi, il-kapaċitajiet, ir-riżorsi u l-pjanijiet ta' kontingenza tal-Istati Membri għall-kontroll tal-fruntieri. Din il-valutazzjoni għandha tkun ibbazata fuq l-informazzjoni pprovduta mill-Istat Membru u mill-uffiċjal ta' kollegament, fuq informazzjoni derivata mill-Eurosur, b'mod partikolari il-livelli tal-impatt attribwiti lill-partijiet tal-fruntieri esterni tal-art u l-baħar ta' kull Stat Membru skont ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013, u fuq ir-rapporti u l-evalwazzjonijiet tal-operazzjonijiet kongunti, proġetti pilota, interventi rapidi fil-fruntiera u attivitajiet oħra tal-Aġenzija.
2. L-Istati Membri għandhom, fuq talba tal-Aġenzija, jipprovdu informazzjoni rigward it-tagħmir tekniku, il-persunal u r-riżorsi finanzjarji disponibbli fil-livell nazzjonali biex iwettqu l-kontroll tal-fruntieri u għandhom jissottomettu l-pjanijiet ta' kontingenza tagħhom.

3. L-ghan tal-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà huwa li l-Aġenzija tivvaluta l-kapaċità u r-rieda tal-Istati Membri biex jaffaċċjaw l-isfidi li ġejjin, inkluż it-theddid u l-pressjonijiet tal-preżent u tal-futur fil-fruntieri esterni, biex tidentifika, speċjalment għal dawk l-Istati Membri li jaffaċċjaw pressjonijiet speċifiċi u sproporzjonati, il-konsegwenzi immedjati possibbli fil-fruntieri esterni u l-konsegwenzi sussegwenti fuq il-funzjonament taż-żona Schengen, u biex tivvaluta l-kapaċità tagħhom li jikkontribwixxu għall-pula ta' riżerva rapida msemmija fl-Artikolu 19(5). Din il-valutazzjoni hija minghajr preġudizzju għall-mekkaniżmu ta' evalwazzjoni ta' Schengen.
4. Ir-riżultati tal-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà għandhom jiġu sottomessi lill-Bord ta' Superviżjoni, li għandu jagħti parir lid-Direttur Eżekuttiv dwar il-miżuri li għandhom jittiehdu mill-Istati Membri abbażi tar-riżultati tal-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà, filwaqt li tiġi kkunsidrata l-analiżi tar-riskju tal-Aġenzija u r-riżultati tal-mekkaniżmu ta' evalwazzjoni ta' Schengen.
5. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jadotta deċiżjoni li tistabbilixxi l-miżuri korrettivi meħtieġa li għandhom jittiehdu mill-Istat Membru konċernat, inkluż billi jintużaw riżorsi taħt l-istrumenti finanzjarji tal-Unjoni. Id-deċiżjoni tad-Direttur Eżekuttiv għandha torbot lill-Istat Membru u għandha tistabbilixxi t-terminu sa meta għandhom jittiehdu l-miżuri.
6. Meta Stat Membru ma jadottax il-miżuri korrettivi meħtieġa sat-terminu stabbilit, id-Direttur Eżekuttiv għandu jirreferi l-kwistjoni lill-Bord Maniġerjali u jinnotifika lill-Kummissjoni. Il-Bord Maniġerjali għandu jadotta deċiżjoni li tistabbilixxi l-miżuri korrettivi meħtieġa li għandhom jittiehdu mill-Istat Membru konċernat, inkluż it-terminu sa meta għandhom jittiehdu dawn il-miżuri. Jekk l-Istat Membru ma jihux il-miżuri sat-terminu previst fl-imsemmija deċiżjoni, tista' tittiehed azzjoni ulterjuri mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 18.

TAQSIMA 3

IL-ĠESTJONI TAL-FRUNTIERI ESTERNI

Artikolu 13

L-azzjonijiet mill-Aġenzija fil-fruntieri esterni

1. L-Istati Membri jistgħu jitolbu l-assistenza tal-Aġenzija fl-implimentazzjoni tal-obbligi tagħhom fir-rigward tal-kontroll tal-fruntieri esterni. L-Aġenzija għandha twettaq ukoll miżuri kif imsemmi fl-Artikolu 18.
2. L-Aġenzija għandha torganizza l-assistenza teknika u operazzjonali xierqa għall-Istat Membru ospitanti u tista' tiehu waħda jew iktar mill-miżuri li ġejjin:
 - (a) tikkoordina operazzjonijiet kongunti għal Stat Membru wieħed jew iktar u tiskjera t-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta;
 - (b) torganizza interventi rapidi fil-fruntiera u tiskjera t-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta mill-pula tar-riżerva rapida, u Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta addizzjonali kif ikun xieraq;
 - (c) tikkoordina l-attivitajiet għal Stat Membru wieħed jew iktar u pajjiżi terzi fil-fruntieri esterni, inklużi operazzjonijiet kongunti ma' pajjiżi terzi ġirien;

- (d) tiskjera t-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta fil-qafas tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni fiż-żoni hotspot;
 - (e) tiskjera l-esperti tagħha stess kif ukoll membri tat-timijiet li kienu ġew issekondati mill-Istati Membri lill-Aġenzija biex jappoġġjaw lill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti tal-Istati Membri involuti għall-perjodu xieraq;
 - (f) tiskjera tagħmir tekniku.
3. L-Aġenzija għandha tiffinanzja jew tikkofinanzja l-attivitajiet stabbiliti fil-paragrafu 2 b'għotijiet mill-baġit tagħha skont ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija.

Artikolu 14

Bidu ta' operazzjonijiet kongunti u interventi rapidi fil-fruntieri esterni

1. L-Istati Membri jistgħu jitolbu lill-Aġenzija biex tniedi operazzjonijiet kongunti biex jaffaċċjaw l-isfidi li jkunu ġejjin, inkluż it-theddid tal-preżent jew tal-futur fil-fruntieri esterni li jirriżulta mill-immigrazzjoni irregolari jew il-kriminalità transfruntiera, jew biex tipprovdi iktar assistenza teknika u operazzjonali meta dawn jimplimentaw l-obbligi tagħhom fir-rigward tal-kontroll tal-fruntieri esterni.
2. Fuq talba ta' Stat Membru li jkun qiegħed jaffaċċja sitwazzjoni ta' pressjoni speċifika u sproporzjonata, speċjalment il-wasla f'punti tal-fruntieri esterni ta' numri kbar ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi li jippruvaw jidhlu fit-territorju ta' dak l-Istat Membru illegalment, l-Aġenzija tista' tiskjera intervent rapidu fil-fruntiera għal perjodu limitat ta' żmien fit-territorju ta' dak l-Istat Membru ospitanti.
3. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jevalwa, japprova u jikkoordina proposti għal operazzjonijiet kongunti li jsiru minn Stati Membri. Operazzjonijiet kongunti u interventi rapidi fil-fruntiera għandhom ikunu preċeduti minn analiżi tar-riskju bir-reqqa, affidabbli u aġġornata, biex b'hekk tippermetti lill-Aġenzija tistabbilixxi ordni ta' prijetà għall-operazzjonijiet kongunti proposti u interventi rapidi fil-fruntiera, filwaqt li jiġi kkunsidrat il-livell tal-impatt għall-partijiet tal-fruntiera esterna skont ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013 u d-disponibbiltà tar-riżorsi.
4. Id-Direttur Eżekuttiv għandu, fuq parir tal-Bord ta' Superviżjoni bbażat fuq ir-riżultati tal-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà, u b'kunsiderazzjoni tal-analiżi tar-riskju tal-Aġenzija u l-livell ta' analiżi tal-istampa tas-sitwazzjoni Ewropea stabbiliti skont ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013, jirrakkomanda lill-Istat Membru konċernat biex jibda u jwettaq operazzjonijiet kongunti jew interventi rapidi fil-fruntiera. L-Aġenzija għandha tqiegħed it-tagħmir tekniku tagħha għad-dispożizzjoni tal-Istati Membri ospitanti jew parteċipanti.
5. L-ghanijiet ta' operazzjoni kongunta jew ta' intervent rapidu fil-fruntiera jistgħu jinkisbu bħala parti minn operazzjoni b'diversi ghanijiet li tista' tinvolvi s-salvataġġ ta' persuni fil-periklu fuq il-baħar jew funzjonijiet oħra ta' gwardja tal-kosta, il-ġlieda kontra l-kuntrabandu tal-migranti jew it-traffikar tal-bnedmin, operazzjonijiet ta' kontroll ta' traffikar tad-droga, u l-ġestjoni tal-migrazzjoni inkluża l-identifikazzjoni, ir-reġistrazzjoni, id-*debriefing* u r-ritorn.

Artikolu 15

Pjan operazzjonali għall-operazzjonijiet kongunti

1. Bi thejjija għal operazzjoni kongunta d-Direttur Eżekuttiv, b'kooperazzjoni mal-Istat Membru ospitanti, għandu jfassal lista ta' tagħmir tekniku u l-persunal meħtieġ filwaqt li jikkunsidra r-rizorsi disponibbli tal-Istat Membru ospitanti. Abbażi ta' dawn l-elementi, l-Aġenzija għandha tiddefinixxi pakkett ta' tishih operazzjonali u tekniku kif ukoll tal-attivitajiet ta' bini tal-kapaċità li għandhom jiġu inklużi fil-pjan operazzjonali.
2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jfassal pjan operazzjonali għall-operazzjonijiet kongunti fil-fruntieri esterni. Id-Direttur Eżekuttiv u l-Istat Membru ospitanti, b'konsultazzjoni mal-Istati Membri parteċipanti, għandhom jaqblu dwar il-pjan operazzjonali li jispjega l-aspetti organizzazzjonali tal-operazzjoni kongunta.
3. Il-pjan operazzjonali għandu jorbot lill-Aġenzija, l-Istat Membru ospitanti u l-Istati Membri parteċipanti. Għandu jkopri l-aspetti kollha li jitqiesu meħtieġa għat-twettiq tal-operazzjoni kongunta, inklużi dawn li ġejjin:
 - (a) deskrizzjoni tas-sitwazzjoni, bil-*modus operandi* u l-għanijiet tal-iskjerament, inkluż l-għan operazzjonali;
 - (b) it-tul previst tal-operazzjoni kongunta;
 - (c) iż-żona ġeografika fejn se ssir l-operazzjoni kongunta;
 - (d) deskrizzjoni tal-kompiti u tal-istruzzjonijiet speċjali għat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta, inkluż dwar il-konsultazzjoni permessa ta' bażijiet ta' dejta u l-armi tas-servizz, il-munizzjon u tagħmir permessi fl-Istat Membru ospitanti;
 - (e) il-kompożizzjoni tat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta kif ukoll l-iskerjament ta' persunal rilevanti ieħor;
 - (f) dispożizzjonijiet ta' kmand u kontroll, inklużi l-ismijiet u l-gradji tal-gwardji tal-fruntiera tal-Istat Membru ospitanti responsabbli għall-kooperazzjoni mal-membri tat-timijiet u l-Aġenzija, b'mod partikolari l-ismijiet u l-gradji ta' daww il-gwardji tal-fruntiera li għandhom il-kmand waqt il-perjodu tal-iskjerament, u post il-membri tat-timijiet fil-katina tal-kmand;
 - (g) it-tagħmir tekniku li se jintuża matul l-operazzjoni kongunta, inkluż ir-rekwiziti speċifiċi bħal pereżempju l-kundizzjonijiet għall-użu, l-ekwipagg meħtieġ, it-trasport u loġistika oħra, u dispożizzjonijiet finanzjarji;
 - (h) dispożizzjonijiet dettaljati dwar ir-rapportar immedjat ta' incidenti mill-Aġenzija lill-Bord Maniġerjali u lill-awtoritajiet pubbliċi nazzjonali rilevanti;
 - (i) skema ta' rapportar u evalwazzjoni li jkollha punti ta' riferiment għar-rapport ta' evalwazzjoni u s-sottomissjoni tad-dejta finali tar-rapport ta' evalwazzjoni finali;
 - (j) dwar operazzjonijiet fuq il-baħar, informazzjoni speċifika dwar l-applikazzjoni tal-ġurisdizzjoni u l-leġislazzjoni rilevanti fiż-żona ġeografika fejn issir l-operazzjoni kongunta, inklużi referenzi għad-dritt internazzjonali u tal-Unjoni fir-rigward tal-interċettazzjoni, is-salvataġġ fuq il-baħar u l-iżbark. F'dan ir-rigward il-pjan operazzjonali għandu jiġi stabbilit skont ir-Regolament (UE) Nru 656/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill;⁴²

⁴² Ir-Regolament (UE) Nru 656/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-15 ta' Mejju 2014 li jistabbilixxi regoli dwar is-sorveljanza tal-fruntieri esterni tal-baħar fil-kuntest tal-kooperazzjoni operazzjonali kkoordinata mill-Aġenzija Ewropea għall-Gestjoni tal-Kooperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntieri Esterni tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 189, 27.6.2014, p. 93).

(k) il-modalitajiet ta' kooperazzjoni ma' pajjizi terzi, aġenziji, korpi u uffiċċji oħra tal-Unjoni jew organizzazzjonijiet internazzjonali;

(l) proċeduri li jistabbilixxu l-mekkaniżmu ta' riferiment li bihom persuni li jehtiegu protezzjoni internazzjonali, vittmi tat-traffikar ta' bnedmin, minorenni mhux akkumpanjati u persuni f'sitwazzjoni vulnerabbli jiġu ggwidati lejn l-awtoritajiet nazzjonali kompetenti għal assistenza xierqa.

(m) il-proċeduri li jistabbilixxu mekkaniżmu biex jirċievu u jittrażmettu lill-Aġenzija lmenti kontra gwardji tal-fruntiera tal-Istat Membru ospitanti u l-membri tat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta b'allegat ksur tad-drittijiet fundamentali fil-kuntest tal-operazzjoni konġunta jew intervent rapidu fil-fruntiera.

4. Għal kwalunkwe emenda jew adattament għall-pjan operazzjonali għandu jkun hemm ftehim bejn id-Direttur Eżekuttiv u l-Istat Membru ospitanti, wara konsultazzjoni mal-Istati Membri parteċipanti. L-Aġenzija għandha tintbagħat minnufih kopja tal-pjan operazzjonali emendat jew adattat lill-Istati Membri parteċipanti.

Artikolu 16

Il-proċedura għat-tnedija ta' intervent rapidu fil-fruntiera

1. Talba minn Stat Membru biex jitnieda intervent rapidu fil-fruntiera għandha tinkludi deskrizzjoni tas-sitwazzjoni, il-miri possibbli u l-htigijiet previsti. Jekk ikun meħtieġ, id-Direttur Eżekuttiv jista' jibgħat immedjatament esperti mill-Aġenzija biex jivvalutaw is-sitwazzjoni fil-fruntieri esterni tal-Istat Membru konċernat.
2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jinforma minnufih lill-Bord Maniġerjali b'talba ta' Stat Membru biex jitnieda intervent rapidu fil-fruntiera.
3. Meta jiddeċiedi dwar it-talba ta' Stat Membru, id-Direttur Eżekuttiv għandu jikkunsidra s-sejbiet tal-valutazzjoni tar-riskju tal-Aġenzija u l-livell ta' analiżi tal-istampa tas-sitwazzjoni Ewropea stabbiliti skont ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013 kif ukoll ir-riżultat tal-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà msemmija fl-Artikolu 12 u kwalunkwe informazzjoni oħra rilevanti pprovduta mill-Istat Membru konċernat jew minn Stat Membru ieħor.
4. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiehu deċiżjoni dwar it-talba għat-tnedija ta' intervent rapidu fil-fruntiera fi żmien jumejn tax-xogħol mid-data tal-wasla tat-talba. Id-Direttur Eżekuttiv għandu fl-istess hin jinnotifika lill-Istat Membru konċernat u lill-Bord Maniġerjali bil-miktub dwar id-deċiżjoni. Id-deċiżjoni għandha tagħti r-raġunijiet ewlenin li tkun giet ibbażata fuqhom.
5. Jekk id-Direttur Eżekuttiv jiddeċiedi li jniedi intervent rapidu fil-fruntiera, huwa jew hija għandu/għandha jiskjera/tiskjera t-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta mill-pula ta' riżerva rapida skont l-Artikolu 19(5), u fejn meħtieġ, huwa jew hija għandu/għandha jiddeċiedi/tiddeċiedi dwar it-tishih immedjat mit-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta, skont l-Artikolu 19(6).
6. Id-Direttur Eżekuttiv flimkien mal-Istat Membru ospitanti għandu jfassal plan operazzjonali kif imsemmi fl-Artikolu 15(3) immedjatament u fi kwalunkwe każ sa mhux iktar tard minn tliet ijiem ta' xogħol mid-data tad-deċiżjoni.
7. Hekk kif jintlaħaq ftehim dwar il-pjan operazzjonali, id-Direttur Eżekuttiv għandu jitlob lill-Istati Membri biex jiskjeraw immedjatament l-gwardji tal-fruntiera li

jiffurmaw parti mill-pula ta' rizerva rapida. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jindika l-profilu u n-numri ta' gwardji tal-fruntiera, mehtieġa minn kull Stat Membru minn fost dawk identifikati fil-pula ta' rizerva rapida eżistenti.

8. B'mod parallel, u fejn mehtieġ, biex jiżgura l-rinfurzar immedjat tat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta skjerati mill-pula ta' rizerva rapida, id-Direttur Eżekuttiv għandu jinforma lill-Istati Membri dwar in-numru u l-profilu tal-gwardji tal-fruntiera mitluba li għandhom jiġu skjerati addizzjonalment. Din l-informazzjoni għandha tiġi pprovduta, bil-miktub lill-punti ta' kuntatt nazzjonali u għandha tindika d-data li fiha jrid isir l-iskjerament. Kopja tal-pjan operazzjonali għandu jiġi pprovdut lilhom ukoll.
9. Jekk id-Direttur Eżekuttiv ikun assenti jew indispost, id-deċiżjonijiet relatati mal-iskjerament tal-pula ta' rizerva rapida u kwalunkwe skjerament addizzjonali ta' Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta għandhom jittiehdu mil-viċi Direttur Eżekuttiv.
10. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-gwardji tal-fruntiera assenjati lill-pula ta' rizerva rapida huma immedjatament u mingħajr eċċezzjoni disponibbli għall-Aġenzija. L-Istati Membri għandhom ukoll jagħmlu gwardji addizzjonali tal-fruntiera disponibbli għall-iskjerament tat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta fuq talba tal-Aġenzija, sakemm ma jkunux qeghdin jaffaċċjaw sitwazzjoni eċċezzjonali li taffettwa sostenzjalment it-twertiq tal-kompiti nazzjonali.
11. L-iskjerament tal-pula ta' rizerva rapida għandu jsir sa mhux iktar tard minn tlett ijiem tax-xogħol wara d-data li fiha l-pjan operazzjonali jiġi miftiehem bejn id-Direttur Eżekuttiv u l-Istat Membru ospitanti. L-iskjerament addizzjonali ta' Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta għandu jsir fejn mehtieġ, fi żmien hamest ijiem tax-xogħol mill-iskjerament tal-pula ta' rizerva rapida.

Artikolu 17

Timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni

1. Fejn Stat Membru jaffaċċja pressjonijiet migratorji sproporzjonati f'hotspots partikolari fil-fruntieri esterni tiegħu, karatterizzati minn influssi kbar ta' flussi migratorji mhallta, dak l-Istat Membru jista' jitlob it-tishih operazzjonali u tekniku minn timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni. Dak l-Istat Membru għandu jissottometti talba għal tishih u valutazzjoni tal-bżonnijiet tiegħu lill-Aġenzija u l-Aġenziji l-oħra rilevanti tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil u l-Europol.
2. Id-Direttur Eżekuttiv, f'koordinazzjoni ma' Aġenziji rilevanti oħra tal-Unjoni, għandu jivvaluta t-talba għall-assistenza ta' Stat Membru u l-valutazzjoni tal-htigijiet tiegħu sabiex jiġi definit il-pakkett komprensiv ta' tishih li jikkonsisti minn diversi attivitajiet koordinati mill-Aġenziji tal-Unjoni rilevanti li jrid jintlaħaq ftehim dwarhom mal-Istat Membru konċernat.
3. It-tishih operazzjonali u tekniku provdut mit-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta, it-Timijiet ta' Intervent Ewropew għar-Ritorn u l-esperti mill-persunal tal-Aġenzija fil-qafas tal-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni, jista' jinkludi:

- (a) l-iskrinjar ta' ċittadini minn pajjiżi terzi li jaslu fil-fruntieri esterni, inkluż l-identifikazzjoni, ir-reġistrazzjoni, u d-*debriefing* ta' dawk iċ-ċittadini ta' pajjiżi terzi u, fejn mitlub mill-Istat Membru, il-marki tas-swaba ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi;
 - (b) l-ghoti ta' informazzjoni lil persuni fi bżonn ċar ta' protezzjoni internazzjonali jew lill-applikanti jew applikanti potenzjali għal rilokazzjoni;
 - (c) assistenza teknika u operazzjonali fil-qasam tar-ritorn, inkluż it-thejjija u l-organizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' ritorn.
4. L-Aġenzija għandha tassisti lill-Kummissjoni fil-koordinazzjoni tal-attivitajiet tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni, b'kooperazzjoni mal-Aġenziji rilevanti l-oħra tal-Unjoni.

Artikolu 18

Sitwazzjoni fil-fruntieri esterni li tehtieg azzjoni urġenti

1. Meta Stat Membru ma jihux il-miżuri korrettivi mehtieġa skont deċiżjoni tal-Bord Maniġerjali msemmija fl-Artikolu 12(6) jew fil-każ ta' pressjoni migratorja sproporzjonata fuq il-fruntiera esterna, li tirrendi l-kontroll tal-fruntieri esterni ineffettiv b'tali mod li jista' jpoġġi f'periklu l-funzjonament taż-żona Schengen, il-Kummissjoni, wara li tikkonsulta mal-Aġenzija, tista' tadotta deċiżjoni permezz ta' att ta' implimentazzjoni, tidentifika l-miżuri li għandhom jiġu implimentati mill-Aġenzija u titlob lill-Istat Membru konċernat biex jikkoopera mal-Aġenzija fl-implimentazzjoni ta' dawk il-miżuri. Dawk l-atti ta' implimentazzjoni għandhom jiġu adottati skont il-proċedura ta' eżami msemmija fl-Artikolu 79(2).
Għal raġunijiet imperattivi u debitament ġustifikati ta' urġenza relatata mal-funzjonament taż-żona Schengen, il-Kummissjoni għandha tadotta atti ta' implimentazzjoni li japplikaw immedjatament skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 79(5).
2. Għall-finijiet tal-paragrafu 1, il-Kummissjoni għandha ttiprovdi għal waħda jew iktar mill-miżuri li ġejjin li għandhom jittiehdu mill-Aġenzija:
 - (a) torganizza u tikkordina interventi rapidi fil-fruntiera u tiskjera t-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta mill-pula ta' riżerva rapida, u Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta addizzjonali kif ikun xieraq;
 - (b) tiskjera t-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta fil-qafas tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni f'hotspots;
 - (c) tikkordina l-attivitajiet għal Stat Membru wieħed jew iktar u pajjiżi terzi fil-fruntieri esterni, inklużi operazzjonijiet kongunti ma' pajjiżi terzi ġirien;
 - (d) tiskjera tagħmir tekniku;
 - (e) torganizza interventi ta' ritorn.
3. Id-Direttur Eżekuttiv għandu, fi żmien jumejn tax-xogħol mid-data tal-adozzjoni tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni, u fuq parir tal-Bord ta' Superviżjoni, jiddetermina l-azzjonijiet mehtieġa li għandhom jittiehdu għall-eżekuzzjoni Prattika tal-miżuri identifikati fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni, inkluż l-apparat tekniku kif ukoll in-numru u l-profil tal-gwardji tal-fruntiera u persunal rilevanti ieħor mehtieġa biex jintlaħqu l-għanijiet ta' dik id-deċiżjoni.

4. B'mod parallel u fl-istess jumejn tax-xoghol, id-Direttur Eżekuttiv għandu jissottometti abbozz ta' pjan operazzjonali lill-Istat Membru konċernat. Id-Direttur Eżekuttiv u l-Istat Membru konċernat għandu jfassal il-pjan operazzjonali fi żmien jumejn tax-xoghol mid-data tas-sottomissjoni tiegħu.
5. L-Aġenzija għandha, mingħajr dewmien u fi kwalunkwe każ fi żmien tlett ijiem tax-xoghol mill-istabbiliment tal-pjan operazzjonali, tiskjera t-tagħmir tekniku u l-persunal meħtieġa mill-pula ta' riżerva rapida msemmija fl-Artikolu 19(5) għat-tweqqif prattiku tal-miżuri stabbiliti fid-deċiżjoni tal-Kummissjoni. Tagħmir tekniku addizzjonali u Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta addizzjonali għandhom jiġu skjerati kif meħtieġ fit-tieni stadju u fi kwalunkwe każ fi żmien hamest ijiem ta' xoghol mill-iskjerament tal-pula ta' riżerva rapida.
6. L-Istat Membru konċernat għandu jikkonforma mad-deċiżjoni tal-Kummissjoni u għal dak il-għan dan għandu immedjatament jikkoopera mal-Aġenzija u jiehu l-ażżjoni meħtieġa biex jiffacilita l-implimentazzjoni ta' dik id-deċiżjoni u l-eżekuzzjoni prattika tal-miżuri stabbiliti f'din id-deċiżjoni u fil-pjan operazzjonali miftiehem mad-Direttur Eżekuttiv.
7. L-Istati Membri għandhom ipogġu għad-dispożizzjoni l-gwardji tal-fruntiera u persunal rilevanti ieħor stabbilit mid-Direttur Eżekuttiv skont il-paragrafu 2. L-Istati Membri ma jistgħux jinvokaw is-sitwazzjoni eċċezzjonali msemmija fl-Artikolu 19(3) u (6).

Artikolu 19

Il-kompożizzjoni u skjerament tat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta

1. L-Aġenzija għandha tiskjera gwardji tal-fruntiera u persunal rilevanti ieħor bħal membri tat-Timijiet Ewropej ta' gwardji tal-fruntiera u l-Kosta f'operazzjonijiet kongunti, interventi rapidi fil-fruntiera u fil-qafas tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni. L-Aġenzija tista' wkoll tiskjera esperti mill-persunal tagħha stess.
2. Fuq proposta mid-Direttur Eżekuttiv, il-Bord Maniġerjali għandu jiddeċiedi b'maġġoranza assoluta tal-membri tiegħu bi dritt għall-vot dwar il-profilu u n-numru globali tal-gwardji tal-fruntiera li għandhom ikunu disponibbli għat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta. L-istess proċedura għandha tapplika fir-rigward ta' kwalunkwe bidla sussegwenti fil-profilu u n-numri globali. L-Istati Membri għandhom jikkontribwixxu għat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta permezz ta' pula nazzjonali bbażata fuq il-profilu differenti definiti billi jinhatru gwardji tal-fruntiera li jikkorrispondu għall-profilu meħtieġa.
3. Il-kontribuzzjoni mill-Istati Membri fir-rigward tal-gwardji tal-fruntiera tagħhom għal operazzjonijiet kongunti speċifiċi għas-sena ta' wara għandha tiġi pplanata fuq il-bażi ta' negozjati bilaterali annwali u ftehimiet bejn l-Aġenzija u l-Istati Membri. Skont dawk il-ftehimiet, l-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli l-gwardji tal-fruntiera għall-iskjerament fuq talba tal-Aġenzija, sakemm l-Istat Membru ma jkunx qiegħed jaffaċċja sitwazzjoni eċċezzjonali li taffettwa b'mod sostanzjali t-tweqqif tal-kompiti nazzjonali. Talba bħal din għandha ssir ta' mill-inqas 21 jum ta' xoghol qabel l-iskerjament previst.
4. Fir-rigward ta' interventi rapidi fil-fruntiera, wara proposta mid-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija, il-Bord Maniġerjali għandu jiddeċiedi bi tliet kwarti maġġoranza fuq il-

profili u n-numru minimu ta' gwardji tal-fruntiera li għandhom ikunu disponibbli għall-pula ta' riżerva rapida tat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta. L-istess proċedura għandha tapplika fir-rigward ta' kull bidla sussegwenti fil-profilu u n-numri globali ta' gwardji tal-fruntiera tal-pula tar-riżerva rapida. L-Istati Membri għandhom jikkontribwixxu għall-pula ta' riżerva rapida permezz ta' pula ta' esperti nazzjonali abbażi tal-profilu differenti definiti billi jinnominaw gwardji tal-fruntiera li jikkorrispondu għall-profilu meħtieġa.

5. Il-pula ta' riżerva rapida għandha tkun korp permanenti għad-dispożizzjoni immedjata tal-Aġenzija u li jista' jiġi skjerat minn kull Stat Membru fi żmien tlett ijiem tax-xogħol minn meta l-pjan operazzjonali jiġi miftiehem bejn id-Direttur Eżekuttiv u l-Istat Membru ospitanti. Għal dak il-ghan, kull Stat Membru għandu, fuq bażi annwali, jagħmel disponibbli għall-Aġenzija numru ta' gwardji tal-fruntiera proporzjonat għal mill-inqas 3% tal-persunal tal-Istati Membri mingħajr fruntieri esterni fuq l-art jew tal-baħar u 2% tal-persunal tal-Istati Membri bi fruntieri esterni fuq l-art jew tal-baħar u li għandu jkun ta' mill-inqas 1 500 gwardja tal-fruntiera, li jikkorrispondu għall-profilu identifikati mid-deċizzjoni tal-Bord Maniġerjali.
6. Fejn meħtieġ, l-iskjerament ta' Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta mill-pula ta' riżerva rapida għandu jiġi immedjatament kumplimentat b'Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta addizzjonali. Għal dak il-ghan, l-Istati Membri għandhom, fuq talba tal-Aġenzija, jikkomunikaw immedjatament in-numru, l-ismijiet u l-profilu tal-gwardji tal-fruntiera mill-pula nazzjonali tagħhom li huma jistgħu jagħmlu disponibbli fi żmien hamest ijiem tax-xogħol mill-bidu tal-intervent rapidu fil-fruntiera. L-Istati Membri għandhom jagħmlu disponibbli l-gwardji tal-fruntiera għall-iskjerament fuq talba tal-Aġenzija, sakemm l-Istat Membru ma jkunx qiegħed jaffaċċja sitwazzjoni eċċezzjonali li taffettwa b'mod sostanzjali t-tweqqif tal-kompiti nazzjonali.
7. L-Istati Membri għandhom jiżguraw li l-gwardji tal-fruntiera u persunal rilevanti ieħor li huma jikkontribwixxu jkunu jaqblu mal-profilu u n-numri deċiżi mill-Bord Maniġerjali. It-tul tal-iskjerament għandu jiġi stabbilit mill-Istat Membru ta' oriġini iżda fi kwalunkwe każ dan ma għandux ikun ta' inqas minn 30 jum.
8. L-Aġenzija għandha tikkontribwixxi għat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta bi gwardji tal-fruntiera kompetenti sekondati mal-Aġenzija mill-Istati Membri bħala esperti nazzjonali. Il-kontribut tal-Istati Membri fir-rigward tas-sekondar tal-gwardji tagħhom tal-fruntiera għas-sena ta' wara għandu jkun ippjanat fuq il-bażi ta' negozjati u ftehimiet bilaterali ta' kull sena bejn l-Aġenzija u l-Istati Membri. Skont dawk il-ftehimiet, l-Istati Membri għandhom jagħmlu lill-gwardji tal-fruntiera disponibbli għal sekondar, sakemm dan ma jkunx jaffettwa gravement it-tweqqif tal-kompiti nazzjonali. F'tali sitwazzjonijiet l-Istati Membri jistgħu jseħħu lura lill-gwardji tagħhom tal-fruntiera li jkunu ġew issekondati.

Tali sekondar jista' jkun għal 12-il xahar jew iktar iżda fi kwalunkwe każ dan ma għandux ikun inqas minn tliet xhur. Il-gwardji tal-fruntiera sekondati għandhom jiġu kunsidrati bħala membri tat-timijiet u għandu jkollhom il-kompiti u s-setgħat tal-membri tat-timijiet. L-Istat Membru li jkun sekonda l-gwardji tal-fruntiera għandu jitqies bħala l-Istat Membru ta' oriġini.

Persunal ieħor impjegat mill-Aġenzija fuq bażi temporanja li mhum ixx ikkwalifikati biex iwettqu funtzjonijiet ta' kontrolli fuq il-fruntiera għandu jiġi skjerat biss matul operazzjonijiet kongunti għal kompiti ta' koordinazzjoni u ma għandhomx jiffurmaw parti mit-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta.

9. L-Aġenzija għandha tgharraf lill-Parlament Ewropew fuq bażi annwali dwar in-numru ta' gwardji tal-fruntiera li kull Stat Membru jkun impenja għat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta skont dan l-Artikolu.

Artikolu 20

Struzzjonijiet lit-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta

1. Waqt l-iskerjament tat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta, l-Istat Membru ospitanti għandu jagħti struzzjonijiet lit-timijiet skont il-pjan operazzjonali.
2. L-Aġenzija, permezz tal-Uffiċjal tal-Koordinazzjoni tagħha, tista' tikkomunika l-fehmiet tagħha lill-Istat Membru ospitanti fuq l-istruzzjonijiet mogħtija lit-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta. F'dak il-każ, l-Istat Membru ospitanti għandu jikkunsidra dawk il-fehmiet u jseguhom sa fejn ikun possibbli.
3. F'każijiet fejn l-istruzzjonijiet maħruġa lit-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta ma jkunux konformi mal-pjan operazzjonali, l-Uffiċjal tal-Koordinazzjoni għandu immedjatement jirrapporta għand id-Direttur Eżekuttiv, li jista', fejn ikun xieraq, jieħu azzjoni skont l-Artikolu 24(2).
4. Il-membri tat-timijiet għandhom, fit-twettiq tal-kompiti tagħhom u meta jeżerċitaw is-setgħat tagħhom, iħarsu b'mod shiħ id-drittijiet fundamentali, inkluż l-aċċess għall-proċeduri tal-asil, u d-dinjità umana. Kwalunkwe miżura meħuda fit-twettiq tal-kompiti tagħhom u fl-eżerċizzju tas-setgħat għandha tkun proporzjonata mal-finijiet ta' tali miżuri. Waqt li jkunu qegħdin iwettqu l-kompiti tagħhom u jeżerċitaw is-setgħat tagħhom, ma għandhomx jiddiskriminaw kontra persuni fuq bażi ta' sess, razza jew oriġini etnika, reliġjon jew twemmin, diżabbiltà, età jew orjentazzjoni sesswali.
5. Il-membri tat-timijiet għandhom jibqgħu soġġetti għall-miżuri dixxiplinarji tal-Istat Membru ta' oriġini tagħhom. L-Istat Membru ta' oriġini għandu jipprovdi għal miżuri dixxiplinarji jew oħrajn xierqa skont il-liġi nazzjonali tiegħu f'każ ta' ksur tad-drittijiet fundamentali jew ta' obbligi ta' protezzjoni internazzjonali matul operazzjoni kongunta jew intervent rapidu fil-fruntiera.

Artikolu 21

Uffiċjal ta' koordinazzjoni

1. L-Aġenzija għandha tiżgura l-implimentazzjoni operazzjonali tal-aspetti organizzazzjonali kollha, inkluż il-preżenza ta' membru tal-persunal tal-Aġenzija matul l-operazzjonijiet kongunti, proġetti pilota jew interventi rapidi fil-fruntiera.
2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jahtar espert wieħed jew iktar mill-persunal tal-Aġenzija biex jiġi skjerat bħala uffiċjal ta' koordinazzjoni għal kull operazzjoni kongunta jew intervent rapidu fil-fruntiera. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jinnotifika lill-Istat Membru ospitanti b'din il-ħatra.
3. L-uffiċjal ta' koordinazzjoni għandu jagixxi f'isem l-Aġenzija fl-aspetti kollha tal-iskerjament tat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta. Ir-rwol tal-uffiċjal ta' koordinazzjoni għandu jkun li jrawwem l-kooperazzjoni u l-koordinazzjoni bejn l-Istati Membri ospitanti u parteċipanti. B'mod partikolari, l-uffiċjal ta' koordinazzjoni għandu:

- (a) jaġixxi bħala kollegament bejn l-Aġenzija u l-membri tat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta, billi jipprovdi assistenza, f'isem l-Aġenzija, fuq il-kwistjonijiet kollha relatati mal-kundizzjonijiet għall-iskjerament tagħhom mat-timijiet;
 - (b) jimmonitorja l-implimentazzjoni korretta tal-pjan operazzjonali;
 - (c) jaġixxi f'isem l-Aġenzija fl-aspetti kollha tal-iskjerament tat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta u jirrapporta lill-Aġenzija dwar dawk l-aspetti kollha;
 - (d) jirrapporta lill-Aġenzija dwar l-aspetti relatati mal-ġhoti ta' garanziji suffiċjenti mill-Istat Membru ospitanti li jiżguraw il-harsien tad-drittijiet fundamentali matul l-operazzjoni kongunta jew l-intervent rapidu fil-fruntiera;
 - (e) jirrapporta lid-Direttur Eżekuttiv fejn l-istruzzjonijiet maħruġa lit-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta mill-Istati Membri ospitanti ma jkunux konformi mal-pjan operazzjonali.
4. Fil-kuntest ta' operazzjonijiet kongunti jew interventi rapidi fil-fruntiera, id-Direttur Eżekuttiv jista' jawtorizza l-uffiċjal tal-koordinament biex jassisti halli jsolvi kwalunkwe nuqqas ta' qbil dwar l-eżekuzzjoni tal-pjan operazzjonali u l-iskjerament tat-timijiet.

Artikolu 22

Punt ta' kuntatt nazzjonali

Iċ-ċentru nazzjonali ta' koordinazzjoni stabbilit skont ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013 għandu jkun il-punt ta' kuntatt nazzjonali għall-komunikazzjoni mal-Aġenzija dwar il-kwistjonijiet kollha li jkollhom x'jaqsmu mat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta.

Artikolu 23

Spejjeż

1. L-Aġenzija għandha tkopri bis-shih l-ispejjeż li gejjin imġarrba mill-Istati Membri meta jkunu għamlu disponibbli l-gwardji tal-fruntiera tagħhom għall-finijiet ta' skjerament tat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta, inkluż il-pula ta' riżerva rapida:
 - (a) l-ispejjeż tal-ivvjaġġar mill-Istat Membru ta' orijini lejn l-Istat Membru ospitanti u mill-Istat Membru ospitanti lejn l-Istat Membru ta' orijini;
 - (b) spejjeż relatati mat-tilqim;
 - (c) spejjeż relatati mal-htigijiet ta' assigurazzjoni speċjali;
 - (d) spejjeż relatati mal-kura tas-saħħa;
 - (e) gratifika għas-sussistenza għal kull jum, inklużi l-ispejjeż għall-akkomodazzjoni;
 - (f) spejjeż relatati mat-tagħmir tekniku tal-Aġenzija.

2. Regoli dettaljati dwar il-gratifika għas-sussistenza għal kull jum tal-membri tat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta għandhom jiġu stabbiliti u aġġornati kif meħtieġ mill-Bord Maniġerjali.

Artikolu 24

Sospensjoni jew terminazzjoni ta' operazzjonijiet kongunti u interventi rapidi fil-fruntiera

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jtemm, wara li jinforma lill-Istat Membru konċernat, l-operazzjonijiet kongunti jew l-interventi rapidi fil-fruntiera jekk il-kundizzjonijiet biex jitwettqu daww l-attivitajiet ma jibqgħux issodisfati.
2. Id-Direttur Eżekuttiv jista' jirtira l-finanzjament ta' operazzjoni kongunta jew intervent rapidu fil-fruntiera jew jissospendi jew ittemm dan jekk il-pjan operazzjonali ma jiġix rispettat mill-Istat Membru ospitanti.
3. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jirtira l-finanzjament ta' operazzjoni kongunta jew intervent rapidu fil-fruntiera, jissospendi jew iwaqqaf, kompletament jew parzjalment, operazzjoni kongunta jew intervent rapidu fil-fruntiera jekk huwa jew hija jqis/tqis li hemm ksur ta' drittijiet fundamentali jew tal-obbligi ta' protezzjoni internazzjonali li huma ta' natura gravi jew li aktarx jippersistu.

Artikolu 25

Evalwazzjoni tal-operazzjonijiet kongunti u l-interventi rapidi fil-fruntiera

Id-Direttur Eżekuttiv għandu jevalwa r-risultati tal-operazzjonijiet kongunti u l-interventi rapidi fil-fruntiera u jibgħat ir-rapporti dettaljati tal-evalwazzjoni fi żmien 60 jum wara t-tmiem ta' daww l-operazzjonijiet u l-proġetti lill-Bord Maniġerjali flimkien mal-osservazzjonijiet tal-Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali. L-Aġenzija għandha tagħmel analiżi komparattiva u komprensiva ta' daww ir-risultati bl-iskop li tittejjeb il-kwalità, il-koerenza u l-effettività tal-operazzjonijiet kongunti u l-interventi rapidi fil-fruntiera futuri, u għandha tinkludiha fir-rapport konsolidat tagħha ta' attività annwali.

TAQSIMA 4

RITORN

Artikolu 26

Uffiċċju tar-Ritorn

1. L-Uffiċċju tar-Ritorn għandu jkun responsabbli biex iwettaq l-attivitajiet relatati mar-ritorn tal-Aġenzija, skont id-drittijiet fundamentali u l-prinċipji ġenerali tad-dritt tal-Unjoni kif ukoll id-dritt internazzjonali, inkluża l-protezzjoni tar-refuġjati u l-obbligi tad-drittijiet umani. L-Uffiċċju tar-Ritorn għandu, b'mod partikolari:
 - (a) jikkoordina fil-livell tekniku u operazzjonali l-attivitajiet ta' ritorn tal-Istati Membri, sabiex tinħoloq sistema integrata ta' ġestjoni tar-ritorn bejn l-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, bil-parteciġipazzjoni tal-awtoritajiet rilevanti ta' pajjiżi terzi u partijiet interessati rilevanti oħra;

- (b) jagħti appoġġ operazzjonali lill-Istati Membri li għandhom pressjonijiet partikolari fuq is-sistemi ta' ritorn tagħhom;
 - (c) jikkoordina l-użu ta' sistemi tal-Informatika rilevanti u jipprovdi appoġġ lill-kooperazzjoni konsulari għall-identifikazzjoni ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi u l-ksib ta' dokumenti tal-ivvjagġar, jorganizza u jikkoordina operazzjonijiet ta' ritorn u jipprovdi appoġġ għat-tluq volontarju;
 - (d) jikkoordina l-attivitajiet relatati mar-ritorn tal-Aġenzija kif stabbilit f'dan ir-Regolament;
 - (e) jorganizza, jippromwovi u jikkoordina attivitajiet li jippermettu l-iskambju ta' informazzjoni u l-identifikazzjoni u skambji tal-aħjar prattiki fi kwistjonijiet li jirrigwardaw ir-ritorn bejn l-Istati Membri;
 - (f) jiffinanzja jew jikkofinanzja l-operazzjonijiet, l-interventi u l-azzjonijiet imsemmija f'dan il-Kapitolu b'għoti ta' flus mill-baġit tiegħu, skont ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija.
2. L-appoġġ operazzjonali msemmi fil-punt (b) tal-paragrafu 1 għandu jinkludi azzjoni biex tgħin lill-Istati Membri jwettqu proċeduri ta' ritorn mill-awtoritajiet nazzjonali kompetenti billi jipprovdu, b'mod partikolari:
- (a) servizzi ta' interpretazzjoni;
 - (b) informazzjoni dwar il-pajjiżi terzi ta' ritorn;
 - (c) pariri dwar il-manigġ u l-ġestjoni ta' proċeduri ta' ritorn f'konformità mad-Direttiva 2008/115/KE;
 - (d) għajnuna dwar il-miżuri meħtieġa biex jiżguraw id-disponibbiltà ta' persuni rimpatrijati għal skopijiet ta' ritorn u jevitaw li dawn il-persuni jaharbu.
3. L-Uffiċċju tar-Ritorn għandu l-għan li johloq sinerġiji u jikkonnessjan-netwerks u l-programmi ffinanzjati mill-Unjoni fil-qasam tar-ritorn f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni Ewropea u n-Netzwerk Ewropew tal-Migrazzjoni.⁴³
4. L-Aġenzija tista' tagħmel użu mill-mezzi finanzjarji tal-Unjoni li huma disponibbli fil-qasam tar-ritorn. L-Aġenzija għandha tiżgura li fil-ftehimiet tagħha ta' għotja mal-Istati Membri, kull appoġġ finanzjarju jkun soġġett għall-harsien shih tal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali.

Artikolu 27

Operazzjonijiet ta' ritorn

1. Skont id-Direttiva 2008/115/KE, u minghajr ma toqgħod tidhol fil-mertu tad-deċiżjonijiet ta' ritorn, l-Aġenzija għandha tipprovdi l-assistenza meħtieġa u, fuq talba ta' wieħed jew diversi Stati Membri parteċipanti, tiżgura l-koordinazzjoni jew l-organizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' ritorn, inkluż permezz ta' kiri ta' inġenji tal-ajru għall-iskop ta' tali operazzjonijiet. L-Aġenzija tista', fuq inizjattiva proprja, tipproponi lill-Istati Membri biex jikkoordinaw jew jorganizzaw operazzjonijiet ta' ritorn.

⁴³ ĠU L 131, 21.5.2008, p. 7.

2. L-Istati Membri għandhom mill-inqas fuq bażi ta' kull xahar jinformat lill-Aġenzija dwar l-operazzjonijiet nazzjonali tagħhom ta' ritorn ippjanati, kif ukoll dwar il-ħtiġijiet tagħhom għal assistenza jew koordinazzjoni mill-Aġenzija. L-Aġenzija għandha tfassal pjan operazzjonali sabiex tipprovdi lill-Istati Membri li qegħdin jagħmlu t-talba bit-tisħiħ operazzjonali meħtieġ, inkluż it-tagħmir tekniku. L-Aġenzija tista', fuq inizzjattiva proprja, tinkludi fil-pjan operazzjonali kontinwu d-dati u d-destinazzjonijiet ta' operazzjonijiet ta' ritorn li hija tqis bħala meħtieġa, abbażi ta' valutazzjoni tal-ħtiġijiet. Il-Bord Maniġerjali għandu jiddeċiedi, fuq proposta tad-Direttur Eżekuttiv, fuq il-modus operandi tal-pjan operazzjonali li jkun għaddej.
3. L-Aġenzija tista' tipprovdi l-assistenza meħtieġa u tiżgura, fuq talba tal-Istati Membri parteċipanti, jew tipproponi fuq l-inizzjattiva proprja, il-koordinazzjoni jew l-organizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' ritorn, li għalihom il-mezz ta' trasport u l-iskorti tar-ritorn sfurzati jitqiegħdu għad-dispożizzjoni minn pajjiż terz tar-ritorn ("operazzjonijiet ta' ritorn bi għbir"). L-Istati Membri parteċipanti u l-Aġenzija għandhom jiżguraw li l-harsien tad-drittijiet fundamentali u l-użu proporzjonat ta' mezzi ta' restrizzjoni jkunu garantiti matul l-operazzjoni ta' tneħħija kollha. Mill-inqas rappreżentant ta' Stat Membru u spettur ta' ritorn sfurzati mill-pula stabbilita skont l-Artikolu 28 għandhom ikunu preżenti matul l-operazzjoni kollha tar-ritorn sal-wasla fil-pajjiż terz ta' ritorn.
4. L-Aġenzija tista' tipprovdi l-assistenza meħtieġa u tiżgura, fuq talba tal-Istati Membri parteċipanti jew pajjiż terz, jew tipproponi fuq inizzjattiva proprja, il-koordinazzjoni jew l-organizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' ritorn, li matulhom għadd ta' persuni ripatrijati li jkunu soġġetti għal deċiżjoni ta' ritorn ta' pajjiż terz jingħaddu minn dan il-pajjiż terz għal pajjiż terz ieħor ta' ritorn ("operazzjonijiet ta' ritorn imħallta"), sakemm il-pajjiż terz li jkun hażeg id-deċiżjoni ta' ritorn ikun marbut bil-Konvenzjoni Ewropea dwar id-Drittijiet tal-Bniedem. L-Istati Membri parteċipanti u l-Aġenzija għandhom jiżguraw li l-harsien tad-drittijiet fundamentali u l-użu proporzjonat ta' mezzi ta' restrizzjoni jkunu garantiti matul l-operazzjoni kollha ta' tneħħija, b'mod partikolari bil-preżenza tal-ispetturi tar-ritorn sfurzati u tal-iskorti tar-ritorn sfurzati ta' pajjiż terz.
5. Kull operazzjoni ta' ritorn għandha tkun monitorjata skont l-Artikolu 8(6) tad-Direttiva 2008/115/KE. Il-monitoraġġ tal-operazzjonijiet ta' ritorn għandu jittwettaq fuq il-bażi ta' kriterji oġġettivi u trasparenti u għandu jkopri l-operazzjoni ta' ritorn kollha mill-fażi ta' qabel it-tluq sat-trasferiment tal-persuni ripatrijati fil-pajjiż terz ta' ritorn.
6. L-Aġenzija għandha tiffinanzja jew tikkofinanzja l-operazzjonijiet ta' ritorn b'għotjiet mill-baġit tagħha, skont ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija, filwaqt li tagħti prijorità lil dawk mwettqa minn Stat Membru wieħed jew iktar, jew minn hotspots.

Artikolu 28

Pula ta' Spetturi tar-Ritorn Sfurzati

1. L-Aġenzija għandha tikkostitwixxi pula ta' spetturi tar-ritorn sfurzati minn korpi nazzjonali kompetenti li jwettqu attivitajiet ta' monitoraġġ ta' ritorn sfurzati skont l-Artikolu 8(6) tad-Direttiva 2008/115/KE u li tħarrġu skont l-Artikolu 35.

2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiddetermina l-profil u n-numru tal-ispetturi tar-ritorn sfurzati li għandhom ikunu disponibbli għal dak il-pula. L-istess proċedura għandha tapplika fir-rigward ta' kull bidla sussegwenti fil-profil u n-numru. L-Istati Membri għandhom jikkontribwixxu għall-pula billi jinnominaw l-ispetturi tar-ritorn sfurzati li jikkorrispondu għall-profil definit.
3. L-Aġenzija għandha tagħmel disponibbli l-ispetturi tar-ritorn sfurzati, fuq talba, lill-Istati Membri parteċipanti biex jimmonitorjaw, f'isimhom, l-implimentazzjoni korretta tal-operazzjoni ta' ritorn u biex jieħdu sehem fl-interventi ta' ritorn.

Artikolu 29

Pula ta' Skorti għar-Ritorn Sfurzati

1. L-Aġenzija għandha tohloq pula ta' skorti ta' ritorn sfurzati minn korpi nazzjonali kompetenti li jwettqu operazzjonijiet ta' ritorn skont ir-rekwiżiti msemmija fl-Artikolu 8(4) u (5) tad-Direttiva 2008/115/KE u li tharrġu skont l-Artikolu 35.
2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiddetermina l-profil u n-numru tal-iskorti tar-ritorn sfurzati biex ikunu disponibbli għal dik il-pula. L-istess proċedura għandha tapplika fir-rigward ta' kull bidla sussegwenti fil-profil u n-numru. L-Istati Membri għandhom jikkontribwixxu għall-pula billi jinnominaw l-iskorti tar-ritorn sfurzati li jikkorrispondu għall-profil definit.
3. L-Aġenzija għandha tagħmel disponibbli dawn l-iskorti, fuq talba, lill-Istati Membri parteċipanti sabiex jeskortaw persuni ripatrijati f'isimhom u biex jieħdu sehem fl-interventi ta' ritorn.

Artikolu 30

Pula ta' Speċjalisti tar-Ritorn

1. L-Aġenzija għandha tikkostitwixxi pula ta' speċjalisti tar-ritorn mill-korpi nazzjonali kompetenti u mill-persunal tal-Aġenzija, li jkollhom il-ħiliet u l-kompetenza meħtieġa biex iwettqu attivitajiet relatati mar-ritorn u li tharrġu skont l-Artikolu 35. Dawk l-ispeċjalisti għandhom ikunu disponibbli biex iwettqu kompiti speċifiċi, bħall-identifikazzjoni ta' gruppi partikolari ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi, il-ksib ta' dokumenti tal-ivvjagġar minn pajjiżi terzi u l-faċilitazzjoni tal-kooperazzjoni konsulari.
2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiddetermina l-profil u n-numru tal-iskorti tar-ritorn sfurzati biex ikunu disponibbli għal dik il-pula. L-istess proċedura għandha tapplika fir-rigward ta' kull bidla sussegwenti fil-profil u n-numru. L-Istati Membri għandhom jikkontribwixxu għall-pula billi jinnominaw speċjalisti li jikkorrispondu għall-profil definit.
3. L-Aġenzija għandha tagħmel disponibbli l-ispeċjalisti, fuq talba, lill-Istati Membri li jipparteċipaw fl-operazzjonijiet ta' ritorn u biex dawn jieħdu sehem fl-interventi ta' ritorn.

Artikolu 31

Timijiet Ewropej ta' Intervent għar-Ritorn

1. L-Aġenzija għandha tohloq, mill-puli stabbiliti fl-Artikoli 28, 29 u 30, Timijiet Ewropej ta' Intervent għar-Ritorn magħmula apposta jiġu skjerati matul interventi ta' ritorn.
2. L-Artikoli 20, 21 u 23 għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għat-Timijiet Ewropej ta' Intervent għar-Ritorn.

Artikolu 32

Interventi ta' Ritorn

1. F'ċirkostanzi fejn l-Istati Membri jkunu qegħdin jaffaċċjaw piż kbir meta jimplimentaw l-obbligu ta' ritorn ta' ċittadini minn pajjiżi terzi b'soġġorn illegali skont id-Direttiva 2008/115/KE, l-Aġenzija għandha, fuq talba ta' Stat Membru wiehed jew iktar, tipprovdi l-assistenza teknika u operazzjonali xierqa fil-forma ta' intervent ta' ritorn. Dan l-intervent jista' jikkonsisti fl-isjkerament ta' Timijiet Ewropej ta' Intervent ta' Ritorn għall-Istati Membri ospitanti u fl-organizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' ritorn mill-Istati Membri ospitanti. L-Istati Membri għandhom regolarment jinformat lill-Aġenzija dwar il-ħtiġijiet tagħhom għal assistenza teknika u operazzjonali, u l-Aġenzija għandha tfassal pjan kontinwu għal interventi ta' ritorn fuq din il-bażi.
2. F'ċirkostanzi fejn l-Istati Membri jkunu qegħdin jaffaċċjaw pressjoni speċifika u sproporzjonata meta jimplimentaw l-obbligi tagħhom li jirritornaw ċittadini minn pajjiżi terzi b'soġġorn illegali skont id-Direttiva 2008/115/KE, l-Aġenzija għandha, fuq talba ta' Stat Membru wiehed jew iktar, tipprovdi l-assistenza teknika u operazzjonali xierqa fil-forma ta' intervent ta' ritorn rapidu. L-Aġenzija tista' tipproponi fuq inizzjattiva proprja biex tipprovdi lill-Istati Membri b'dik l-assistenza teknika u operazzjonali. Intervent ta' ritorn rapidu jista' jikkonsisti fl-iskjerament rapidu ta' Timijiet Ewropej ta' Intervent ta' Ritorn għall-Istati Membri ospitanti u fl-organizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' ritorn mill-Istati Membri ospitanti.
3. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jfassal pjan operazzjonali mingħajr dewmien, bi ftehim mal-Istati Membri ospitanti u l-Istati Membri li jixtiequ jipparteċipaw f'intervent ta' ritorn.
4. Il-pjan operazzjonali għandu jorbot lill-Aġenzija, l-Istati Membri ospitanti u l-Istati Membri parteċipanti, u għandu jkopri l-aspetti kollha meħtieġa għat-tweġġiq tal-intervent ta' ritorn, b'mod partikolari d-deskrizzjoni tas-sitwazzjoni, l-għanijiet, il-bidu u d-dewmien previst tal-intervent, il-kopertura ġeografika u l-iskjerament possibbli f'pajjiżi terzi, il-kompożizzjoni tat-Tim Ewropew ta' Intervent ta' Ritorn, il-logistika, il-provvedimenti finanzjarji, il-modalitajiet ta' kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi, l-aġenziji u l-korpi l-oħra tal-Unjoni, u l-organizzazzjonijiet internazzjonali u mhux governattivi rilevanti. Għal kwalunkwe emenda fil-pjan operazzjonali jew adattament tiegħu għandu jkun hemm ftehim bejn id-Direttur Eżekuttiv, l-Istat Membru ospitanti u l-Istati Membri parteċipanti. Kopja tal-pjan operazzjonali emendat jew adattat għandha tintbagħat minnufih mill-Aġenzija lill-Istati Membri kkonċernati u lill-Bord Maniġerjali.
5. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiehu deċiżjoni dwar il-pjan operazzjonali kemm jista' jkun malajr u, fil-każ imsemmi fil-paragrafu 2, fi żmien hamest ijiem ta' xogħol. Id-deċiżjoni għandha tiġi nnotifikata minnufih bil-miktub lill-Istati Membri kkonċernati u lill-Bord Maniġerjali.

6. L-Aġenzija għandha tiffinanzja jew tikkofinanzja interventi ta' ritorn b'għotġiet mill-baġit tagħha skont ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija.

KAPITOLU III

DISPOŻIZZJONIJIET ĠENERALI

TAQSIMA 1

REGOLI ĠENERALI

Artikolu 33

Protezzjoni tad-Drittijiet Fundamentali u Strateġija għad-Drittijiet Fundamentali

1. Il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta għandha tiggarantixxi l-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali fit-twettiq tal-kompiti tagħha taħt dan ir-Regolament skont id-dritt rilevanti tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, d-dritt internazzjonali rilevanti, inkluża l-Konvenzjoni dwar l-Istatus tar-Refuġjati u l-obbligi relatati mal-aċċess għall-protezzjoni internazzjonali, b'mod partikolari l-prinċipju ta' *non-refoulement*. Għal dan l-għan, l-Aġenzija għandha tfassal u tiżviluppa ulterjorment u timplimenta Strateġija għad-Drittijiet Fundamentali.
2. Fit-twettiq tal-kompiti tagħha, il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta għandha tiżgura li l-ebda persuna ma tkun żbarkata fi, sfurzata tidhol, imwassla jew b'xi mod mgħoddija jew ritornata lill-awtoritajiet ta' pajjiż f'kontravvenzjoni tal-prinċipju ta' *non-refoulement*, jew li minnu hemm riskju ta' espulsjoni jew ritorn lejn pajjiż ieħor f'kontravvenzjoni ta' dak il-prinċipju.
3. Il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta għandha, fit-twettiq tal-kompiti tagħha, tqis il-htigijiet speċjali tat-tfal, il-vittmi tat-traffikar tal-bnedmin, il-persuni li jehtiegu assistenza medika, persuni li jkunu jehtiegu protezzjoni internazzjonali, persuni f'diffikultà fuq il-baħar u persuni oħrajn f'sitwazzjoni partikolarment vulnerabbli.
4. Fit-twettiq tal-kompiti tagħha, fir-relazzjonijiet tagħha mal-Istati Membri u l-kooperazzjoni tagħha ma' pajjiżi terzi, l-Aġenzija għandha tqis ir-rapporti tal-Forum Konsultattiv u l-Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali.

Artikolu 34

Kodiċijiet ta' Kondotta

1. L-Aġenzija għandha tfassal u tiżviluppa iktar il-Kodiċi ta' Kondotta applikabbli għall-operazzjonijiet kollha ta' kontroll tal-fruntieri kkoordinati mill-Aġenzija. Il-Kodiċi ta' Kondotta għandu jistabbilixxi l-proċeduri maħsuba sabiex jiggarantixxu l-prinċipji tal-istat tad-dritt u l-harsien tad-drittijiet fundamentali mmirati b'mod partikolari lejn minorenni mhux akkumpanjati u persuni li jinsabu f'sitwazzjoni vulnerabbli, kif ukoll persuni li jfittxu protezzjoni internazzjonali, applikabbli għall-persuni kollha li jipparteċipaw fl-attivitajiet tal-Aġenzija.

2. L-Aġenzija għandha tiżviluppa u regolarment taġġorna l-Kodiċi ta' Kondotta għar-ritorn ta' ċittadini minn pajjiżi terzi b'soġġorn illegali, li għandu japplika matul l-operazzjonijiet kollha ta' ritorn u interventi ta' ritorn li jiġu kkoordinati jew organizzati mill-Aġenzija. Dak il-Kodiċi ta' Kondotta għandu jiddeskrivi proċeduri standardizzati komuni biex jissimplifikaw l-organizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' ritorn u interventi ta' ritorn, u jiżguraw ritorn b'mod uman u b'harsien shiħ tad-drittijiet fundamentali, b'mod partikolari l-prinċipji tad-dinjità umana, il-projbizzjoni tat-tortura u ta' trattament jew kastig inuman jew degradanti, id-dritt għal-libertà u s-sigurtà u d-dritt għall-protezzjoni tad-dejta personali u n-nondiskriminazzjoni.
3. Il-Kodiċi ta' Kondotta għar-ritorn għandu jagħti attenzjoni partikolari għall-obbligu tal-Istati Membri li jipprovdu għal sistema effettiva ta' monitoraġġ tar-ritorn sfurzati kif stipulat fl-Artikolu 8(6) tad-Direttiva 2008/115/KE ⁴⁴ u għall-Istrateġija tad-Drittijiet Fundamentali.
4. L-Aġenzija għandha tiżviluppa u taġġorna regolarment il-Kodiċi ta' Kondotta tagħha f'kooperazzjoni mal-Forum Konsultattiv.

Artikolu 35

Taħriġ

1. L-Aġenzija għandha, f'kooperazzjoni ma' entitajiet ta' taħriġ xierqa tal-Istati Membri, tiżviluppa l-ghodda ta' taħriġ u tipprovdi lill-gwardji tal-fruntiera u persunal rilevanti ieħor li huma membri tat-Timijiet tal-Gwardji tal-Kosta u tal-Fruntieri Ewropej taħriġ avanzat rilevanti għall-kompiti u poteri tagħhom. Esperti mill-persunal tal-Aġenzija għandhom iwettqu eżerċizzji b'mod regolari ma' dawg il-gwardji tal-fruntiera skont l-iskeda tat-taħriġ u l-eżerċizzji avanzati msemmija fil-programm ta' hidma annwali tal-Aġenzija.
2. L-Aġenzija għandha tiegħu l-inizjattivi meħtieġa sabiex tiżgura li l-gwardji kollha tal-fruntiera u persunal rilevanti ieħor tal-Istati Membri li jipparteċipaw fit-Timijiet Ewropej tal-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta, kif ukoll il-persunal tal-Aġenzija, ikunu rċewew, qabel il-parteċipazzjoni tagħhom f'attivitajiet operazzjonali organizzati mill-Aġenzija, taħriġ rilevanti fid-dritt tal-Unjoni u dak internazzjonali, inkluż dwar id-drittijiet fundamentali, l-aċċess għall-protezzjoni internazzjonali u t-tiftix u s-salvataġġ.
3. L-Aġenzija għandha tiegħu l-inizjattivi meħtieġa biex tiżgura taħriġ għall-persunal involut f'kompiti relatati mar-ritorn biex ikunu parti mill-puli msemmija fl-Artikoli 28, 29 u 30. L-Aġenzija għandha tiżgura li l-persunal kollu li jipparteċipa f'operazzjonijiet ta' ritorn u f'interventi ta' ritorn, kif ukoll il-persunal tal-Aġenzija, ikunu rċewew, qabel il-parteċipazzjoni tagħhom f'attivitajiet operazzjonali organizzati mill-Aġenzija, taħriġ rilevanti fid-dritt tal-Unjoni u dak internazzjonali, inkluż id-drittijiet fundamentali u l-aċċess għall-protezzjoni internazzjonali.
4. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi u tkompli tiżviluppa kurrikuli bażiċi komuni għat-taħriġ ta' gwardji tal-fruntiera u tipprovdi taħriġ f'livell Ewropew għall-harriega tal-gwardji tal-fruntiera nazzjonali tal-Istati Membri, anki fir-rigward tad-drittijiet fundamentali, tal-aċċess għall-protezzjoni internazzjonali u tal-liġi marittima rilevanti. L-Aġenzija għandha tfassal il-kurrikuli bażiċi komuni wara konsultazzjoni

⁴⁴ ĠU L 348, 21.12.2008, p. 98.

mal-Forum Konsultattiv. L-Istati Membri għandhom jintegraw il-kurrikuli bażiċi komuni fit-taħriġ tal-gwardji tal-fruntiera nazzjonali tagħhom u l-persunal involut f'kompiti relatati mar-ritorn.

5. L-Aġenzija għandha toffri wkoll korsijiet ta' taħriġ u seminars ohra dwar suġġetti relatati mal-kontroll tal-fruntieri esterni u r-ritorn ta' ċittadini minn pajjiżi terzi għall-uffiċjali mis-servizzi nazzjonali kompetenti tal-Istati Membri.
6. L-Aġenzija tista' torganizza attivitajiet ta' taħriġ f'kooperazzjoni mal-Istati Membri u pajjiżi terzi fit-territorju tagħhom.
7. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi programm ta' skambji li jippermetti lill-gwardji tal-fruntiera li jipparteċipaw fit-Timijiet Ewopej tal-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta, kif ukoll lill-persunal li jipparteċipa fit-Timijiet ta' Intervent ta' Ritorn li jakkwistaw għarfien jew kompetenzi speċifiċi minn esperjenzi u prattiki tajbin barra 'l pajjiż permezz ta' hidma ma' gwardji tal-fruntiera u l-persunal involut f'kompiti relatati mar-ritorn fi Stat Membru li mhux tagħhom.

Artikolu 36

Riċerka u innovazzjoni

1. L-Aġenzija għandha timmonitorja u tikkontribwixxi proattivament għall-attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni rilevanti għall-kontroll tal-fruntieri esterni, inkluż l-użu ta' teknoloġija ta' sorveljanza avvanzata bħal sistemi ta' inġenji tal-ajru pilotati mill-bogħod, u għar-ritorn. L-Aġenzija għandha tqassam ir-riżultati ta' dik ir-riċerka lill-Kummissjoni u lill-Istati Membri. Hija tista' tuża dawk ir-riżultati kif xieraq f'operazzjonijiet kongunti, interventi rapidi fil-fruntiera, operazzjonijiet ta' ritorn u interventi ta' ritorn.
2. L-Aġenzija għandha tassisti lill-Istati Membri u l-Kummissjoni fl-identifikazzjoni ta' temi ewlenin ta' riċerka. L-Aġenzija għandha tassisti lill-Kummissjoni fid-definizzjoni u t-twettiq tal-programmi qafas tal-Unjoni rilevanti għall-attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni.
3. L-Aġenzija għandha, fi hdan il-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni, b'mod partikolari l-Programm Speċifiku li Jimplimenta l-Orizzont 2020, timplimenta l-partijiet tal-Programm Qafas għar-Riċerka u l-Innovazzjoni li jirrelataw mas-sigurtà tal-fruntieri. Għal dak il-ghan, l-Aġenzija għandu jkollha l-kompiti li ġejjin:
 - (a) timmaniġġja ċerti stadji tal-implimentazzjoni tal-programm u xi fazijiet tul il-ħajja ta' proġetti speċifiċi fuq il-bażi tal-programmi ta' hidma rilevanti adottati mill-Kummissjoni, fejn il-Kummissjoni tkun tat is-setgħa lill-Aġenzija biex tagħmel hekk fl-istrument tad-delega;
 - (b) tadotta l-istrumenti tal-eżekuzzjoni tal-baġit għad-dhul u l-infiq u twettaq l-operazzjonijiet kollha meħtieġa għall-ġestjoni tal-programm, fejn il-Kummissjoni tagħti s-setgħa lill-Aġenzija biex tagħmel dan fl-istrument tad-delega;
 - (c) tagħti appoġġ fl-implimentazzjoni tal-programm fejn il-Kummissjoni tagħti s-setgħa lill-Aġenzija biex tagħmel dan fl-istrument tad-delega.
4. L-Aġenzija tista' tippjana u timplimenta proġetti pilota dwar kwistjonijiet koperti b'dan ir-Regolament.

Artikolu 37

L-akkwist ta' tagħmir tekniku

1. L-Aġenzija tista' tixtri jew tikri, hija stess jew f'koproprijetà ma' Stat Membru, tagħmir tekniku li jrid jintuża matul l-operazzjonijiet kongunti, proġetti pilota, interventi rapidi fil-fruntiera, operazzjonijiet ta' ritorn, interventi ta' ritorn jew proġetti ta' assistenza teknika skont ir-regoli finanzjarji applikabbli lill-Aġenzija.
2. L-Aġenzija tista' tixtri tagħmir tekniku, bħal tagħmir ta' teħid tal-marki tas-swaba, b'deċiżjoni tad-Direttur Eżekuttiv f'konsultazzjoni mal-Bord Maniġerjali. Kull xiri jew kiri ta' tagħmir li jgħib miegħu spejjeż sinifikanti lill-Aġenzija għandu jkun preċedut minn analiżi dettaljata tal-ħtiġijiet u l-ispiża/benefiċċju. Kull infiq bħal dan għandu jkun previst fil-baġit tal-Aġenzija kif adottat mill-Bord Maniġerjali.
3. Fejn l-Aġenzija tixtri jew tikri tagħmir tekniku importanti bħal pereżempju bastimenti tal-ghassa fuq il-baħar u tal-ghassa kostali, elikopters jew inġenji oħra tal-ajru jew vetturi oħra, il-kundizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw:
(a) fil-każ ta' xiri mill-Aġenzija jew koproprijetà, l-Aġenzija għandha taqbel ma' Stat Membru li dan għandu jipprovdi għar-registrazzjoni tat-tagħmir skont il-leġislazzjoni applikabbli ta' dak l-Istat Membru;
(b) fil-każ ta' kera, it-tagħmir irid ikun registrat fi Stat Membru.
4. Fuq il-bażi ta' mudell ta' ftehim imfassal mill-Aġenzija, l-Istat Membru ta' registrazzjoni u l-Aġenzija għandhom jaqblu dwar il-modalitajiet b'mod li jiżguraw il-perjodi ta' disponibbiltà sħiħa tal-assi f'koproprijetà għall-Aġenzija, kif ukoll dwar it-termini għall-użu tat-tagħmir. Tagħmir tekniku li jkun proprjetà sħiħa tal-Aġenzija għandu jsir disponibbli għall-Aġenzija fuq talba tagħha u l-Istat Membru ta' registrazzjoni ma jistax jinvoka s-sitwazzjoni eċċezzjonali msemmija fl-Artikolu 38(4).
5. L-Istat Membru ta' registrazzjoni jew il-fornitur tat-tagħmir tekniku għandu jipprovdi l-esperti meħtieġa u l-ekwipagg tekniku biex iħaddmu t-tagħmir tekniku b'mod legali u sikur.

Artikolu 38

Pula ta' tagħmir tekniku

1. L-Aġenzija għandha tistabbilixxi u żżomm rekords centralizzati tat-tagħmir f'pula ta' tagħmir tekniku magħmul minn tagħmir li huwa proprjetà tal-Istati Membri jew tal-Aġenzija u tagħmir li jkun koproprijetà tal-Istati Membri u l-Aġenzija għall-kontroll tal-fruntieri esterni jew skopijiet ta' ritorn.
2. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jidentifika n-numru minimu ta' tagħmir tekniku skont il-ħtiġijiet tal-Aġenzija, b'mod partikolari sabiex tkun tista' twettaq operazzjonijiet kongunti u interventi rapidi fil-fruntiera, skont il-programm ta' hidma tagħha għas-sena inkwistjoni.
Jekk in-numru minimu ta' tagħmir tekniku juri li ma jkunx biżżejjed biex jitwettaq il-pjan operazzjonali miftiehem għal operazzjonijiet kongunti jew interventi rapidi fil-fruntiera, l-Aġenzija għandha tirrevedi abbazi ta' bżonnijiet ġustifikati u ta' ftehim mal-Istati Membri.

3. Il-pula ta' tagħmir tekniku għandha jkollha numru minimu ta' tagħmir identifikat bħala meħtieġ mill-Aġenzija għal kull tip ta' tagħmir tekniku. It-tagħmir elenkat fil-pula ta' tagħmir tekniku għandu jintuża matul l-operazzjonijiet kongunti, proġetti pilota, interventi rapidi fil-fruntiera, operazzjonijiet ta' ritorn jew interventi ta' ritorn.
4. L-Istati Membri għandhom jikkontribwixxu għall-pula ta' tagħmir tekniku. Il-kontribut tal-Istati Membri għall-pula u l-iskjerament tat-tagħmir tekniku għal operazzjonijiet speċifiċi għandu jkun ippjanat fuq il-bażi ta' negozjati u ftehimiet bilaterali ta' kull sena bejn l-Aġenzija u l-Istati Membri. Skont ma jkun jingħad f'dawk il-ftehimiet u sal-punt li jifforma parti min-numru minimu ta' tagħmir tekniku għal sena partikolari, l-Istati Membri għandhom jagħmlu t-tagħmir tekniku tagħhom disponibbli għall-użu fuq talba tal-Aġenzija, hlief jekk jaffaċċjaw sitwazzjoni eċċezzjonali li taffettwa b'mod sostanzjali t-twettiq tal-kompiti nazzjonali. Talbiet bħal dawn għandhom isiru ta' mill-inqas 30 jum qabel l-iskjerament maħsub. Il-kontribuzzjonijiet għall-pula ta' tagħmir tekniku għandhom ikunu riveduti kull sena.
5. Fuq proposta tad-Direttur Eżekuttiv, il-Bord Maniġerjali għandu jiddeċiedi, kull sena, dwar ir-regoli relatati mat-tagħmir tekniku, inklużi n-numri minimi globali meħtieġa skont it-tip ta' tagħmir tekniku, il-kundizzjonijiet għall-iskjerament u r-rimborż tal-ispejjeż. Għal raġunijiet baġitarji dik id-deċiżjoni għandha tittiehed mill-Bord Maniġerjali fi żmien 30 jum mid-data tal-adozzjoni tal-programm ta' hidma annwali.
6. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jirrapporta dwar il-kompożizzjoni u l-iskjerament tat-tagħmir li huwa parti mill-pula tat-tagħmir tekniku lill-Bord Maniġerjali f'kull laqgħa tiegħu. Fejn in-numru minimu ta' tagħmir tekniku ma jintlahaqx, id-Direttur Eżekuttiv għandu jinforma lill-Bord Maniġerjali mingħajr dewmien. Il-Bord Maniġerjali għandu jiehu deċiżjoni malajr dwar il-prijoritizzazzjoni tal-iskjerament tat-tagħmir tekniku u jiehu l-passi xierqa biex isolvi n-nuqqasijiet identifikati. Il-Bord Maniġerjali għandu jgħarraf lill-Kummissjoni dwar in-nuqqasijiet identifikati u l-passi meħuda. Il-Kummissjoni għandha sussegwentement tgħarraf lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill b'dan, u bil-valutazzjoni tagħha stess.
7. L-Aġenzija għandha tgħarraf lill-Parlament Ewropew fuq bażi annwali dwar in-numru ta' tagħmir tekniku li kull Stat Membru jkun impenja għall-pula tat-tagħmir tekniku skont dan l-Artikolu.
8. L-Istati Membri għandhom jirreġistraw fil-pula tat-tagħmir tekniku l-mezzi kollha tat-tagħmir tat-trasport u tal-operat mixtrija taħt l-Azzjonijiet Speċifiċi tal-Fond għas-Sigurtà Interna skont l-Artikolu 7(1) tar-Regolament (UE) Nru 515/2014⁴⁵ tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill jew kwalunkwe finanzjament dedikat ieħor tal-Unjoni li jkun sar disponibbli għall-Istati Membri fid-dawl taż-żieda fil-kapaċità operazzjonali tal-Aġenzija. Dan it-tagħmir tekniku għandu jifforma parti min-numru minimu ta' tagħmir tekniku għal sena partikolari.

L-Istati Membri għandhom jagħmlu dan it-tagħmir tekniku disponibbli għall-iskjerament lill-Aġenzija fuq talba tagħha u ma jistgħux jinvokaw is-sitwazzjoni eċċezzjonali msemmija fil-paragrafu 4.
9. L-Aġenzija għandha timmaniġġja r-rekords tal-pula tat-tagħmir tekniku kif ġej:
(a) il-klassifikazzjoni skont it-tip ta' tagħmir u skont it-tip ta' operazzjoni;

⁴⁵ Ir-Regolament (UE) Nru 515/2014 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' April 2014 li jistabbilixxi, bħala parti mill-Fond għas-Sigurtà Interna, l-istrument għall-appoġġ finanzjarju għall-fruntieri esterni u l-viża u li jhassar id-Deċiżjoni Nru 574/2007/KE (ĠU L 150, 20.5.2014, p. 143).

- (b) il-klassifikazzjoni skont il-proprietarju (Stat Membru, Aġenzija, ohrajn);
 - (c) numri globali tat-tagħmir meħtieġ;
 - (d) rekwiżiti tal-persunal jekk applikabbli;
 - (e) informazzjoni oħra, bħad-dettalji tar-registrazzjoni, rekwiżiti tat-trasportazzjoni u l-manutenzjoni, skemi nazzjonali applikabbli ta' esportazzjoni, struzzjonijiet tekniċi, jew informazzjoni oħra rilevanti għall-użu korrett tat-tagħmir.
10. L-Aġenzija għandha tiffinanzja b'100% l-iskjerament tat-tagħmir tekniku li jiffurma parti min-numru minimu tat-tagħmir tekniku pprovdut minn Stat Membru partikolari għal sena partikolari. L-iskjerament tat-tagħmir tekniku li ma jiffurmax parti min-numru minimu tat-tagħmir tekniku għandu jkun kofinanzjat mill-Aġenzija sa mhux iktar minn 75% tal-ispejjeż eliġibbli, filwaqt li jitqiesu ċ-ċirkostanzi partikolari tal-Istati Membri li jkunu qegħdin jiskjeraw tali tagħmir tekniku.

Artikolu 39

Kompiti u setgħat tal-membri tat-timijiet

1. Il-membri tat-timijiet għandu jkollhom il-kapaċità jwettqu l-kompiti kollha u jeżerċitaw is-setgħat kollha għall-kontroll tal-fruntieri u r-ritorn kif ukoll dawk li huma meħtieġa għat-tweġiq tal-għanijiet tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 u d-Direttiva 2008/115/KE, rispettivament.
2. Meta jkunu qegħdin iwettqu l-kompiti tagħhom u jeżerċitaw is-setgħat tagħhom, il-membri tat-timijiet għandhom jikkonformaw mad-dritt tal-Unjoni u dak internazzjonali, u għandhom josservaw id-drittijiet fundamentali u l-ligi nazzjonali tal-Istat Membru ospitanti.
3. Il-membri tat-timijiet jistgħu jwettqu biss kompiti u jeżerċitaw setgħat taħt l-istruzzjonijiet minn u, bħala regola ġenerali, fil-preżenza tal-gwardji tal-fruntiera jew persunal involut f'kompiti relatati mar-ritorn tal-Istat Membru ospitanti sakemm ma jkunux awtorizzati mill-Istat Membru ospitanti biex jaġixxu f'ismu.
4. Il-membri tat-timijiet għandhom jilbsu l-uniformi tagħhom meta jwettqu l-kompiti tagħhom u jeżerċitaw is-setgħat tagħhom. Huma għandhom jilbsu faxxa blu bl-insinja tal-Unjoni u l-Aġenzija fuq l-uniformi tagħhom, li tidentifikahom bħala parteċipanti f'operazzjoni kongunta, proġett pilota, intervent rapidu fil-fruntiera, operazzjoni ta' ritorn jew intervent ta' ritorn. Għall-finijiet ta' identifikazzjoni fil-konfront tal-awtoritajiet nazzjonali tal-Istat Membru ospitanti, il-membri tat-timijiet għandhom, f'kull hin, iġorru magħhom dokument ta' akkreditazzjoni, li għandhom jipprezentawh meta jintalbu.
5. Meta jkunu qegħdin iwettqu l-kompiti tagħhom u jeżerċitaw is-setgħat tagħhom, il-membri tat-timijiet jistgħu jgħorru armi, munizzjon u tagħmir kif awtorizzat skont il-ligi nazzjonali tal-Istat Membru ta' oriġini. Madankollu, l-Istat Membru ospitanti jista' jipprojbixxi l-għarr ta' ċerti armi, munizzjon u tagħmir, bil-kundizzjoni li l-leġislazzjoni tiegħu tkun tinkludi l-istess projbizzjoni lill-gwardji tal-fruntiera tiegħu jew persunal involut f'kompiti relatati mar-ritorn. L-Istat Membru ospitanti għandu, qabel l-iskjerament tal-membri tat-timijiet, jgħarraf lill-Aġenzija dwar l-armi tas-servizz permissibbli, munizzjon u tagħmir u l-kundizzjonijiet għall-użu tagħhom. L-Aġenzija għandha tagħmel din l-informazzjoni disponibbli lill-Istati Membri.

6. Meta jkunu qegħdin iwettqu l-kompiti tagħhom u jeżerċitaw is-setgħat tagħhom, il-membri tat-timijiet għandhom ikunu awtorizzati jużaw il-forza, inkluż armi tas-servizz, munizzjon u tagħmir, bil-kunsens tal-Istat Membru ta' origini u l-Istat Membru ospitanti, fil-preżenza tal-gwardji tal-fruntiera tal-Istat Membru ospitanti u skont il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru ospitanti. L-Istat Membru ospitanti jista', bil-kunsens tal-Istat Membru ta' origini, jawtorizza lill-membri tat-timijiet biex jużaw il-forza fl-assenza ta' gwardji tal-fruntiera tal-Istat Membru ospitanti.
7. Armi, munizzjon u tagħmir jista' jintuża fl-awtodifiża legittima u fid-difiża legittima tal-membri tat-timijiet jew ta' persuni oħra, skont il-liġi nazzjonali tal-Istat Membru ospitanti.
8. Għall-fini ta' dan ir-Regolament, l-Istat Membru ospitanti għandu jawtorizza lill-membri tat-timijiet biex jikkonsultaw il-bażijiet tad-dejta nazzjonali u Ewropej tiegħu, li l-konsultazzjoni tagħhom hija meħtieġa għall-kontrolli fuq il-fruntieri, is-sorveljanza tal-fruntieri u r-ritorn. Il-membri tat-timijiet għandhom jikkonsultaw biss dik id-dejta li tkun meħtieġa għat-tweġġ tal-kompiti tagħhom u sabiex jeżerċitaw is-setgħat tagħhom. L-Istat Membru ospitanti għandu, qabel l-iskjerament tal-membri tat-timijiet, jgħarraf lill-Aġenzija dwar liema bażijiet tad-dejta nazzjonali u Ewropej jistgħu jiġu kkonsultati. L-Aġenzija għandha tagħmel din l-informazzjoni disponibbli għall-Istati Membri kollha li jipparteċipaw fl-iskjerament.
Din il-konsultazzjoni għandha ssir skont id-dritt tal-Unjoni u l-liġi nazzjonali tal-Istat Membru ospitanti fil-qasam tal-protezzjoni tad-dejta.
9. Deċiżjonijiet biex ikun miċhud id-dhul skont l-Artikolu 13 tar-Regolament (KE) Nru 562/2006 għandhom jittiehdu biss mill-gwardji tal-fruntiera tal-Istat Membru ospitanti jew mill-membri tat-timijiet jekk dawn ikunu awtorizzati mill-Istat Membru ospitanti biex jaġixxu f'ismu.

Artikolu 40

Dokument ta' akkreditazzjoni

1. L-Aġenzija għandha, f'kooperazzjoni mal-Istat Membru ospitanti, tohroġ dokument fil-lingwa uffiċjali tal-Istat Membru ospitanti u lingwa uffiċjali oħra tal-istituzzjonijiet tal-Unjoni lill-membri tat-timijiet bil-ghan li jiġu identifikati u biex iservi bħala prova tad-drittijiet tad-detentur biex iwettaq il-kompiti u jeżerċita s-setgħat kif imsemmi fl-Artikolu 39. Id-dokument għandu jinkludi d-dejta li ġejja ta' kull membru tat-timijiet:
 - (a) l-isem u n-nazzjonalità;
 - (b) il-grad jew it-titolu tal-impjeg;
 - (c) ritratt reċenti diġitalizzat; u
 - (d) il-kompiti awtorizzati li jwettaq.
2. Id-dokument għandu jiġi ritornat lill-Aġenzija fi tmiem l-operazzjoni kongunta, proġett pilota, intervent rapidu fil-fruntiera, operazzjoni ta' ritorn jew intervent ta' ritorn.

Artikolu 41

Responsabbiltà ċivili

1. Fejn il-membri ta' timijiet ikunu qeghdin jahdmu fi Stat Membru ospitanti, dak l-Istat Membru għandu jkun responsabbli skont il-liġi nazzjonali tiegħu għal kwalunkwe dannu kkawżat minnhom waqt l-operazzjonijiet tagħhom.
2. Fejn dak id-dannu jiġi kkawżat minn negligenza gravi jew kondotta skorretta volontarja, l-Istat Membru ospitanti jista' jitlob lill-Istat Membru ta' oriġini sabiex kwalunkwe somma li jkun hallas lill-vittmi jew lill-persuni intitolati f'isimhom tiġi rimborzata mill-Istat Membru ta' oriġini.
3. Mingħajr preġudizzju għall-eżerċizzju tad-drittijiet tiegħu fil-konfront ta' partijiet terzi, kull Stat Membru għandu jirrinunzja għall-pretensjonijiet kollha tiegħu kontra l-Istat Membru ospitanti jew kwalunkwe Stat Membru ieħor għal kwalunkwe dannu li jkun sofra, għajr f'kazijiet ta' negligenza gravi jew kondotta skorretta volontarja.
4. Kwalunkwe tilwima bejn l-Istati Membri, relatata mal-applikazzjoni tal-paragrafi 2 u 3 ta' dan l-Artikolu, li ma tistax tiġix solvuta permezz ta' negozjati bejniethom, għandha tiġi pprezentata minnhom lill-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea skont l-Artikolu 273 TFUE.
5. Mingħajr preġudizzju għall-eżerċizzju tad-drittijiet tagħha fil-konfront tal-partijiet terzi, l-Aġenzija għandha tkopri l-ispejjeż relatati mad-danni kkawżati lit-tagħmir tal-Aġenzija matul l-iskjerament, hliet f'kazijiet ta' negligenza gravi jew kondotta skorretta volontarja.

Artikolu 42

Responsabbiltà kriminali

Matul l-iskjerament ta' operazzjoni kongunta, proġett pilota, intervent rapidu fil-fruntiera, operazzjoni ta' ritorn jew intervent ta' ritorn, il-membri tat-timijiet għandhom jiġu ttrattati bl-istess mod bħall-uffiċjali tal-Istat Membru ospitanti fir-rigward ta' kwalunkwe reat kriminali li jista' jitwettagħ kontri hom jew minnhom.

TAQSIMA 2

SKAMBJU TA' INFORMAZZJONI U PROTEZZJONI TAD-DEJTA

Artikolu 43

Sistemi ta' skambju ta' informazzjoni

1. L-Aġenzija tista' tiegħu l-miżuri kollha mehtieġa sabiex tiffaċilita l-iskambju ta' informazzjoni rilevanti għad-dmirijiet tagħha fir-rigward tal-Kummissjoni u l-Istati Membri, u fejn ikun xieraq, l-Aġenziji tal-Unjoni rilevanti. Hija għandha tiżviluppa u topera sistema ta' informazzjoni li tkun kapaċi tiskambja informazzjoni klassifikata ma' dawn l-atturi, kif ukoll id-dejta personali msemmija fl-Artikoli 44, 46, 47 u 48 skont id-Deciżjoni tal-Kunsill 2001/264/KE⁴⁶ u d-Deciżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444.⁴⁷

⁴⁶ Deciżjoni tal-Kunsill 2001/264/KE tad-19 ta' Marzu 2001 li tadotta r-regolamenti tal-Kunsill rigward is-sigurtà (ĠU L 101, 11.4.2001, p. 1).

⁴⁷ Deciżjoni tal-Kunsill (UE, Euratom) 2015/444 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli ta' sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni kklassifikata tal-UE (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 53).

2. L-Aġenzija tista' tiegħu l-miżuri kollha meħtieġa sabiex tiffaċilita l-iskambju ta' informazzjoni rilevanti għall-kompiti tagħha fir-Renju Unit u l-Irlanda jekk tali informazzjoni tkun relatata mal-attivitajiet li jipparteċipaw fihom skont l-Artikolu 50 u l-Artikolu 61(4).

Artikolu 44

Protezzjoni tad-dejta

1. L-Aġenzija għandha tapplika r-Regolament (KE) Nru 45/2001 meta tiġi pproċessata dejta personali.
2. Il-Bord Maniġerjali għandu jistabbilixxi miżuri għall-applikazzjoni tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 mill-Aġenzija, inklużi dawk dwar l-Uffiċjal għall-Protezzjoni tad-Dejta tal-Aġenzija. Dawn il-miżuri għandhom ikunu stabbiliti wara li ssir konsultazzjoni mal-Kontrollur Ewropew għall-Protezzjoni tad-Data.
3. Mingħajr preġudizzju għall-Artikoli 46, 47 u 48, l-Aġenzija tista' tipproċessa d-dejta personali għal finijiet amministrattivi.
4. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 47, it-trasferiment ta' dejta personali proċessata mill-Aġenzija u t-trasferiment 'il quddiem mill-Istati Membri lill-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi jew partijiet terzi ta' dejta personali pproċessata fil-qafas ta' dan ir-Regolament għandu jkun ipprojbit.

Artikolu 45

L-għan tal-ipproċessar tad-dejta personali

1. L-Aġenzija tista' tipproċessa d-dejta personali biss għall-finijiet li ġejjin:
 - (a) għat-tweġġ tal-kompiti tagħha ta' organizzazzjoni u koordinazzjoni ta' operazzjonijiet kongunti, proġetti pilota, interventi rapidi fil-fruntiera u fil-qafas tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni skont l-Artikolu 46;
 - (b) għat-tweġġ tal-kompiti tagħha ta' organizzazzjoni u koordinazzjoni ta' operazzjonijiet ta' ritorn u interventi ta' ritorn skont l-Artikolu 47;
 - (c) għall-iffaċilitar tal-iskambju ta' informazzjoni ma' Stati Membri, l-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil, l-Europol jew l-Eurojust skont l-Artikolu 46;
 - (d) għall-analiżi tar-riskju mill-Aġenzija skont l-Artikolu 10;
 - (e) l-identifikazzjoni u t-traċċar tal-bastimenti fil-qafas tal-Eurosur f'konformità mal-Artikolu 48.
2. Kwalunkwe proċessar bħal dan ta' dejta personali għandu jhares il-prinċipju ta' proporzjonalità u jkun strettament limitat għal dejta personali meħtieġa għall-finijiet imsemmija fil-paragrafu 1.
3. Stat Membru jew Aġenzija oħra tal-Unjoni li tipprovdi dejta personali lill-Aġenzija għandha tiddetermina l-għan jew l-għanijiet li għalihom għandha tiġi proċessata kif imsemmi fil-paragrafu 1. Jekk ma tkunx għamlet dan, l-Aġenzija f'konsultazzjoni mal-fornitur tad-dejta personali konċernat għandha tipproċessaha sabiex tiddetermina n-neċessità tagħha fir-rigward tal-għan jew l-għanijiet kif imsemmi fil-paragrafu 1 li

għalih għandha tiġi pproċessata ulterjorment. L-Aġenzija tista' tipproċessa informazzjoni għal għan differenti minn dak tal-paragrafu 1 jekk tkun awtorizzata mill-fornitur tad-dejta biss.

4. L-Istati Membri u Aġenziji oħrajn tal-Unjoni jistgħu jindikaw, fil-mument tat-trasferiment tal-informazzjoni, kwalunkwe restrizzjoni fuq l-aċċess jew l-użu, f'termini ġenerali jew speċifiċi, inkluż għal trasferiment, tħassir jew qerda. Fejn il-htieġa għal tali restrizzjonijiet issir ċara wara t-trasferiment tal-ġotti tal-informazzjoni, dawn għandhom jgħarrfu lill-Aġenzija dwar dan. L-Aġenzija għandha tkun konformi ma' dawn ir-restrizzjonijiet.

Artikolu 46

L-ipproċessar ta' dejta personali miġbura matul operazzjonijiet kongunti, proġetti pilota u interventi rapidi fil-fruntiera u mit-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni

1. L-użu mill-Aġenzija ta' dejta personali miġbura u trasmessa lilha mill-Istati Membri jew mill-persunal tagħha stess fil-kuntest ta' operazzjonijiet kongunti, proġetti pilota u interventi rapidi fuq il-fruntieri, u permezz tat-timijiet tal-appoġġ għall-ġestjoni tal-flussi ta' migrazzjoni għandu jkun limitata għal:
 - (a) id-dejta personali dwar persuni li huma suspettati, fuq raġunijiet raġonevoli, mill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri, f'involvement f'attivitajiet kriminali transfruntiera, inkluż fl-iffaċilitar ta' attivitajiet ta' immigrazzjoni irregolari, it-traffikar tal-bnedmin jew terroriżmu;
 - (b) id-dejta personali dwar persuni li jaqsmu l-fruntieri esterni illegalment u li d-dejta tagħhom tingabar mit-Timijiet Ewropej tal-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta, anke meta dawn jaġixxu fil-qafas tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni;
 - (c) in-numri tal-pjanċa tal-liċenzja, numri tat-telefown jew numri ta' identifikazzjoni tal-bastimenti, li huma meħtieġa biex jiġu investigati u analizzati r-rotot u l-metodi użati għall-immigrazzjoni irregolari u l-attivitajiet kriminali transfruntiera.
2. Id-dejta personali msemmija fil-paragrafu 1 tista' tiġi pproċessata mill-Aġenzija fil-każijiet li ġejjin:
 - (a) fejn it-trażmissjoni lill-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil, l-Europol jew l-Eurojust hija neċessarja għall-użu f'konformità mal-mandati rispettivi tagħhom u f'konformità mal-Artikolu 51;
 - (b) fejn it-trasmissjoni lill-awtoritajiet tal-Istati Membri rilevanti li huma responsabbli għall-kontroll tal-fruntieri, tal-migrazzjoni, tal-asil u tal-infurzar tal-ligi hija meħtieġa għall-użu f'konformità mal-leġiżlazzjoni nazzjonali u r-regoli nazzjonali u tal-UE għall-protezzjoni tad-data;
 - (c) fejn meħtieġ għall-preparazzjoni tal-analizijiet ta' riskju.
3. Id-dejta personali għandha tithassar malli tiġi trażmessa lill-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil, l-Europol jew l-Eurojust jew lill-awtoritajiet kompetenti tal-Istati Membri jew inkella tintuża għall-preparazzjoni tal-analizijiet ta' riskju. Iż-żmien li d-dejta tinzamm maħżuna ma għandux jaqbeż it-tliet xhur wara d-data tal-ġbir ta' dik id-dejta. Fir-risultat tal-analizijiet ta' riskju, id-dejta trid tiġi anonimizzata.

Artikolu 47

L-ipproċessar tad-dejta personali fil-kuntest tal-operazzjonijiet ta' ritorn u interventi ta' ritorn

1. Fit-twettiq tal-kompiti tagħha ta' organizzazzjoni u koordinazzjoni tal-operazzjonijiet ta' ritorn u fit-twettiq ta' interventi ta' ritorn, l-Aġenzija tista' tipproċessa dejta personali ta' persuni ripatrijati.
2. L-ipproċessar ta' dejta personali bħal din għandu jkun strettament limitat għal dik id-dejta personali li hija meħtieġa għall-finijiet tal-operazzjoni ta' ritorn jew l-intervent ta' ritorn.
3. Id-dejta personali għandha tithassar malli l-għan li għalih tkun ingabret ikun intlaħaq u mhux iktar tard minn 30 jum wara t-tmiem tal-operazzjoni ta' ritorn jew l-intervent ta' ritorn.
4. Fejn id-dejta personali ta' persuni ripatrijati ma tkunx trażmessa lit-trasportatur minn Stat Membru, l-Aġenzija tista' tittrasferixxi tali dejta.

Artikolu 48

Ipproċessar ta' dejta personali fil-qafas tal-Eurosur

L-Aġenzija tista' tipproċessa dejta personali kif stabbiliti fl-Artikolu 13(2) tar-Regolament (UE) Nru 1052/2013.

Artikolu 49

Regoli ta' sigurtà dwar il-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata u informazzjoni sensittiva mhux klassifikata

1. L-Aġenzija għandha tapplika r-regoli tal-Kummissjoni dwar is-sigurtà kif stabbilit fid-Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444.⁴⁸ Dawn ir-regoli għandhom japplikaw, *inter alia*, għall-iskambju, l-ipproċessar u l-ħażna tal-informazzjoni klassifikata.
2. L-Aġenzija għandha tapplika wkoll il-prinċipji ta' sigurtà relatati mal-ipproċessar ta' informazzjoni sensittiva mhux klassifikata kif stabbilit fid-Deċiżjoni msemmija fil-paragrafu 1 ta' dan l-Artikolu u kif implimentati mill-Kummissjoni. Il-Bord Maniġerjali għandu jistabbilixxi miżuri għall-applikazzjoni ta' dawn il-prinċipji ta' sigurtà.

TAQSIMA 3

KOOPERAZZJONI MILL-AĠENZIJA

Artikolu 50

Kooperazzjoni mal-Irlanda u mar-Renju Unit

⁴⁸ Deċiżjoni tal-Kummissjoni (UE, Euratom) 2015/444 tat-13 ta' Marzu 2015 dwar ir-regoli tas-Sigurtà għall-protezzjoni ta' informazzjoni klassifikata tal-UE (ĠU L 72, 17.3.2015, p. 53).

1. L-Aġenzija għandha tiffaċilita l-koperazzjoni operazzjonali tal-Istati Membri mal-Irlanda u r-Renju Unit f'attivitajiet speċifiċi.
2. L-appoġġ li għandu jiġi pprovdut mill-Aġenzija skont l-Artikolu 7(1)(j), (k) u (l) għandu jkopri l-organizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' ritorn tal-Istati Membri li fihom tipparteċipa wkoll l-Irlanda jew ir-Renju Unit, jew it-tnejn.
3. L-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament għall-fruntieri ta' Ġibiltà għandha tiġi sospiza sad-data li fiha jintlaħaq ftehim dwar il-kamp ta' applikazzjoni tal-miżuri li jikkonċernaw il-qsim tal-fruntieri esterni minn persuni.

Artikolu 51

Kooperazzjoni ma' istituzzjonijiet tal-Unjoni, aġenziji, korpi, uffiċċji u organizzazzjonijiet internazzjonali

1. L-Aġenzija għandha tikkoopera mal-Kummissjoni, istituzzjonijiet oħra tal-Unjoni, is-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna, l-Europol, l-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil, l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali, l-Eurojust, iċ-Ċentru Satellitari tal-Unjoni Ewropea, l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima u l-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd kif ukoll aġenziji, korpi, uffiċċji oħrajn tal-Unjoni fi kwistjonijiet koperti minn dan ir-Regolament, u b'mod partikolari bil-għan li jiġu evitati u miġġielda l-immigrazzjoni illegali u l-kriminalità transfruntiera inkluż l-iffaċilitar tal-immigrazzjoni irregolari, it-traffikar tal-bnedmin u t-terroriżmu.

Għal dan il-għan, l-Aġenzija tista' tikkoopera ma' organizzazzjonijiet internazzjonali kompetenti fi kwistjonijiet koperti b'dan ir-Regolament.
2. Kooperazzjoni bħal din għandha ssehh fil-qafas ta' arrangamenti ta' hidma konklużi ma' dawn il-korpi. Tali arrangamenti għandhom ikunu ngħataw l-approvazzjoni tal-Kummissjoni minn qabel. F'kull każ l-Aġenzija tinforma b'tali arrangamenti lill-Parlament Ewropew.
3. L-Aġenzija għandha tikkoopera mal-Kummissjoni rigward l-attivitajiet imwettqa taht l-Unjoni Doganali fejn dawn l-attivitajiet, inkluż l-immaniġġjar tar-riskji tad-dwana, għalkemm ma jaqgħux taht il-kamp ta' applikazzjoni ta' dan ir-Regolament, jistgħu jappoġġjaw l-implimentazzjoni tiegħu.
4. L-istituzzjonijiet tal-Unjoni, aġenziji, korpi, uffiċċji u organizzazzjonijiet internazzjonali msemmija fil-paragrafu 1, għandhom jużaw l-informazzjoni rċevuta mill-Aġenzija biss fil-limiti tal-kompetenzi tagħhom u b'konformità mad-drittijiet fundamentali, inkluż rekwiżiti tal-protezzjoni tad-dejta. It-trażmissjoni 'il quddiem jew komunikazzjoni oħra ta' dejta personali pproċessata mill-Aġenzija lil aġenziji jew entitajiet oħra tal-Unjoni għandha tkun soġġetta għal arrangamenti speċifiċi ta' hidma dwar l-iskambju ta' dejta personali u soġġetta għall-approvazzjoni minn qabel tal-Kontrollur Ewropew tal-Protezzjoni tad-Data. Fir-rigward tal-immaniġġjar ta' informazzjoni klassifikata, daww l-arrangamenti għandhom jipprovdur li l-istituzzjoni, korp, uffiċċju, aġenzija tal-Unjoni jew organizzazzjoni internazzjonali konċernata għandhom jikkonformaw mar-regoli ta' sigurtà u l-istandards ekwivalenti għal daww applikati mill-Aġenzija.
5. L-Aġenzija tista' wkoll, bi ftehim mal-Istati Membri konċernati, tistieden osservaturi minn istituzzjonijiet, aġenziji, korpi, uffiċċji tal-Unjoni jew organizzazzjonijiet

internazzjonali biex jipparteċipaw fl-attivitajiet tagħha b'mod partikolari, operazzjonijiet kongunti u proġetti pilota, analiżi tar-riskju u taħriġ, sakemm il-preżenza tagħhom tkun tikkonforma mal-ghanijiet ta' dawn l-attivitajiet, tkun tista' tikkontribwixxi għat-titjib tal-kooperazzjoni u l-iskambju tal-aħjar prattiki, u ma taffettwax is-sigurtà globali u s-sigurtà ta' dawk l-attivitajiet. Il-parteċipazzjoni ta' dawk l-osservaturi fl-analiżi tar-riskju u t-taħriġ tista' ssehh biss bi ftehim mal-Istati Membri konċernati. Fir-rigward ta' operazzjonijiet kongunti u proġetti pilota l-parteċipazzjoni tal-osservaturi hija soġġetta għal ftehim mal-Istat Membru ospitanti. Regoli dettaljati dwar il-parteċipazzjoni tal-osservaturi għandhom ikunu inklużi fil-pjan operazzjonali. Dawn l-osservaturi għandhom jirċievu t-taħriġ meħtieġ mill-Aġenzija qabel il-parteċipazzjoni tagħhom.

Artikolu 52

Kooperazzjoni Ewropea dwar il-funzjonijiet tal-gwardja tal-kosta

1. L-Aġenzija għandha, f'kooperazzjoni mal-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd u l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima, tappoġġja lill-awtoritajiet nazzjonali li jwettqu funzjonijiet ta' gwardja tal-kosta fil-livell nazzjonali u tal-Unjoni, u fejn ikun xieraq, fil-livell internazzjonali permezz ta':
 - (a) skambju ta' informazzjoni ġġenerata minn fużjoni u analiżi ta' dejta disponibbli fis-sistemi ta' rapportar tal-bastimenti u sistemi ta' informazzjoni oħrajn ospitati minn jew aċċessibbli għall-Aġenziji, skont il-bażijiet legali rispettivi tagħhom u mingħajr preġudizzju għall-pussess ta' dejta mill-Istati Membri;
 - (b) għoti ta' servizzi ta' sorveljanza u ta' komunikazzjoni bbażati fuq l-aħhar teknoloġija, inklużi l-infrastruttura fl-ispazju u fuq l-art u sensuri mmuntati fuq kwalunkwe tip ta' pjattaforma, bħal sistemi ta' inġenji tal-ajru pilotati mill-bogħod;
 - (c) bini tal-kapaċità billi jiġu elaborati linji gwida, rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattika, kif ukoll billi jiġi appoġġjat it-taħriġ u l-iskambju tal-persunal, bil-ħsieb li jissahħah l-iskambju tal-informazzjoni u l-kooperazzjoni dwar il-funzjonijiet tal-gwardja tal-kosta;
 - (d) il-kondiviżjoni tal-kapaċità, inkluż l-ippjanar u l-implimentazzjoni ta' operazzjonijiet b'diversi għanijiet u l-kondiviżjoni tal-assi u kapaċitajiet oħra bejn is-setturi u l-fruntieri.
2. Il-modalitajiet tal-kooperazzjoni fuq il-funzjonijiet tal-gwardja tal-kosta tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta mal-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd u l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima għandhom jiġu determinati f'arranġament ta' hidma, skont ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenziji.
3. Il-Kummissjoni tista' tadotta, permezz ta' rakkomandazzjoni, manwal prattiku dwar il-kooperazzjoni Ewropea fuq il-funzjonijiet tal-gwardja tal-kosta, li jkun fih linji gwida, rakkomandazzjonijiet u l-aħjar prattiki għall-iskambju ta' informazzjoni u l-kooperazzjoni fil-livell nazzjonali, tal-Unjoni u internazzjonali.

Artikolu 53

Kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi

1. Fi kwistjonijiet koperti mill-attivitajiet tagħha u sa fejn mehtieg għat-twetliq tad-dmirijiet tagħha, l-Aġenzija għandha tiffaċilita u thegġeg il-kooperazzjoni operazzjonali bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi, fil-qafas tal-politika tar-relazzjonijiet esterni tal-Unjoni, inkluż fir-rigward tal-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali. L-Aġenzija u l-Istati Membri għandhom jikkonformaw man-normi u l-istandards li jkunu tal-inqas ekwivalenti għal dawk stipulati mil-legizlazzjoni tal-Unjoni anki meta l-kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi ssehh fit-territorju ta' dawk il-pajjiżi. L-istabbiliment ta' kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi jippermetti li jiġu promossi l-istandards Ewropej għall-ġestjoni tal-fruntieri u r-ritorn.
2. L-Aġenzija tista' tikkopera mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi kompetenti fi kwistjonijiet koperti minn dan ir-Regolament bl-appoġġ ta' u f'koordinazzjoni mad-delegazzjonijiet tal-Unjoni, kif ukoll fil-qafas tal-arrangamenti ta' hidma konklużi ma' dawk l-awtoritajiet, f'konformità mal-liġi u politika tal-Unjoni. Dawn l-arrangamenti ta' hidma għandhom ikunu relatati mal-ġestjoni tal-kooperazzjoni operazzjonali. Tali arrangamenti għandhom ikunu ngħataw l-approvazzjoni tal-Kummissjoni minn qabel.
3. F'ċirkostanzi li jehtiegu iktar assistenza teknika u operazzjonali, l-Aġenzija tista' tikkordina l-kooperazzjoni operazzjonali bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi fil-qasam tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni, u għandu jkollha l-possibbiltà li twettaq operazzjonijiet kongunti fil-fruntieri esterni li jinvolvu Stat Membru wiehed jew iktar u pajjiż terz li jkun ġar ta' mill-inqas wiehed minn dawk l-Istati Membri, soġġett għall-ftehim ma' dak il-pajjiż terz ġar, inkluż fit-territorju ta' dak il-pajjiż terz. Il-Kummissjoni għandha tkun infurmata dwar tali attivitajiet.
4. L-Aġenzija għandha tikkopera mal-awtoritajiet kompetenti ta' pajjiżi terzi dwar ir-ritorn, inkluż dwar il-ksib ta' dokumenti tal-ivvjagġar.
5. L-Aġenzija tista' wkoll, bi ftehim mal-Istati Membri konċernati, tistieden osservaturi minn pajjiżi terzi biex jipparteċipaw fl-attivitajiet tagħha fil-fruntieri esterni msemmija fl-Artikolu 13, l-operazzjonijiet ta' ritorn msemmija fl-Artikolu 27, l-interventi ta' ritorn msemmija fl-Artikolu 32 u t-taħriġ msemmi fl-Artikolu 35, sakemm il-preżenza tagħhom tkun tikkonforma mal-ghanijiet ta' dawn l-attivitajiet, tkun tista' tikkontribwixxi għat-titjib fil-kooperazzjoni u l-iskambju tal-aħjar prattiki, u ma taffettwax is-sigurtà globali ta' dawn l-attivitajiet. Il-parteeċipazzjoni ta' dawn l-osservaturi tista' ssehh biss bi ftehim mal-Istati Membri kkonċernati dwar l-attivitajiet msemmija fl-Artikoli 13, 27 u 35 u biss bi ftehim mal-Istat Membru ospitanti fir-rigward ta' dawk msemmija fl-Artikolu 13 u 32. Regoli dettaljati dwar il-parteeċipazzjoni tal-osservaturi għandhom ikunu inklużi fil-pjan operazzjonali. Dawn l-osservaturi għandhom jirċievu t-taħriġ mehtieg mill-Aġenzija qabel il-parteeċipazzjoni tagħhom.
6. L-Aġenzija għandha tipparteċipa fl-implimentazzjoni tal-ftehimiet internazzjonali konklużi mill-Unjoni ma' pajjiżi terzi, fil-qafas tal-politika tar-relazzjonijiet esterni tal-Unjoni, u dwar kwistjonijiet koperti b'dan ir-Regolament.
7. L-Aġenzija tista' tibbenefika mill-fondi tal-Unjoni skont id-dispożizzjonijiet tal-istrumenti rilevanti li jappoġġjaw il-politika tar-relazzjonijiet esterni tal-Unjoni. Tista' tniedi u tiffinanzja proġetti ta' assistenza teknika f'pajjiżi terzi dwar kwistjonijiet koperti minn dan ir-Regolament.
8. Meta jikkonkludu ftehimiet bilaterali ma' pajjiżi terzi l-Istati Membri jistgħu, bi ftehim mal-Aġenzija, jinkludu dispożizzjonijiet dwar ir-rwol u l-kompetenza tal-

Aġenzija skont dan ir-Regolament, b'mod partikolari rigward l-eżerċitar tas-setgħat eżekuttivi minn membri tat-Timijiet Ewropej tal-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta skjerati mill-Aġenzija matul l-operazzjonijiet kongunti, proġetti pilota, interventi rapidi fil-fruntiera, operazzjonijiet ta' ritorn jew interventi ta' ritorn. L-Istati Membri għandhom jinnotifikaw lill-Kummissjoni b'tali dispożizzjonijiet.

9. L-Aġenzija għandha tgharraf lill-Parlament Ewropew dwar l-attivitajiet imsemmija fil-paragrafi 2 u 3.

Artikolu 54

Kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi

1. L-Aġenzija tista' tiskjera l-uffiċjali ta' kollegament tagħha, li għandhom igawdu mill-aħjar protezzjoni possibbli biex iwettqu d-dmirijiet tagħhom, f'pajjiżi terzi. Huma għandhom jiffurmaw parti min-netwerks ta' kooperazzjoni lokali jew reġjonali tal-uffiċjali ta' kollegament dwar l-immigrazzjoni tal-Unjoni u tal-Istati Membri, inkluż in-netwerk imwaqqaf skont ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 377/2004.⁴⁹
2. Fi hdan il-qafas tal-politika tar-relazzjonijiet esterni tal-Unjoni, għandha tingħata prijetà għall-iskjerament ta' uffiċjali ta' kollegament lil daww il-pajjiżi terzi li, abbażi ta' analiżi tar-riskju, jikkostitwixxu pajjiż ta' oriġini jew tranżitu fir-rigward tal-immigrazzjoni irregolari. Fuq bażi reċiproka, l-Aġenzija tista' tirċievi uffiċjali ta' kollegament mibgħuta minn daww il-pajjiżi terzi. Il-Bord Maniġerjali għandu jadotta, fuq proposta tad-Direttur Eżekuttiv, lista ta' prijetajiet fuq bażi annwali. L-iskjerament ta' uffiċjali ta' kollegament għandu jiġi approvat mill-Bord Maniġerjali.
3. Il-kompiti tal-uffiċjali ta' kollegament tal-Aġenzija għandhom jinkludu, skont id-dritt tal-Unjoni u skont id-drittijiet fundamentali, l-istabbiliment u ż-żamma ta' kuntatti mal-awtoritajiet kompetenti tal-pajjiżi terzi fejn huma jkunu assenjati bil-għan li jikkontribwixxu għall-prevenzjoni ta' u l-ġlieda kontra l-immigrazzjoni irregolari u r-ritorn tal-migranti b'soġġorn illegali. Daww l-uffiċjali ta' kollegament għandhom jikkoordinaw mill-qrib mad-delegazzjonijiet tal-Unjoni.
4. Id-deċiżjoni biex jiġu skjerati uffiċjali ta' kollegament f'pajjiżi terzi għandha tkun soġġetta għal li tiġi rċevuta l-opinjoni minn qabel tal-Kummissjoni, u l-Parlament Ewropew għandu jkun mgharraf b'daww l-attivitajiet malajr kemm jista' jkun.

TAQSIMA 4

QAFAS ĠENERALI U ORGANIZZAZZJONI TAL-AĠENZIA

Artikolu 55

Status legali u sede

1. L-Aġenzija għandha tkun korp tal-Unjoni. Din għandha jkollha personalità ġuridika.
2. F'kull wieheď mill-Istati Membri l-Aġenzija għandha tgawdi mill-kapaċità ġuridika l-iktar estensiva mogħtija lil persuni ġuridiċi skont il-liġijiet tagħhom. B'mod

⁴⁹ Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 377/2004 tad-19 ta' Frar 2004 dwar il-holqien ta' network bejn l-uffiċjali għall-komunikazzjoni dwar l-immigrazzjoni (GU L 64, 2.3.2004, p. 1).

partikolari, din tista', tikseb jew tiddisponi minn proprjetà mobbli jew immobbli u tista' tkun parti għal proċedimenti legali.

3. L-Aġenzija għandha tkun indipendenti fir-rigward ta' kwistjonijiet operazzjonali u tekniċi.
4. L-Aġenzija għandha tkun rappreżentata mid-Direttur Eżekuttiv tagħha.
5. Is-sede tal-Aġenzija għandha tkun Varsavja, il-Polonja, mingħajr preġudizzju għall-implimentazzjoni tal-Artikolu 56.

Artikolu 56

Ftehim dwar il-Kwartieri Ġenerali

1. L-arrangamenti meħtieġa dwar l-akkomodazzjoni li għandha tigi pprovduta għall-Aġenzija fl-Istat Membru fejn l-Aġenzija jkollha s-sede tagħha u l-facilitajiet li għandhom jitpoġġew għad-dispożizzjoni minn dak l-Istat Membru, kif ukoll ir-regoli speċifiċi applikabbli għad-Direttur Eżekuttiv, il-Viċi Direttur Eżekuttiv, il-membri tal-Bord Maniġerjali, il-persunal tal-Aġenzija u l-membri tal-familji tagħhom, f'dak l-Istat Membru għandhom jiġu stipulati fi Ftehim dwar Kwartieri Ġenerali bejn l-Aġenzija u l-Istat Membru fejn l-Aġenzija jkollha s-sede tagħha.
2. Il-Ftehim dwar Kwartieri Ġenerali għandu jiġi konkluż wara li tkun inkisbet l-approvazzjoni tal-Bord Maniġerjali u mhux iktar tard minn tliet xhur wara d-dhul fis-seħh ta' dan ir-Regolament.
3. L-Istat Membru fejn l-Aġenzija għandha s-sede tagħha għandu jipprovdi l-aqwa kundizzjonijiet possibbli sabiex jiżgura l-funzjonament tajjeb tal-Aġenzija, inkluż edukazzjoni multilingwi orjentata lejn l-Ewropa u konnessjonijiet ta' trasport xierqa.

Artikolu 57

Persunal

1. Ir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u l-Kondizzjonijiet tal-Impjieg ta' Aġenti Ohra tal-Unjoni u r-regoli adottati bi ftehim bejn l-istituzzjonijiet tal-Unjoni sabiex jagħtu effett lil dawk ir-Regolamenti tal-Persunal u l-Kondizzjonijiet tal-Impjieg ta' Aġenti Ohra tal-Unjoni għandhom japplikaw għall-persunal tal-Aġenzija.
2. Għall-fini ta' implimentazzjoni tal-Artikolu 21 u 32(6) hu biss membru tal-persunal tal-Aġenzija soġġett għar-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea jew għat-Titolu II tal-Kondizzjonijiet tal-Impjieg ta' Aġenti Ohra tal-Unjoni Ewropea li jista' jinhatar bħala uffiċjal ta' koordinazzjoni jew uffiċjal ta' kollegament. Għall-fini tal-implimentazzjoni tal-Artikolu 19(8), esperti nazzjonali biss jew gwardji tal-fruntiera sekondati minn Stat Membru lill-Aġenzija jistgħu jinhatru biex ikunu assenjati fit-Timijiet Ewropej ta' Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta. L-Aġenzija għandha tahtar dawk l-esperti nazzjonali li għandhom ikunu assenjati fit-Timijiet Ewropej ta' Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta skont dak l-Artikolu.
3. Il-Bord Maniġerjali għandu jadotta l-miżuri ta' implimentazzjoni meħtieġa bi ftehim mal-Kummissjoni skont l-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea.

4. Il-Bord Maniġerjali jista' jadotta dispożizzjonijiet oħra sabiex esperti nazzjonali u l-gwardji tal-fruntiera minn Stati Membri jiġu sekondati lill-Aġenzija. Dawn id-dispożizzjonijiet għandhom iqisu r-rekwiżiti tal-Artikolu 19(8), b'mod partikolari l-fatt li l-esperti nazzjonali jew gwardji tal-fruntiera sekondati jiġu kkunsidrati bħala membri tat-timijiet u jkollhom il-kompiti u s-setgħat previsti fl-Artikolu 39. Għandhom jinkludu dispożizzjonijiet dwar il-kondizzjonijiet tal-iskjerament.

Artikolu 58

Privileġġi u immunitajiet

Il-Protokoll dwar il-Privileġġi u l-Immunitajiet tal-Unjoni Ewropea għandu japplika għall-Aġenzija u l-persunal tagħha.

Artikolu 59

Responsabbiltà

1. Ir-responsabbiltà kuntrattwali tal-Aġenzija għandha tkun regolata mil-liġi applikabbli għall-kuntratt inkwistjoni.
2. Il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropa għandu jkollha l-ġurisdizzjoni li tagħti sentenzi b'konformità ma' kwalunkwe klawżola ta' arbitraġġ li tinstab f'kuntratt konkluz mill-Aġenzija.
3. Fil-każ ta' responsabbiltà mhux kuntrattwali, l-Aġenzija għandha, skont il-prinċipji ġenerali komuni għal-liġijiet tal-Istati Membri, tagħmel tajjeb għal kull dannu kkawżat mid-dipartimenti tagħha jew mill-persunal tagħha fil-kors tat-twettiq tad-dmirijiet tagħhom.
4. Il-Qorti tal-Ġustizzja għandu jkollha l-ġurisdizzjoni f'tilwim relatat ma' kumpens għal dannu msemmi fil-paragrafu 3.
5. Ir-responsabbiltà personali tal-aġenti tagħha lejn l-Aġenzija għandha tkun irregolata mid-dispożizzjonijiet stabbiliti fir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u l-Kondizzjonijiet tal-Impjeg ta' Aġenti Oħra tal-Unjoni applikabbli għalihom.

Artikolu 60

Struttura amministrattiva u maniġerjali tal-Aġenzija

L-istruttura amministrattiva u maniġerjali tal-Aġenzija għandha tikkonsisti fi:

- (a) Bord Maniġerjali;
- (b) Direttur Eżekuttiv;
- (c) Bord ta' Superviżjoni;
- (d) Forum Konsultattiv; u
- (e) Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali.

Funzjonijiet tal-Bord Maniġerjali

1. Il-Bord Maniġerjali għandu:

- (a) jahtar id-Direttur Eżekuttiv fuq proposta mill-Kummissjoni skont l-Artikolu 68;
- (b) jahtar il-membri tal-Bord ta' Supervizjoni skont l-Artikolu 69(2);
- (c) jadotta deċiżjonijiet li jistabbilixxu miżuri korrettivi skont l-Artikolu 12(6);
- (d) jadotta rapport ta' attività annwali konsolidat tal-Aġenzija għas-sena ta' qabel u jibagħtu sa mhux iktar mill-1 ta' Lulju lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri; ir-rapport annwali konsolidat għandu jsir pubbliku;
- (e) qabel it-30 ta' Novembru ta' kull sena, u wara li jikkunsidra l-opinjoni tal-Kummissjoni, jadotta, b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri li għandhom dritt tal-vot, dokument ta' programmar wiehed li jkun fih l-ipprogrammar multiannwali tal-Aġenzija u l-programm ta' hidma tagħha għas-sena ta' wara u jibagħtu lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni;
- (f) jistabbilixxi proċeduri għat-teħid ta' deċiżjonijiet relatati mal-kompiti operazzjonali tal-Aġenzija mid-Direttur Eżekuttiv;
- (g) jadotta, b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri li għandhom dritt tal-vot, il-baġit annwali tal-Aġenzija u jeżerċita funzjonijiet oħra relatati mal-baġit tal-Aġenzija skont it-Taqsima 5 ta' dan il-Kapitolu;
- (h) jeżerċita awtorità dixxiplinarja fuq id-Direttur Eżekuttiv u l-viċi Direttur, bi ftehim mad-Direttur Eżekuttiv;
- (i) jistabbilixxi r-Regoli ta' Proċedura tiegħu;
- (j) jistabbilixxi l-istruttura organizzazzjonali tal-Aġenzija u jadotta l-politika tal-persunal tal-Aġenzija, b'mod partikolari l-pjan multiannwali ta' politika għall-persunal. Skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002⁵⁰ il-pjan multiannwali ta' politika għall-persunal għandu jiġi pprezentat lill-Kummissjoni u lill-awtorità baġitarja wara li l-Kummissjoni tagħti opinjoni favorevoli;
- (k) jadotta strateġija kontra l-frodi, proporzzjonata mar-riskji ta' frodi, filwaqt li jqis l-ispejjeż u l-benefiċċji tal-miżuri li jkun se jiġu implimentati;
- (l) jadotta regoli interni għall-prevenzjoni u l-ġestjoni tal-kunflitti ta' interess fir-rigward tal-membri tiegħu;
- (m) jeżerċita, skont il-paragrafu 7, fir-rigward tal-persunal tal-Aġenzija, is-setgħat mogħtija bir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea dwar l-Awtorità tal-Hatra u mill-Kondizzjonijiet tal-Impjieg ta' Aġenti Oħra tal-Unjoni dwar l-Awtorità Awtorizzata li Tikkonkludi Kuntratt ta' Impjieg ("is-setgħat tal-Awtorità tal-Hatra");

⁵⁰

Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE, Euratom) Nru 2343/2002 tat-23 ta' Diċembru 2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju strutturali għall-entitajiet imsemmijin fl-Artikolu 185 tar-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 dwar ir-Regolament Finanzjarju li jghodd għall-baġit ġenerali tal-Komunitajiet Ewropej (ĠU L 357, 31.12.2002, p. 72).

(n) jadotta regoli ta' implimentazzjoni xierqa sabiex jinghata effett lir-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u l-Kondizzjonijiet tal-Impjieg ta' Impjegati Ohra tal-Unjoni skont l-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal;

(o) jiżgura s-segwitu xieraq ghas-sejbiet u r-rakkomandazzjonijiet li johorġu mir-rapporti interni u esterni tal-awditjar u l-evalwazzjonijiet, kif ukoll minn investigazzjonijiet tal-Uffiċċju Ewropew Kontra l-Frodi (OLAF);

(p) jadotta u jaġġorna b'mod regolari l-pjanijiet ta' komunikazzjoni u disseminazzjoni msemmija fl-Artikolu 7(3) abbażi ta' analiżi tal-htigijiet;

(q) jahtar Uffiċjal tal-Kontabbiltà, soġġett ghar-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u l-Kondizzjonijiet tal-Impjieg ta' Agenti Ohra tal-Unjoni, li għandu jkun kompletament indipendenti fit-tweqqif tad-dmirijiet tiegħu jew tagħha.

2. Proposti għal deċiżjonijiet dwar attivitajiet speċifiċi tal-Aġenzija li jkunu jridu jitwettqu fil-fruntiera esterna ta' kwalunkwe Stat Membru partikolari, jew fil-viċinanza immedjata tagħha, għandhom jehtieġu vot favur l-adozzjoni tagħhom mill-Membru tal-Bord Maniġerjali li jirrappreżenta lil dak l-Istat Membru.

3. Il-Bord Maniġerjali jista' jagħti parir lid-Direttur Eżekuttiv dwar kwalunkwe kwistjoni strettament relatata mal-iżvilupp tal-ġestjoni operazzjonali tal-fruntieri esterni u r-ritorn, inklużi l-attivitajiet relatati mar-riċerka.

4. Jekk l-Irlanda u/jew ir-Renju Unit jitolbu li jipparteċipaw fl-attivitajiet speċifiċi, il-Bord Maniġerjali għandu jiddeċiedi dwar dan.

Il-Bord Maniġerjali għandu jiehu d-deċiżjoni tiegħu skont il-każ partikolari b'maġġoranza assoluta tal-membri tiegħu bi dritt tal-vot. Fid-deċiżjoni tiegħu, il-Bord Maniġerjali għandu jikkunsidra jekk il-parteeċipazzjoni tal-Irlanda u/jew ir-Renju Unit tkunx tikkontribwixxi għall-kisba tal-attività konċernata. Id-deċiżjoni għandha tistabbilixxi l-kontribut finanzjarju tal-Irlanda u/jew ir-Renju Unit għall-attività li tkun saret talba għall-parteeċipazzjoni fiha.

5. Kull sena l-Bord Maniġerjali għandu jibgħat lill-awtorità baġitarja kwalunkwe informazzjoni rilevanti għar-riżultati tal-proċeduri ta' evalwazzjoni mwettqa mill-Aġenzija.

6. Il-Bord Maniġerjali jista' jistabbilixxi Bord Eżekuttiv ta' daqs żgħir magħmul mill-President tal-Bord Maniġerjali, rappreżentant wieħed tal-Kummissjoni u tliet membri tal-Bord Maniġerjali, biex jgħinuh u lid-Direttur Eżekuttiv fir-rigward tal-preparazzjoni tad-deċiżjonijiet, programmi u attivitajiet li għandhom jiġu adottati mill-Bord Maniġerjali u meta meħtieġ, minhabba l-urġenza, biex jiehu ċerti deċiżjonijiet proviżorji f'isem il-Bord Maniġerjali.

7. Il-Bord Maniġerjali għandu jadotta, skont l-Artikolu 110 tar-Regolamenti tal-Persunal, deċiżjoni bbażata fuq l-Artikolu 2(1) tar-Regolamenti tal-Persunal tal-Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea u fuq l-Artikolu 6 tal-Kondizzjonijiet tal-Impjieg ta' Agenti ohra tal-Unjoni, filwaqt li jiddelega s-setgħat tal-Awtorità tal-Hatra rilevanti lid-Direttur Eżekuttiv u jiddefinixxi l-kondizzjonijiet li taħthom din id-delega tas-setgħat tista' tiġi sospiża. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun awtorizzat jissottodelega dawn is-setgħat.

Meta ċirkostanzi eċċezzjonali jehtieġu dan, il-Bord Maniġerjali jista' jissospendi temporanjament id-delega tas-setgħat tal-Awtorità tal-Hatra lid-Direttur Eżekuttiv u dawk is-setgħat sottodelegati minn dan tal-aħħar u jeżerċitahom huwa stess jew

jiddelegahom lil wiehed mill-membri tiegħu jew lil membru tal-persunal li mhux id-Direttur Eżekuttiv.

Artikolu 62

Kompożizzjoni tal-Bord Maniġerjali

1. Mingħajr preġudizzju għall-paragrafu 3, il-Bord Maniġerjali għandu jkun magħmul minn rappreżentant wiehed ta' kull Stat Membru u żewġ rappreżentanti tal-Kummissjoni, kollha bi dritt tal-vot. Għal dan il-ghan, kull Stat Membru għandu jahtar membru tal-Bord Maniġerjali kif ukoll supplent li jkun jirrappreżenta lill-membri fl-assenza tiegħu/tagħha. Il-Kummissjoni għandha tahtar żewġ membri u s-supplenti tagħhom. It-tul tal-mandat għandu jkun ta' erba' snin. Il-mandat jista' jiġi estiż.
2. Il-Bord Maniġerjali għandu jinħatar abbażi tal-grad ta' esperjenza rilevanti ta' livell għoli u kompetenza fil-qasam tal-kooperazzjoni operazzjonali dwar il-ġestjoni tal-fruntieri u r-ritorn, filwaqt li jiġi kkunsidrati l-hiliet maniġerjali, amministrattivi u baġitarji rilevanti. Il-partijiet rappreżentati fil-Bord Maniġerjali għandhom jagħmlu sforz biex jillimitaw iċ-ċaqliq tar-rappreżentanti tagħhom, sabiex jiżguraw il-kontinwità tal-hidma tal-bord. Dawn għandhom jimmiraw li jkun hemm rappreżentanza bbilanċjata bejn in-nisa u l-irġiel fil-Bord Maniġerjali.
3. Il-pajjiżi li huma assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen għandhom jipparteċipaw fl-Aġenzija. Kull wiehed għandu jkollu rappreżentant wiehed u supplent wiehed fil-Bord Maniġerjali. Skont id-dispożizzjonijiet rilevanti tal-ftehimiet ta' assoċjazzjoni tagħhom, ġew żviluppati arrangamenti li jispeċifikaw in-natura, l-estent u r-regoli dettaljati tal-parteċipazzjoni ta' dawk il-pajjiżi fil-hidma tal-Aġenzija, inklużi d-dispożizzjonijiet dwar kontribuzzjonijiet finanzjarji u l-persunal.

Artikolu 63

Programmar multiannwali u programmi ta' hidma annwali

1. Il-Bord Maniġerjali għandu, sat-30 ta' Novembru ta' kull sena, jadotta dokument ta' programmar li jkun fih l-ipprogrammar multiannwali tal-Aġenzija u l-ipprogrammar annwali għas-sena ta' wara, abbażi ta' abbozz imressaq mid-Direttur Eżekuttiv, filwaqt li tiġi kkunsidrata l-opinjoni tal-Kummissjoni u, fir-rigward tal-ipprogrammar multiannwali, wara li jkun ikkonsulta lill-Parlament Ewropew. Il-Bord Maniġerjali għandu jibgħat dak id-dokument lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Kummissjoni.
2. Id-dokument imsemmi fil-paragrafu 1 għandu jsir definittiv wara l-adozzjoni finali tal-baġit ġenerali u, fejn ikun meħtieġ, għandu jiġi aġġustat kif ikun xieraq.
3. L-ipprogrammar multiannwali għandu jistipula pprogrammar strateġiku ġenerali għall-perjodu medju u twil, inklużi l-għanijiet, ir-riżultati mistennija u l-indikaturi ta' prestazzjoni, kif ukoll l-ippjanar tar-riżorsi, inkluż il-baġit multiannwali u l-persunal. L-ipprogrammar multiannwali għandu jistabbilixxi l-oqsma strateġiċi ta' interventi u jispjega dak li jeħtieġ isir biex jintlaħqu l-għanijiet. Dan għandu jinkludi strateġija għar-relazzjonijiet ma' pajjiżi terzi u organizzazzjonijiet internazzjonali, kif ukoll l-azzjonijiet marbuta ma' dik l-istrateġija.

4. L-ipprogrammar multiannwali għandu jiġi implimentat permezz ta' programmi ta' hidma annwali u għandu, fejn ikun xieraq, jiġi aġġornat wara r-riżultati tal-evalwazzjonijiet esterni msemmija fl-Artikolu 80. Il-konkluzjoni ta' dawn l-evalwazzjonijiet għandha tkun riflessa wkoll, fejn ikun xieraq, fil-programm ta' hidma annwali għas-sena ta' wara.
5. Il-programm annwali ta' hidma għandu jkun fih deskrizzjoni tal-attivitajiet li għandhom jiġu ffinanzjati, li jinkludi l-għanijiet dettaljati u r-riżultati mistennija, fosthom l-indikaturi ta' prestazzjoni. Għandu jkun fih ukoll indikazzjoni tar-riżorsi finanzjarji u umani allokat għal kull attività, skont il-prinċipji ta' bbaġitjar u mmaniġġjar ibbażat fuq l-attività. Il-programm ta' hidma annwali għandu jkun konsistenti mal-ipprogrammar multiannwali. Huwa għandu jindika b'mod ċar il-kompiti li ždiedu, inbidlu jew tħassru meta mqabbla mas-sena finanzjarja ta' qabel.
6. Il-programm ta' hidma annwali għandu jiġi adottat skont il-programm leġislativ tal-Unjoni fl-oqsma rilevanti tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni u r-ritorni;
7. Fejn, wara l-adozzjoni tal-programm ta' hidma annwali, jingħata kompitu ġdid lill-Aġenzija, il-Bord Maniġerjali għandu jemenda l-programm ta' hidma annwali.
8. Kwalunkwe emenda sostanzjali fil-programm ta' hidma annwali għandha tiġi adottata bl-istess proċedura bħal dik applikabbli għall-adozzjoni tal-programm ta' hidma annwali inizjali. Il-Bord Maniġerjali jista' jiddelega s-setgħa biex jagħmel emendi mhux sostanzjali għall-programm ta' hidma annwali lid-Direttur Eżekuttiv.

Artikolu 64

Presidenza tal-Bord Maniġerjali

1. Il-Bord Maniġerjali għandu jeleġġi President u Deputat President minn fost il-membri tiegħu bi dritt tal-vot. Il-President u d-Deputat President għandhom ikunu eletti b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri tal-Bordijiet Maniġerjali bi dritt tal-vot. Id-Deputat President għandu jissostitwixxi *ex officio* lill-President fil-każ li dan jew din tal-aħħar ma t/jkunx t/jista' t/jwettaq id-dmirijiet tiegħu jew tagħha.
2. Il-mandat tal-President u tad-Deputat President għandu jiskadi meta ma jibqgħux parti parti mill-Bord Maniġerjali. Mingħajr preġudizzju għal din id-disposizzjoni, il-perjodu tal-mandat tal-President jew tad-Deputat President għandu jkun ta' erba' snin. Dawn il-mandati jistgħu jiġu estiżi darba.

Artikolu 65

Laqgħat

1. Il-laqgħat tal-Bord Maniġerjali għandhom jissejhu mill-President tiegħu.
2. Id-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija għandu jiehu sehem fid-deliberazzjonijiet, mingħajr dritt tal-vot.
3. Il-Bord Maniġerjali għandu jorganizza tal-inqas żewġ laqgħat ordinarji fis-sena. Barra minn hekk, għandu jiltaqa' fuq sejha tal-President, fuq talba tal-Kummissjoni jew fuq talba ta' mill-inqas terz tal-membri tiegħu.
4. L-Irlanda u r-Renju Unit għandhom jiġu mistiedna jattendu għal-laqgħat tal-Bord Maniġerjali.

5. Il-Bord Maniġerjali jista' jistieden rappreżentant tas-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna.
6. Il-Bord Maniġerjali jista' jistieden kwalunkwe persuna oħra, li l-opinjoni tagħha tista' tkun ta' interess, sabiex tattendi għal-laqgħat tiegħu bħala osservatur.
7. Il-membri tal-Bord Maniġerjali jistgħu, soġġett għad-dispożizzjonijiet tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu, ikunu assistiti minn konsulenti jew esperti.
8. Is-segretarjat tal-Bord Maniġerjali għandu jigi pprovdut mill-Aġenzija.

Artikolu 66

Votazzjoni

1. Mingħajr preġudizzju għall-Artikolu 61(1)(e) u (g), l-Artikolu 64(1) u l-Artikolu 68(2) u (4), il-Bord Maniġerjali għandu jiehu d-deċiżjonijiet tiegħu b'maġġoranza assoluta tal-membri tiegħu bi dritt tal-vot.
2. Kull membru għandu jkollu vot wiehed. Id-Direttur Eżekuttiv ma għandux jivvota. Fin-nuqqas ta' membru, is-supplent tiegħu jew tagħha għandu jkun intitolat li jeżerċita d-dritt tal-vot tiegħu jew tagħha.
3. Ir-regoli ta' proċedura għandhom jistabbilixxu l-arranġamenti ta' votazzjoni iktar dettaljati, b'mod partikolari, il-kundizzjonijiet għal membru biex jaġixxi f'isem membru ieħor kif ukoll kwalunkwe hteġġa għar-rekwiziti ta' *quorum*, fejn ikun xieraq.
4. Pajjiżi assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen għandhom drittijiet tal-vot limitati skont l-arranġamenti rispettivi. Sabiex tippermetti l-pajjiżi assoċjati jeżerċitaw id-dritt tagħhom tal-vot, l-Aġenzija għandha thejji l-aġenda b'mod li tidentifika l-punti li għalihom ikun ingħata dritt tal-vot limitat.

Artikolu 67

Funzjonijiet u setgħat tad-Direttur Eżekuttiv

1. L-Aġenzija għandha tkun immanigġjata mid-Direttur Eżekuttiv tagħha, li għandu jkun kompletament indipendenti fit-tweqqif tad-dmirijiet tiegħu jew tagħha. Mingħajr preġudizzju għall-kompetenzi rispettivi tal-Kummissjoni u l-Bord Maniġerjali, id-Direttur Eżekuttiv ma għandu la jfittex u lanqas jiehu struzzjonijiet minn xi gvern jew xi korp ieħor.
2. Il-Parlament Ewropew jew il-Kunsill jistgħu jistiednu lid-Direttur Eżekuttiv sabiex jirrapporta dwar it-tweqqif tal-kompiti tiegħu jew tagħha, b'mod partikolari dwar l-implimentazzjoni u l-monitoraġġ tal-Istrateġija għad-Drittijiet Fundamentali, ir-rapport tal-attivitajiet annwali konsolidat tal-Aġenzija għas-sena ta' qabel, il-programm ta' hidma għas-sena ta' wara u l-ipprogramar multiannwali tal-Aġenzija.
3. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkollu l-funzjonijiet u s-setgħat li ġejjin:
 - (a) li jipprepara u jimplimenta d-deċiżjonijiet u l-programmi u l-attivitajiet adottati mill-Bord Maniġerjali tal-Aġenzija fil-limiti speċifikati b'dan ir-Regolament, tar-regoli ta' implimentazzjoni tiegħu u ta' kwalunkwe liġi applikabbli;

(b) li jieħu l-passi kollha meħtieġa, inkluż l-adozzjoni ta' struzzjonijiet amministrattivi interni u l-pubblikazzjoni ta' notifiċi, sabiex jiżgura l-amministrazzjoni ta' kuljum u l-funzjonament tal-Aġenzija skont id-disposizzjonijiet ta' dan ir-Regolament;

(c) li jipprepara kull sena d-dokument ta' pprogrammar u li jipprezentah lill-Bord Maniġerjali wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni;

(d) li jipprepara kull sena rapport ta' attività annwali konsolidat dwar l-attivitajiet tal-Aġenzija u jipprezentah lill-Bord Maniġerjali;

(e) iħejji l-abbozz ta' prospett dwar l-estimi finanzjarji tad-dhul u n-nefqa tal-Aġenzija skont l-Artikolu 75 u jimplimenta l-baġit skont l-Artikolu 76;

(f) li jiddelega s-setgħat tiegħu jew tagħha lil membri oħra tal-persunal tal-Aġenzija soġġetti għal regoli li għandhom jiġu adottati skont il-proċedura msemmija fl-Artikolu 61(1)(i);

(g) li jadotta deċiżjoni dwar miżuri korrettivi skont l-Artikolu 12(5), inkluż biex jipproponi lill-Istati Membri jibdew u jwettqu operazzjonijiet kongunti, interventi rapidi fil-fruntiera jew azzjoni oħra skont l-Artikolu 13(2);

(h) jevalwa, japprova u jikkoordina proposti magħmula mill-Istati Membri għal operazzjonijiet kongunti jew interventi rapidi fil-fruntiera skont l-Artikolu 14(3);

(i) jiżgura l-implimentazzjoni tal-pjanijiet operazzjonali msemmija fl-Artikoli 15, 16 u 32(4);

(j) jivvaluta t-talba għall-assistenza ta' Stat Membru għal timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni u l-valutazzjoni tal-bżonnijiet tagħha, f'koordinazzjoni ma' Aġenziji rilevanti tal-Unjoni skont l-Artikolu 17(2);

(k) jiżgura l-implimentazzjoni tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni msemmija fl-Artikolu 18;

(l) li jirtira l-finanzjament ta' operazzjoni kongunta jew intervent rapidu fil-fruntiera jew jissospendi jew ittemm tali operazzjonijiet skont l-Artikolu 24;

(m) jevalwa r-riżultati tal-operazzjonijiet kongunti u l-interventi rapidi fil-fruntiera skont l-Artikolu 25;

(n) jidentifika l-ghadd minimu ta' tagħmir tekniku skont il-htigijiet tagħha, b'mod partikolari sabiex tkun tista' twettaq operazzjonijiet kongunti u interventi rapidi fil-fruntiera, skont l-Artikolu 38(2);

(o) iħejji pian ta' azzjoni li jsegwi l-konkluzjonijiet tar-rapporti u l-evalwazzjonijiet tal-awditjar interni jew esterni, kif ukoll l-investigazzjonijiet mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) u jirrapporta lill-Kummissjoni u lill-Bord Maniġerjali darbtejn fis-sena dwar il-progress b'mod regolari;

(p) iħares l-interessi finanzjarji tal-Unjoni billi japplika miżuri ta' prevenzjoni kontra l-frodi, kontra l-korruzzjoni u kontra kwalunkwe attività illegali oħra, permezz ta' kontrolli effettivi u, jekk jinstabu xi irregolaritajiet, billi jirkupra l-ammonti mħallsa b'mod skorrett, u fejn ikun xieraq, billi jimponi penali amministrattivi u finanzjarji li jkunu effettivi, proporzjonati u dissważivi;

(q) iħejji strategija kontra l-frodi għall-Aġenzija u jipprezentaha lill-Bord Maniġerjali għall-approvazzjoni.

4. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jwieġeb għall-azzjonijiet tiegħu lill-Bord Maniġerjali.

5. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun ir-rappreżentant legali tal-Aġenzija.

Artikolu 68

Hatra tad-Direttur Eżekuttiv u l-viċi Direttur Eżekuttiv

1. Il-Kummissjoni għandha tipproponi kandidati għall-kariga ta' Direttur Eżekuttiv u Deputat Direttur Eżekuttiv fuq bażi ta' lista wara li l-kariga tkun ġiet ippubblikata f'*Il-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* u ġurnali oħrajn jew siti tal-internet kif ikun xieraq.
2. Id-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija għandu jinħatar mill-Bord Maniġerjali abbażi tal-mertu u l-kapaċitajiet dokumentati ta' amministrazzjoni u ġestjoni ta' livell għoli, kif ukoll tal-esperjenza professjonali għolja fil-qasam tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni u r-ritorn. Il-Bord Maniġerjali għandu jiehu d-deċiżjoni tiegħu b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri kollha li jkollhom dritt tal-vot.
Is-setgħa li jitneħħa d-Direttur Eżekuttiv għandha tkun tal-Bord Maniġerjali, li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni, skont l-istess proċedura.
3. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jkun assistit minn Deputat Direttur Eżekuttiv. Jekk id-Direttur Eżekuttiv ikun assenti jew indispost, il-viċi Direttur Eżekuttiv għandu jiehu postu jew postha.
4. Il-Viċi Direttur Eżekuttiv għandu jinħatar mill-Bord Maniġerjali abbażi tal-mertu u l-kapaċitajiet dokumentati ta' amministrazzjoni u ġestjoni xierqa, kif ukoll tal-esperjenza professjonali rilevanti fil-qasam tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni u r-ritorn fuq proposta tal-Kummissjoni, wara li jkun ikkonsulta lid-Direttur Eżekuttiv. Il-Bord Maniġerjali għandu jiehu d-deċiżjoni tiegħu b'maġġoranza ta' żewġ terzi tal-membri kollha li jkollhom dritt tal-vot.
Is-setgħa li jitneħħa l-viċi Direttur Eżekuttiv għandha tkun maqsuma mal-Bord Maniġerjali, skont l-istess proċedura.
5. Il-mandat tad-Direttur Eżekuttiv għandu jkun ta' hames snin. Sa tmiem dan il-perjodu, il-Kummissjoni għandha twettaq valutazzjoni li tikkunsidra evalwazzjoni tal-prestazzjoni tad-Direttur Eżekuttiv u l-kompiti u l-isfidi futuri tal-Aġenzija.
6. Il-Bord Maniġerjali, filwaqt li jaġixxi fuq proposta mill-Kummissjoni li tqis il-valutazzjoni msemmija fil-paragrafu 5, jista' jestendi l-mandat tad-Direttur Eżekuttiv darba, għal mhux iktar minn hames snin.
7. Il-mandat tal-Viċi Direttur Eżekuttiv għandu jkun ta' hames snin. Dan jista' jiġi estiż darba mill-Bord Maniġerjali għal perjodu ieħor ta' mhux iktar minn hames snin.

Artikolu 69

Bord ta' Superviżjoni

1. Il-Bord ta' Superviżjoni għandu jaġhti parir lid-Direttur Eżekuttiv:
(a) dwar ir-rakkomandazzjonijiet li għandhom isiru mid-Direttur Eżekuttiv lil Stat Membru konċernat biex jibda u jwettaq operazzjonijiet kongunti jew interventi rapidi fil-fruntiera skont l-Artikolu 14(4);

(b) dwar id-deċiżjonijiet li għandhom jittiehdu mid-Direttur Eżekuttiv lill-Istati Membri bbażati fuq ir-risultati tal-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà mwettqa mill-Aġenzija skont l-Artikolu 12;

(c) dwar il-miżuri mehtieġa li għandhom jittiehdu għall-eżekuzzjoni prattika tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni relatata ma' sitwazzjoni li tehtieġ azzjoni urġenti fil-fruntieri esterni, inkluż it-tagħmir tekniku u l-persunal mehtieġ biex jintlaħqu l-għanijiet ta' dik id-deċiżjoni skont l-Artikolu 18(3).

2. Il-Bord ta' Superviżjoni għandu jkun magħmul mil-viċi Direttur Eżekuttiv, erba' uffiċjali anzjani oħrajn tal-Aġenzija li jinhatru mill-Bord Maniġerjali u wieħed mir-rappreżentanti tal-Kummissjoni fil-Bord Maniġerjali. Il-Bord ta' Superviżjoni għandu jkun presedut mil-viċi Direttur Eżekuttiv.
3. Il-Bord ta' Superviżjoni għandu jirrapporta lill-Bord Maniġerjali.

Artikolu 70

Forum Konsultattiv

1. L-Aġenzija għandha twaqqaf Forum Konsultattiv sabiex jassisti lid-Direttur Eżekuttiv u lill-Bord Maniġerjali fi kwistjonijiet marbuta mad-drittijiet fundamentali.
2. L-Aġenzija għandha tistieden l-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil, l-Aġenzija għad-Drittijiet Fundamentali, il-Kummissarju Għoli tan-Nazzjonijiet Uniti għar-Refuġjati u organizzazzjonijiet rilevanti oħrajn sabiex jipparteċipaw fil-Forum Konsultattiv. Fuq proposta tad-Direttur Eżekuttiv, il-Bord Maniġerjali għandu jiddeċiedi fuq il-kompożizzjoni u l-metodi ta' hidma tal-Forum Konsultattiv u l-modalitajiet tat-trażmissjoni tal-informazzjoni lill-Forum Konsultattiv.
3. Il-Forum Konsultattiv għandu jiġi kkonsultat dwar l-iżvilupp ulterjuri u l-implimentazzjoni tal-Istrateġija għad-Drittijiet Fundamentali, il-Kodiċi tal-Kondotta u l-kurrikuli bażiċi komuni.
4. Il-Forum Konsultattiv għandu jhejji rapport ta' kull sena tal-attivitajiet tiegħu. Dan ir-rapport għandu jsir disponibbli għall-pubbliku.
5. Il-Forum Konsultattiv għandu jkollu aċċess għall-informazzjoni kollha li tikkonċerna l-harsien tad-drittijiet fundamentali, inkluż billi jwettaq żjarat fuq il-post tal-operazzjonijiet kongunti jew interventi rapidi fil-fruntiera soġġetti għall-qbil tal-Istat Membru ospitanti.

Artikolu 71

Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali

1. Għandu jinhatar Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali mill-Bord Maniġerjali u għandu jkollu l-kwalifiki u l-esperjenza mehtieġa fil-qasam tad-drittijiet fundamentali.
2. L-Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali għandu jkun indipendenti fit-tweqqif tad-drittijiet tiegħu jew tagħha bħala Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali u għandu/għandha jirrapporta/tirrapporta direttament lill-Bord Maniġerjali u jikkoopera/tikkoopera mal-Forum Konsultattiv. L-Uffiċjal għad-Drittijiet

Fundamentali għandu jirrapporta fuq bazi regolari u bħala tali jikkontribwixxi għall-mekkanizmu ta' monitoraġġ tad-drittijiet fundamentali.

3. L-Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali għandu jiġi kkonsultat dwar il-pjanijiet operazzjonali mfassla skont l-Artikoli 15, 16 u 32(4) u għandu jkollu aċċess għall-informazzjoni kollha li tikkonċerna l-harsien tad-drittijiet fundamentali, b'rabta mal-attivitajiet kollha tal-Aġenzija.

Artikolu 72

Mekkanizmu tal-Ilmenti

1. L-Aġenzija, f'kooperazzjoni mal-Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali, għandha tiegħu l-miżuri meħtieġa biex tohloq mekkanizmu tal-ilmenti skont dan l-Artikolu biex timmonitorja u tiżgura l-harsien tad-drittijiet fundamentali fl-attivitajiet kollha tal-Aġenzija.
2. Kull persuna li hija direttament affettwata mill-azzjonijiet tal-persunal involut f'operazzjoni kongunta, proġett pilota, intervent rapidu fil-fruntiera, operazzjoni ta' ritorn jew intervent ta' ritorn, u li tqis lilha nnifsha li kienet s-suġġett ta' ksur ta' drittijiet fundamentali tagħha minhabba dawk l-azzjonijiet, jew kwalunkwe parti terza li tintervjeni f'isem dik il-persuna, tista' tressaq ilment, bil-miktub, lill-Aġenzija.
3. Ilmenti sostanzjati biss li jinvolvu ksur konkret tad-drittijiet fundamentali għandhom ikunu ammissibbli. Ilmenti li huma anonimi, malizzjużi, frivoli, vessatorji, ipotetiċi jew inkorretti għandhom ikunu esklużi mill-mekkanizmu tal-ilmenti.
4. L-Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali għandu jkun responsabbli mill-manigġ tal-ilmenti li jaslu għand l-Aġenzija skont id-dritt għal amministrazzjoni tajba. Għal dan il-għan, l-Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali għandu jirrevedi l-ammissibbiltà ta' lment, jirreġistra l-ilmenti ammissibbli, jibgħat l-ilmenti kollha rreġistrati lid-Direttur Eżekuttiv, jibgħat l-ilmenti li jikkonċernaw l-gwardji tal-fruntiera lill-Istat Membru ta' orijini u jirreġistra s-segwitu mill-Aġenzija jew dak l-Istat Membru.
5. Fil-każ ta' lment registrat li jikkonċerna membru tal-persunal tal-Aġenzija, id-Direttur Eżekuttiv għandu jiżgura segwitu xieraq, inklużi miżuri dixxiplinarji kif ikun meħtieġ. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jirrapporta lura lill-Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali dwar is-sejbiet u kif l-Aġenzija segwit l-ilment.
6. Fil-każ ta' lment registrat li jikkonċerna gwardja tal-fruntiera ta' Stat Membru ospitanti jew membru tat-timijiet, inklużi membri sekondati tat-timijiet jew esperti nazzjonali sekondati, l-Istat Membru ta' orijini għandu jiżgura segwitu xieraq, inkluż miżuri dixxiplinarji kif meħtieġ jew miżuri oħrajn skont il-liġi nazzjonali. L-Istat Membru rilevanti għandu jirrapporta lura lill-Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali dwar is-sejbiet u s-segwitu għal ilment.
7. L-Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali għandu jirrapporta lid-Direttur Eżekuttiv u lill-Bord Maniġerjali dwar is-sejbiet u s-segwitu għall-ilmenti mill-Aġenzija u l-Istati Membri.
8. Skont id-dritt għal amministrazzjoni tajba, jekk ilment ikun ammissibbli, l-ilmentaturi għandhom ikunu infurmati li lment ġie rreġistrat, li tkun inbdiet valutazzjoni u li twegiba tista' tkun mistennija malli ssir disponibbli. Jekk ilment ma

jkunx ammissibbli, l-ilmentaturi għandhom ikunu infurmati bir-raġunijiet u pprovduti b'iktar possibbiltajiet biex jiġu indirizzati l-problemi tagħhom.

9. L-Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali għandu, wara konsultazzjoni mal-Forum Konsultattiv, ifassal formola standardizzata li tkun titlob informazzjoni dettaljata u speċifika dwar l-allegat ksur tad-drittijiet fundamentali. L-Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali għandu jissottometti din il-formola lid-Direttur Eżekuttiv u lill-Bord Maniġerjali.

L-Aġenzija għandha tiżgura li l-formola tal-ilmenti standardizzata tkun disponibbli fil-lingwi l-iktar komuni u li din għandha ssir disponibbli fis-sit web tal-Aġenzija u f'kopja stampata waqt l-attivitajiet kollha tal-Aġenzija. L-ilmenti għandhom jiġu eżaminati mill-Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali anke meta ma jingħatawx fil-formola tal-ilment standardizzata.

10. Kwalunkwe dejta personali li jkun hemm f'ilment għandha tintuża u tiġi proċessata mill-Aġenzija u l-Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u mill-Istati Membri skont id-Direttiva 95/46/KE u d-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI.

Bis-sottomissjoni tal-ilment huwa mifhum li l-ilmentatur qiegħed jagħti l-kunsens għall-ipproċessar tad-dejta personali tiegħu jew tagħha skont it-tifsira tal-punt (d) tal-Artikolu 5 tar-Regolament (KE) Nru 45/2001 mill-Aġenzija u l-Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali.

Sabiex jithares l-interess tal-ilmentaturi, l-ilmenti għandhom jiġu ttrattati b'mod kunfidenzjali hlief jekk il-kwerelant jirrinunzja għad-dritt tiegħu jew tagħha għall-kunfidenzjalità. Għal ilmentaturi li jirrinunzjaw għad-dritt tagħhom għall-kunfidenzjalità, huwa mifhum li huwa/hija jagħti/tagħti l-kunsens lill-Uffiċjal għad-Drittijiet Fundamentali jew l-Aġenzija sabiex tiżvela l-identità tiegħu jew tagħha fir-rigward tal-kwistjoni li dwarha jkun hemm l-ilment.

Artikolu 73

Arranġamenti lingwistiċi

1. Id-dispożizzjonijiet stabbiliti fir-Regolament Nru 1⁵¹ għandhom japplikaw għall-Aġenzija.
2. Mingħajr preġudizzju għad-deċiżjonijiet li ttiehdu abbażi tal-Artikolu 342 tat-Trattat, ir-rapport ta' ħidma annwali konsolidat u l-programm ta' ħidma msemmi fl-Artikolu 61(1)(d) u (e), għandhom isiru bil-lingwi uffiċjali kollha tal-Unjoni.
3. Is-servizzi tat-traduzzjoni meħtieġa għall-funzjonament tal-Aġenzija għandhom jiġu pprovduti miċ-Ċentru tat-Traduzzjoni għall-Korpi tal-Unjoni Ewropea.

Artikolu 74

Trasparenza u komunikazzjoni

⁵¹ Ir-Regolament Nru 1 li jistabbilixxi l-lingwi li għandhom jintużaw mill-Komunità Ekonomika Ewropea, tal-15 ta' April 1958 (ĠU 17, 6.10.58, p. 385, Hargha Speċjali bil-Malti tal-2004, Kapitolu 1, Volum 1 p.3).

1. L-Aġenzija għandha tkun soġġetta għar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 meta tittratta applikazzjonijiet għall-aċċess għad-dokumenti tagħha.
2. L-Aġenzija tista' tikkomunika fuq inizjattiva proprja fl-oqsma fi hdan il-missjoni tagħha. Hija għandha tippubblika r-rapport ikkonsolidat tal-attività annwali msemmi fl-Artikolu 61(1)(d) u tiżgura b'mod partikolari li l-pubbliku u kwalunkwe parti interessata jingħataw malajr tagħrif oġġettiv, affidabbli u li jinftiehem faċilment fir-rigward tax-xogħol tagħha.
3. Il-Bord Maniġerjali għandu jistabbilixxi l-arrangamenti prattiċi għall-applikazzjoni tal-paragrafi 1 u 2.
4. Kwalunkwe persuna fiżika jew ġuridika għandha tkun intitolata li tindirizza ruħha bil-miktub lill-Aġenzija fi kwalunkwe waħda mil-lingwi uffiċjali tal-Unjoni. Għandha d-dritt li tirċievi tweġiba bl-istess lingwa.
5. Deċiżjonijiet li jittiehdu mill-Aġenzija skont l-Artikolu 8 tar-Regolament (KE) Nru 1049/2001 jistgħu jwasslu għat-tressiq ta' lment lill-Ombudsman jew ikunu soġġetti ta' rikors quddiem il-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea, skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fl-Artikoli 228 u 263 TFUE, rispettivament.

TAQSIMA 5

REKWIŻITI FINANZJARJI

Artikolu 75

Baġit

1. Id-dhul tal-Aġenzija għandu jikkonsisti, mingħajr preġudizzju għal tipi oħra ta' dhul, minn:
 - (a) sussidju mill-Unjoni, li jiddaħhal fil-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea (it-taqsima tal-Kummissjoni),
 - (b) kontribuzzjoni mill-pajjiżi assoċjati mal-implimentazzjoni, l-applikazzjoni u l-iżvilupp tal-*acquis* ta' Schengen kif stabbilit fl-arrangamenti rispettivi li jispeċifikaw l-kontribuzzjoni finanzjarja,
 - (c) fondi tal-Unjoni fil-forma ta' ftehimiet ta' delega jew għotjiet *ad hoc* skont ir-regoli finanzjarji tagħha msemmija fl-Artikolu 78 u d-dispożizzjonijiet tal-istrumenti rilevanti li jappoġġjaw il-politiki tal-Unjoni,
 - (d) tariffi għas-servizzi pprovduti,
 - (e) kwalunkwe kontribut volontarju mill-Istati Membri.
2. L-infiq tal-Aġenzija għandu jinkludi l-ispejjeż tal-persunal u dawk amministrattivi, infrastrutturali u operazzjonali.
3. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jiffirma abbozz ta' dikjarazzjoni tal-estimi tad-dhul u n-nefqa tal-Aġenzija għas-sena finanzjarja li jmiss, inkluż pjan ta' stabbiliment, u għandu jibagħtu lill-Bord Maniġerjali.
4. Id-dhul u l-infiq għandhom ikunu bilanċjati.
5. Il-Bord Maniġerjali għandu, fuq il-bażi tal-abbozz ta' dikjarazzjoni tal-estimi finanzjarji mhejjija mid-Direttur Eżekuttiv, jadotta abbozz proviżorju ta' estimi tad-

- dħul u l-infiq tal-Aġenzija, inkluż il-pjan proviżorju ta' stabbiliment u jgħaddihom lill-Kummissjoni sal-31 ta' Jannar.
6. Il-Bord Maniġerjali għandu jadotta l-abbozz tal-estimi tad-dħul u tal-infiq, inkluż l-abbozz tal-pjan ta' stabbiliment akkumpanjat mill-programm ta' hidma preliminari, u jgħaddihom lill-Kummissjoni sal-31 ta' Marzu.
 7. L-estimi għandhom jintbagħtu mill-Kummissjoni lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill (minn hawn 'il quddiem imsejha "l-awtorità baġitarja") flimkien mal-abbozz preliminari tal-baġit tal-Unjoni Ewropea.
 8. Abbażi tad-dikjarazzjoni tal-estimi, il-Kummissjoni għandha ddaħħal fl-abbozz tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea, l-estimi li tqis meħtieġa għall-pjan ta' stabbiliment u l-ammont tas-sussidju li għandu jithallas mill-baġit ġenerali, li hija għandha tippreżenta lill-awtorità baġitarja skont l-Artikoli 313 u 314 TFUE.
 9. L-awtorità baġitarja għandha tawtorizza l-appropriazzjonijiet għas-sussidju lill-Aġenzija.
L-awtorità baġitarja għandha tadotta l-pjan ta' stabbiliment għall-Aġenzija.
 10. Il-Bord Maniġerjali jadotta l-baġit tal-Aġenzija. Dan għandu jsir finali wara l-adozzjoni finali tal-baġit ġenerali tal-Unjoni Ewropea. Fejn ikun xieraq, dan għandu jiġi aġġustat kif meħtieġ.
 11. Kwalunkwe modifika għall-baġit, inkluż il-pjan ta' stabbiliment, għandha ssegwi l-istess proċedura.
 12. Għal kwalunkwe proġett ta' bini li x'aktarx ikollu implikazzjonijiet sinifikanti għall-baġit tal-Aġenzija, id-dispożizzjonijiet tar-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1271/2013⁵² għandhom japplikaw.
 13. Minhabba l-finanzjament tal-iskjerament ta' interventi rapidi fil-fruntiera u interventi ta' ritorn, il-baġit tal-Aġenzija adottat mill-Bord Maniġerjali għandu jinkludi riżerva operazzjonali finanzjarja li tammonta mill-inqas għal 4% tal-allokazzjoni prevista għall-attivitajiet operazzjonali. Ir-riżerva għandha tinzamm matul is-sena.

Artikolu 76

Implimentazzjoni u kontroll tal-baġit

1. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jimplimenta l-baġit tal-Aġenzija.
2. Sal-1 ta' Marzu tas-sena finanzjarja ta' wara (sena N + 1), kontabilist tal-Aġenzija għandu jikkomunika l-kontijiet proviżorji għas-sena finanzjarja (sena N) lill-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni u lill-Qorti tal-Awdituri. L-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni għandu jikkonsolida l-kontijiet finanzjarji proviżorji tal-istituzzjonijiet u tal-korpi decentralizzati skont l-Artikolu 147 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill.⁵³

⁵² Ir-Regolament ta' Delega tal-Kummissjoni (UE) Nru 1271/2013 tat-30 ta' Settembru 2013 dwar Regolament Finanzjarju ta' qafas għall-korpi msemmija fl-Artikolu 208 tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (ĠU L 328, 7.12.2013, p. 42).

⁵³ Ir-Regolament (UE, Euratom) Nru 966/2012 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-25 ta' Ottubru 2012 dwar ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-baġit ġenerali tal-Unjoni u li jhassar ir-Regolament tal-Kunsill (KE, Euratom) Nru 1605/2002 (ĠU L 298, 26.10.2012).

3. L-Aġenzija għandha tibgħat ir-rapport dwar il-ġestjoni baġitarja u finanzjarja għas-sena N lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Qorti tal-Awdituri sal-31 ta' Marzu tas-sena N + 1.
4. L-uffiċjal tal-kontabilità tal-Kummissjoni għandu jibgħat il-kontijiet proviżorji tal-Aġenzija għas-sena N, ikkonsolidati mal-kontijiet tal-Kummissjoni, lill-Qorti tal-Awdituri sal-31 ta' Marzu tas-sena N + 1.
5. Malli jirċievi l-osservazzjonijiet tal-Qorti tal-Awdituri dwar il-kontijiet proviżorji tal-Aġenzija għas-sena N, skont l-Artikolu 148 tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 966/2012, id-Direttur Eżekuttiv għandu jfassal il-kontijiet finali tal-Aġenzija taht ir-responsabbiltà proprja tiegħu jew tagħha u jibgħathom/tibgħathom lill-Bord Maniġerjali għal opinjoni.
6. Il-Bord Maniġerjali għandu jippreżenta opinjoni dwar il-kontijiet finali tal-Aġenzija għas-sena N.
7. Sa mhux iktar tard mill-1 ta' Lulju tas-sena N + 1, id-Direttur għandu jibgħat il-kontijiet finali, flimkien mal-opinjoni tal-Bord Maniġerjali, lill-Kummissjoni, lill-Qorti tal-Awdituri, lill-Parlament Ewropew u lill-Kunsill.
8. Il-kontijiet finali għas-sena N għandhom jiġu ppubblikati f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* sal-15 ta' Novembru tas-sena N + 1.
9. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jibgħat lill-Qorti tal-Awdituri twegiba għall-osservazzjonijiet tagħha sa mhux iktar tard mit-30 ta' Settembru tas-sena N + 1. Huwa għandu wkoll jibgħat din it-twegiba lill-Bord Maniġerjali.
10. Id-Direttur Eżekuttiv għandu jippreżenta lill-Parlament Ewropew, fuq talba ta' dan tal-aħhar, kwalunkwe informazzjoni meħtieġa għall-applikazzjoni bla xkiel tal-proċedura ta' kwittanza għas-sena N, skont l-Artikolu 165(3) tar-Regolament (KE, Euratom) Nru 966/2012.
11. Fuq rakkomandazzjoni mill-Kunsill li jaġixxi b'maġġoranza kwalifikata, il-Parlament Ewropew għandu, qabel il-15 ta' Mejju tas-sena N + 2, jaġhti kwittanza lid-Direttur Eżekuttiv tal-Aġenzija fir-rigward tal-implimentazzjoni tal-baġit għas-sena N.

Artikolu 77

Il-ġlieda kontra l-frodi

1. Sabiex jiġu miġġielda l-frodi, il-korruzzjoni u attivitajiet ohra illegali, id-disposizzjonijiet tar-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013 għandhom japplikaw mingħajr restrizzjoni. L-Aġenzija għandha taderixxi mal-Ftehim Interistituzzjonali tal-25 ta' Mejju 1999 dwar investigazzjonijiet interni mill-Uffiċċju Ewropew ta' Kontra l-Frodi (OLAF) u għandha tadotta, mingħajr dewmien, id-dispożizzjonijiet xierqa applikabbli għall-impjegati kollha tal-Aġenzija permezz tal-mudell stabbilit fl-Anness ta' dak il-Ftehim.
2. Il-Qorti tal-Awdituri għandha jkollha s-setgħa ta' awditjar, abbazi ta' dokumenti u fuq il-post, fuq il-benefiċjarji ta' għotjiet, il-kuntratturi u s-sottokuntratturi kollha li rċeview fondi tal-Unjoni mill-Aġenzija.
3. L-OLAF jista' jwettaq investigazzjonijiet, inkluż verifiki u spezzjonijiet fuq il-post bil-għan li jistabbilixxi jekk kienx hemm frodi, korruzzjoni jew kwalunkwe attività

illegali ohra li taffettwa l-interessi finanzjarji tal-Unjoni b'rabta ma' ghotja jew kuntratt iffinanzjat mill-Aġenzija skont id-dispożizzjonijiet u l-proċeduri stabbiliti fir-Regolament (UE, Euratom) Nru 883/2013⁵⁴ u r-Regolament (KE, Euratom) Nru 2185/96.⁵⁵

4. Minghajr preġudizzju għall-paragrafi 1, 2 u 3, il-ftehimiet ta' kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi u ma' organizzazzjonijiet internazzjonali, kuntratti, ftehimiet ta' ghotja u deċiżjonijiet ta' ghotja tal-Aġenzija għandhom b'mod esplicitu jkun fihom dispożizzjonijiet li espressament jagħtu s-setgħa lill-Qorti tal-Awdituri u lill-OLAF biex iwettqu tali awditi u investigazzjonijiet, skont il-kompetenzi rispettivi tagħhom.

Artikolu 78

Dispożizzjoni finanzjarja

Ir-regoli finanzjarji applikabbli għall-Aġenzija għandhom jiġu adottati mill-Bord Maniġerjali wara konsultazzjoni mal-Kummissjoni. Huma ma jgħidux mir-Regolament delegat (UE) 1271/2013, sakemm tali devjazzjoni ma tkunx meħtieġ b'mod speċifiku għall-operat tal-Aġenzija u bil-Kummissjoni li tkun tat il-kunsens tagħha minn qabel.

KAPITOLU IV

DISPOŻIZZJONIJIET FINALI

Artikolu 79

Proċedura tal-Kumitat

1. Il-Kummissjoni għandha tkun assistita mill-kumitat stabbilit bl-Artikolu 33a tar-Regolament (KE) Nru 562/2006. Dan il-kumitat għandu jkun kumitat skont it-tifsira tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
2. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
3. Fejn l-opinjoni tal-kumitat tinkiseb permezz ta' proċedura bil-miktub, din il-proċedura għandha tintemm minghajr riżultat meta, sal-iskadenza għall-ghoti tal-opinjoni, il-president tal-kumitat jiddeċiedi hekk jew meta żewġ terzi tal-membri tal-kumitat jitolbu hekk.
4. Fejn il-Kumitat ma jagħtix opinjoni, il-Kummissjoni ma għandhiex tadotta l-abbozz tal-att ta' implimentazzjoni, u għandu japplika t-tielet subparagrafu tal-Artikolu 5(4) tar-Regolament (UE) Nru 182/2011.
5. Meta ssir referenza għal dan il-paragrafu, għandu japplika l-Artikolu 8 tar-Regolament (UE) Nru 182/2011, flimkien mal-Artikolu 5 tiegħu.

⁵⁴ ĠU L 136, 31.5.1999, p. 1.

⁵⁵ Regolament tal-Kunsill (Euratom, KE) Nru 2185/96 tal-11 ta' Novembru 1996 dwar il-verifiki u l-ispezzjonijiet fuq il-post imwettqa mill-Kummissjoni sabiex tippoteġi l-interessi finanzjarji tal-Komunità Ewropea kontra l-frodi u irregolarijiet ohra (ĠU L 292, 15.11.1996, p. 2).

Artikolu 80

Evalwazzjoni

1. Sa tliet snin mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament, u kull tliet snin wara dan, il-Kummissjoni għandha twettaq evalwazzjoni biex tivvaluta b'mod partikolari l-impatt, l-effettività u l-effiċjenza tal-prestazzjoni tal-Aġenzija u l-prattiki ta' tagħha b'rabta mal-għanijiet, il-mandat u l-kompiti tagħha. L-evalwazzjoni għandha, b'mod partikolari, tindirizza l-htieġa possibbli li jiġi modifikat il-mandat tal-Aġenzija, u l-implikazzjonijiet finanzjarji ta' kwalunkwe modifika bħal din.
L-evalwazzjoni għandha tinkludi analiżi speċifika dwar kif inżammet konformità mal-Karta tad-Drittijiet Fundamentali fl-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.
2. Il-Kummissjoni għandha tibgħat ir-rapport ta' evalwazzjoni flimkien mal-konkluzjonijiet tagħha dwar ir-rapport, lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill u lill-Bord Maniġerjali. Ir-rapport ta' evalwazzjoni u l-konkluzjonijiet dwar ir-rapport għandhom isiru pubbliċi.
3. Fl-okkażjoni ta' kull tliet evalwazzjoni, il-Kummissjoni għandha tivvaluta r-riżultati miksuba mill-Aġenzija filwaqt li tqis l-għanijiet, il-mandat u l-kompiti tagħha.

Artikolu 81

Revoka

1. Ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004, ir-Regolament (KE) Nru 863/2007 u d-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/267/KE⁵⁶ qegħdin jiġu revokati.
2. Ir-referenzi għar-Regolamenti mhassra għandhom jitqiesu bħala referenzi għal dan ir-Regolament skont l-Anness.

Artikolu 82

Dhul fis-sehh u applikabbiltà

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-sehh fl-għoxrin jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

L-Artikolu 19(5) u l-Artikoli 28, 29, 30 u 31 għandhom japplikaw minn tliet xhur wara d-dhul fis-sehh ta' dan ir-Regolament.

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri skont it-Trattati.

⁵⁶ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2005/267/KE tas-16 ta' Marzu 2005 li tistabbilixxi Network sigur bbażat fuq il-web dwar l-Infurmazzjoni u l-Kordinazzjoni għas-Servizzi ta' Amministrazzjoni tal-Migrazzjoni tal-Istati Membri (ĠU L 83, 1.4.2005, p. 48).

Magħmul fi Strasburg,

*Għall-Parlament Ewropew
Il-President*

*Għall-Kunsill
Il-President*

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA – “AĠENZJIJ”

1. QAFAS TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA

- 1.1. Titolu tal-proposta/inizjattiva
- 1.2. Qasam tal-politika kkonċernat fl-istruttura ABM/ABB
- 1.3. Natura tal-proposta/inizjattiva
- 1.4. Għanijiet
- 1.5. Raġunijiet għall-proposta/inizjattiva
- 1.6. Durata u impatt finanzjarju
- 1.7. Metodi ta' ġestjoni ppjanati

2. MIŻURI TA' ĠESTJONI

- 2.1. Regoli dwar il-monitoraġġ u r-rapportar
- 2.2. Sistema ta' ġestjoni u kontroll
- 2.3. Miżuri għall-prevenzjoni tal-frodi u l-irregolaritajiet

3. IMPATT FINANZJARJU STMAT TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA

- 3.1. Intestatura/i tal-qafas finanzjarju pluriennali u l-linja/i baġitarja/i tan-nefqa affettwata/affettwati
- 3.2. Impatt stmat fuq in-nefqa
 - 3.2.1. *Sommarju tal-impatt stmat fuq in-nefqa*
 - 3.2.2. *Impatt stmat fuq l-appropriazzjonijiet tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta*
 - 3.2.3. *Impatt stmat fuq ir-riżorsi umani tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta*
 - 3.2.4. *Kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju pluriennali attwali*
 - 3.2.5. *Kontribuzzjonijiet minn partijiet terzi*
- 3.3. Impatt stmat fuq id-dħul

DIKJARAZZJONI FINANZJARJA LEĠIŻLATTIVA

1. QAFAS TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA

1.1. Titolu tal-proposta/inizjattiva

Proposta għal REGOLAMENT TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL dwar il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta u li jħassar ir-Regolament (KE) Nru 2007/2004, ir-Regolament (KE) Nru 863/2007 u d-Deciżjoni 2005/267/KE

1.2. Qasam ta' politika konċernat fl-istruttura ABM/ABB⁵⁷

Qasam ta' politika: Migrazzjoni u Affarijiet Interni

Attività: Sigurtà u Salvagwardjar tal-Libertajiet

1.3. Natura tal-proposta/inizjattiva

☐ Il-proposta/inizjattiva hija relatata ma' **azzjoni ġdida**

☐ Il-proposta/inizjattiva hija relatata **ma' azzjoni ġdida li ssegwi proġett pilota/azzjoni preparatorja**⁵⁸

X Il-proposta/l-inizjattiva hija relatata **mal-estensjoni ta' azzjoni eżistenti**

☐ Il-proposta/inizjattiva hija relatata ma' **azzjoni direzzjonata mill-ġdid lejn azzjoni ġdida**

1.4. Għanijiet

1.4.1. L-għanijiet strateġiċi multiannwali tal-Kummissjoni fil-mira tal-proposta/inizjattiva

Din il-proposta għandha l-għan li tistabbilixxi Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta sabiex tiġi żgurata l-ġestjoni integrata tal-fruntieri Ewropej tal-fruntieri esterni tal-UE, bil-ħsieb li l-migrazzjoni tiġi ġestita b'mod effettiv u li jiġi żgurat livell għoli ta' sigurtà fi ħdan l-Unjoni, filwaqt li jiġi salvagwardjat il-moviment liberu tal-persuni fihom. Hija parti minn pakkett ta' miżuri ppreżentati mill-Kummissjoni sabiex jiġi żgurat aħjar il-ħarsien tal-fruntieri esterni tal-UE kif stabbilit fil-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni meħmuża bit-titolu "Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta u l-ġestjoni effettiva tal-fruntieri esterni tal-Ewropa".

Fl-2015, l-Unjoni Ewropea rat pressjonijiet straordinarji fil-fruntieri esterni tagħha b'madwar 1,5 miljun persuna li qasmu l-fruntieri b'mod illegali bejn Jannar u Novembru ta' din is-sena. Il-kobor immens tal-flussi migratorji mhallta li qasmu l-fruntieri esterni tal-Unjoni Ewropea u l-movimenti sekondarji konsegwenti, wera li l-istrutturi eżistenti fil-livell tal-Unjoni u l-Istat Membru mhumiex adegwati biex jindirizzaw l-isfidi li jirriżultaw minn dan l-influss kbir. F'żona mingħajr fruntieri interni, il-migrazzjoni irregolari mill-fruntieri esterni ta' Stat Membru wiehed taffettwa lill-Istati Membri l-oħra kollha fiż-żona Schengen. Il-movimenti sekondarji sinifikanti wasslu biex bosta Stati Membri reġġu introduċew kontrolli tal-fruntiera fil-fruntieri interni tagħhom. Dan poġġa pressjoni konsiderevoli fuq il-funzjonament u l-koerenza taż-żona Schengen.

⁵⁷

ABM: immaniġġjar ibbażat fuq l-attività; ABB: ibbaġitjar ibbażat fuq l-attività.

⁵⁸

Kif imsemmi fl-Artikolu 54(2)(a) jew (b) tar-Regolament Finanzjarju.

Matul il-kriżi tal-migrazzjoni attwali, deher ċar li ż-żona Schengen minghajr fruntieri interni hija sostenibbli biss jekk il-fruntieri esterni jkunu sikuri u protetti b'mod effettiv. Il-kontroll tal-fruntieri esterni tal-Unjoni huwa interess komuni u kondiviż li għandu jitwettaq skont standards għoljin u uniformi tal-Unjoni.

L-intensifazzjoni fit-thassib tas-sigurtà wara l-attakki terroristiċi ta' din is-sena żiedet it-thassib taċ-ċittadini. Filwaqt li l-fruntieri qatt ma jistgħu jipprovdu sigurtà shiħa, huma jistgħu jagħtu kontribut sinifikanti f'termini ta' sigurtà u intelligenza ikbar u jxekklu attakki fil-futur. Din il-funzjoni saret saħansitra iktar importanti fid-dawl tal-fenomeni dejjem jikber ta' għallieda barranin involuti f'attakki terroristiċi. Għalhekk, it-tishih tal-fruntieri esterni huwa essenzjali sabiex tigi restawrata l-fiducia pubblika.

Żona ta' vvjaġġar wahda minghajr fruntieri interni tkun sostenibbli biss jekk il-fruntieri esterni jkunu protetti b'mod effettiv. Katina hija b'saħħitha biss daqs l-iktar holqa dgħajfa tagħha. Għalhekk, huwa meħtieġ pass deċiżiv lejn sistema ta' ġestjoni integrata għall-fruntieri esterni. Dan ikun possibbli biss bħala komputu kondiviż bejn l-Istati Membri kollha, f'konformità mal-prinċipji tas-solidarjetà u r-responsabbiltà, li l-istituzzjonijiet kollha tal-UE qablu li jkunu l-prinċipji ta' gwida biex jindirizzaw il-kriżi tal-migrazzjoni.

L-Aġenda Ewropea dwar il-Migrazzjoni identifikat il-hteġa li nimxu lejn ġestjoni kondiviża tal-fruntieri esterni, f'konformità mal-ghan tal-“introduzzjoni gradwali ta' sistema integrata ta' ġestjoni għall-fruntieri esterni” stabbilit fl-Artikolu 77 TFUE. Fid-diskors uffiċjali tiegħu tal-Unjoni f'Settembru, il-President Juncker habbar li l-Kummissjoni sejra tippreżenta passi ambizzjużi f'dan ir-rigward qabel it-tmiem is-sena fil-forma ta' Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta li tkun operattiva għal kollox, kif ġie sussegwentement ikkonfermat fil-Programm ta' Hidma tal-Kummissjoni għall-2016.

Ir-Regolament propost jistabbilixxi l-prinċipji ġenerali ta' ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri; dan jistabbilixxi Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta u **Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta** mibnija mill-Frontex. L-ghan ta' dan l-abbozz ta' Regolament huwa li jipprovdi ġestjoni iktar integrata tal-fruntieri esterni tal-UE, *inter alia* billi jipprovdi lill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta b'iktar kompetenzi fl-oqsma tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni u r-ritorn milli għandha Frontex bħalissa. Dan l-abbozz ta' Regolament jagħti lill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta l-kompetenzi addizzjonali meħtieġa biex din timplimenta b'mod effettiv il-ġestjoni integrata tal-fruntieri fil-livell tal-Unjoni, biex tindirizza n-nuqqasijiet fil-ġestjoni tal-fruntieri fil-livell nazzjonali, u biex tirrispondi għall-flussi migratorji minghajr preċedent bħal dawk li waslu fil-fruntieri esterni tal-Unjoni Ewropea din is-sena.

Huwa essenzjali li dawn il-kompetenzi addizzjonali jingħataw fil-livell Ewropew tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta biex ikun evitat li nuqqasijiet fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni jew flussi migratorji mhux mistennija ma jikkompromettux il-funzjonament tajjeb taż-żona Schengen. L-isfidi li nqalgħu mill-kriżi migratorja ma jistgħux jiġu trattati b'mod xieraq mill-Istati Membri jekk jagixxu b'mod mhux koordinat. Il-ġestjoni integrata tal-fruntieri hija responsabbiltà kondiviża tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta u l-awtoritajiet nazzjonali responsabbli għall-ġestjoni tal-fruntieri, inkluż il-gwardji tal-kosta, sal-punt li dawn iwettqu l-kompiti ta' kontroll tal-fruntieri, u flimkien dawn jikkostitwixxu l-**Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta**.

1.4.2. *Għanijiet speċifiċi u l-attività tal-ABM/ABB konċernata*

L-għanijiet speċifiċi li ġejjin huma definiti abbażi tal-kompiti tal-Aġenzija stabbiliti fl-Artikolu 7 tal-proposta. Madankollu, it-tqassim tal-għanijiet speċifiċi jqis il-qafas ABM/ABB stabbilit mill-Aġenzija Frontex għall-iskop tal-Programm ta' Hidma tagħha għall-2016 filwaqt li jqis l-kompiti l-godda stabbiliti mir-Regolament u xi adattamenti meħtieġa⁵⁹.

Għan speċifiku Nru 1: Appoġġ fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni

- tiġi kkoordinata l-koperazzjoni operazzjonali bejn l-Istati Membri fil-qasam tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni,
- tassisti lill-Istati Membri f'ċirkostanzi li jeħtieġu iktar assistenza teknika u operazzjonali fil-fruntieri esterni billi tikkordina u torganizza operazzjonijiet kongunti, filwaqt li tikkunsidra ċerti sitwazzjonijiet li jistgħu jinvolvu emerġenzi umanitarji u ta' salvataġġ fuq il-baħar;
- tassisti lill-Istati Membri f'ċirkostanzi li jeħtieġu iktar assistenza teknika u operazzjonali fil-fruntieri esterni, billi tniedi interventi rapidi fil-fruntiera esterna ta' daww l-Istati Membri li jaffaċċjaw pressjonijiet speċifiċi u sproporzjonati, filwaqt li tikkunsidra ċerti sitwazzjonijiet li jistgħu jinvolvu emerġenzi umanitarji u ta' salvataġġ fuq il-baħar;
- jitwaqqfu u jiġu skjerati Timijiet Ewropej tal-Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta, inkluż pula ta' riżerva rapida, li għandhom jintużaw matul l-operazzjonijiet kongunti u interventi rapidi fil-fruntiera u fil-qafas tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni;
- jiġu skjerati Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta u tagħmir tekniku biex jipprovdu assistenza fl-iskrinjar, l-identifikazzjoni u marki tas-swaba fil-qafas tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni;
- jiġi skjerat apparat u l-persunal meħtieġ għall-pula ta' riżerva rapida għall-eżekuzzjoni Prattika tal-miżuri meħtieġa li għandhom jittiehdu f'sitwazzjoni ta' emerġenza fil-fruntieri esterni;

Għan speċifiku Nru 2: Appoġġ lill-awtoritajiet tal-Istati Membri fit-tweġġ tal-funzjonijiet ta' gwardja tal-kosta

- ikun hemm kooperazzjoni mal-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd u l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima sabiex jappoġġjaw lill-awtoritajiet li jwettqu funzjonijiet ta' gwardja tal-kosta billi (a) jingħataw servizzi, informazzjoni, tagħmir u taħriġ u (b) ikun hemm koordinazzjoni operazzjonijiet b'diversi għanijiet;

Għan speċifiku Nru 3: Appoġġ fit-tweġġ ta' ritorni effettivi

- tiġi appoġġjata u msahħa l-kooperazzjoni teknika u operazzjonali bejn l-Istati Membri, kif ukoll ma' awtoritajiet tal-pajjiżi terzi rilevanti u l-partijiet interessati;
- ikun hemm koordinazzjoni u jiġu organizzati operazzjonijiet ta' ritorn;

⁵⁹

Għall-finijiet tat-tishih tar-rwol tal-mandat il-ġdid tal-Aġenzija u biex jiġi pprezentat aħjar l-impatt finanzjarju tal-kompiti godda, "Appoġġ fir-ritorni" kien ipprezentat bħala l-għan speċifiku separat nru 3. Il-kompiti relatati mal-"Ġestjoni tal-Pula ta' riżorsi" u "Riċerka u Żvilupp" ingħaqdu flimkien taht l-għan speċifiku nru 6, "Eurosir" u "Stampa tas-Sitwazzjoni" ingħaqdu flimkien taht l-għan speċifiku nru 7, filwaqt li "Relazzjonijiet Esterni u Pubbliċi" u "Drittijiet Fundamentali" kienu ipprezentati b'mod kongunt taht l-għan speċifiku nru 8.

- jiġu assistiti l-Istati Membri f'ċirkostanzi li jehtieġu iktar assistenza teknika u operazzjonali għall-implimentazzjoni tal-obbligu ta' ritorn ta' ċittadini minn pajjiżi terzi b'soġġorn illegali, inkluż permezz tal-koordinazzjoni jew l-organizzazzjoni ta' operazzjonijiet ta' ritorn;

- jitwaqqfu u jiġu skjerati Timijiet Ewropej ta' Intervent għar-Ritorn matul interventi ta' ritorn;

Għan speċifiku Nru 4: Analizijiet tar-riskju u valutazzjonijiet tal-vulnerabbiltà

- jitwaqqaf ċentru ta' monitoraġġ u tal-analiżi tar-riskju bil-kapaċità li jimmonitorja l-flussi migratorji u biex iwettaq analiżi tar-riskju rigward l-aspetti kollha tal-ġestjoni integrata tal-fruntieri;

- titwettaq valutazzjoni tal-vulnerabbiltà, inkluża l-valutazzjoni tal-kapaċità tal-Istati Membri li jaffaċċjaw theddid u pressjonijiet fil-fruntieri esterni tagħhom;

Għan speċifiku Nru 5: Tahriġ

- jiġu assistiti l-Istati Membri fit-tahriġ tal-gwardji nazzjonali tal-fruntiera u l-esperti tar-ritorn, inkluż l-istabbiliment ta' standards komuni ta' tahriġ;

Għan speċifiku Nru 6: Ġestjoni tal-Pula tar-riżorsi u r-Riċerka u l-Iżvilupp

- titwaqqaf pula ta' tagħmir tekniku li jiġi skjerat f'operazzjonijiet kongunti, interventi rapidi fil-fruntiera u fil-qafas ta' timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni, kif ukoll fl-operazzjonijiet ta' ritorn u interventi ta' ritorn;

- jitwaqqfu puli ta' spetturi tar-ritornsfurzat, skorti ta' ritornsfurzat u speċjalisti tar-ritorn;

- jiġi appoġġjat l-iżvilupp ta' standards tekniċi għat-tagħmir, speċjalment għall-kmand, il-kontroll u l-komunikazzjoni fil-livell tattiku kif ukoll is-sorveljanza teknika biex tiġi żgurata l-interoperabbiltà fil-livell tal-Unjoni u dak nazzjonali;

- parteċipazzjoni fl-iżvilupp u l-ġestjoni ta' attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni rilevanti għall-kontroll u s-sorveljanza tal-fruntieri esterni, inkluż l-użu ta' teknoloġija ta' sorveljanza avvanzata bħal sistemi ta' inġenji tal-ajru ppilotati mill-bogħod u l-iżvilupp ta' proġetti pilota dwar kwistjonijiet koperti mir-Regolament;

Għan speċifiku Nru 7: Eurosur u l-monitoraġġ tas-sitwazzjoni

- tingħata l-għajjnuna meħtieġa għall-iżvilupp u l-operazzjoni ta' sistema Ewropea ta' sorveljanza tal-fruntieri u, kif ikun xieraq, għall-iżvilupp ta' ambjent komuni għall-kondiviżjoni ta' informazzjoni, inkluża l-interoperabbiltà ta' sistemi, b'mod partikolari permezz tal-istabbiliment, iż-żamma u l-koordinazzjoni tal-qafas tal-Eurosur skont ir-Regolament (UE) Nru 1052/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill;

- jiġu żviluppati u jithaddmu, skont ir-Regolament (KE) Nru 45/2001 u id-Deċiżjoni Qafas tal-Kunsill 2008/977/ĠAI, sistemi ta' informazzjoni li jippermettu skambji rapidi u affidabbli ta' informazzjoni dwar riskji emergenti fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni, immigrazzjoni irregolari u r-ritorn, f'kooperazzjoni mill-qrib mal-Kummissjoni, l-aġenziji, l-entitajiet u l-uffiċċji tal-Unjoni kif ukoll in-Netwerk Ewropew dwar il-Migrazzjoni stabbilit mid-Deċiżjoni tal-Kunsill 2008/381/KE;

Għan speċifiku Nru 8: Relazzjonijiet esterni u drittijiet fundamentali

- jiġu assistiti l-Istati Membri u pajjiżi terzi fil-kuntest tal-kooperazzjoni operazzjonali bejniethom fl-oqsma tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni u r-ritorn, inkluż l-iskjerament ta' uffiċjali ta' kollegament;
- jiġi ggarantit l-ħarsien tad-drittijiet fundamentali fit-twettiq tal-kompiti tal-Aġenzija u l-Istati Membri taħt ir-Regolament skont id-dritt rilevanti tal-Unjoni, inkluża b'mod partikolari l-Karta tad-Drittijiet Fundamentali tal-Unjoni Ewropea, inkluż it-twaqqif ta' mekkaniżmu ta' lmenti biex timmaniġġa l-ilmenti marbuta mal-ksur possibbli tad-drittijiet fundamentali fil-kors tal-attivitajiet imwettqa mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta.

Attività ABM/ABB ikkonċernata

Attività 18 02: Solidarjetà – Fruntieri esterni, politika dwar il-viża u l-moviment liberu tal-persuni

1.4.3. *Riżultati u impatt mistennija*

Speċifika l-effetti li għandu jkollha l-proposta/inizjattiva fuq il-benefiċjarji/gruppi fil-mira.

Din il-proposta tistabbilixxi l-prinċipji generali għall-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri bil-għan li l-migrazzjoni tiġi mmanigġjata b'mod effettiv u tiżgura livell għoli ta' sigurtà interna f-Unjoni Ewropea, filwaqt li tissalvagwardja l-moviment liberu tal-persuni fl-Unjoni Ewropea.

Il-ġestjoni integrata tal-fruntieri tikkonsisti f'miżuri f'pajjiżi terzi, miżuri implimentati flimkien ma' pajjiżi terzi ġirien, miżuri ta' kontroll tal-fruntieri fil-fruntieri esterni u miżuri implimentati fiż-żona ta' moviment liberu inkluż ir-ritorn ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi b'soġġorn illegali fi Stat Membru.

Din il-proposta tistabbilixxi l-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta li hija responsabbli għall-ġestjoni integrata tal-fruntieri u, meta mqabbla mal-mandat mogħti lill-Frontex, ittejjeb is-setgħat tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta fl-aspetti kollha tal-ġestjoni integrata tal-fruntieri. Il-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta hija magħmula mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta u l-awtoritajiet nazzjonali li huma responsabbli għall-ġestjoni tal-fruntieri, inkluż il-gwardji tal-kosta sal-punt li dawn iwettqu kompiti ta' kontroll tal-fruntieri. Il-kompitu tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta huwa li timplimenta l-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri skont il-prinċipju tar-responsabbiltà kondiviża. Peress li l-gwardji nazzjonali kollha, inklużi l-gwardji tal-kosta sal-punt li jwettqu l-kompiti ta' kontroll tal-fruntieri, jimplimentaw il-ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri, dawn huma Gwardji Ewropej tal-Fruntiera u l-Kosta fl-istess hin li huma gwardji tal-fruntiera u gwardji tal-kosta nazzjonali.

Biex tirrifletti l-bidliet fil-kompetenzi tal-Frontex, l-Aġenzija għandha tingħata l-isem ġdid ta' Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta. Ir-rwol ewlieni tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta huwa li tistabbilixxi strateġija operazzjonali u teknika għall-implimentazzjoni tal-ġestjoni integrata tal-fruntieri fil-livell tal-Unjoni, biex tissorvelja l-funzjonament effettiv tal-kontroll fil-fruntieri esterni tal-Istati Membri, biex twettaq il-valutazzjonijiet tal-vulnerabbiltà u biex tiżgura li n-nuqqasijiet fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni mill-awtoritajiet nazzjonali jiġu indirizzati, biex tipprovdi iktar għajnuna operazzjonali u teknika lill-Istati Membri permezz ta' operazzjonijiet kongunti u interventi rapidi fil-fruntiera, u biex tiżgura l-eżekuzzjoni Prattika tal-miżuri f'każ ta' sitwazzjoni li tkun teħtieg azzjoni urgenti fil-fruntieri esterni, kif ukoll li torganizza, tikkoordina u twettaq operazzjonijiet ta' ritorn u interventi ta' ritorn.

L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta jeħtieg li jkollha stampa generali wiesgħa u effettiva biex tkun tista' tiddetermina jekk Stat Membru jkunx jista' jimplimenta l-legiżlazzjoni applikabbli tal-UE, u biex tiddetermina jekk hemmx dgħufijiet fil-ġestjoni tal-fruntieri ta' Stat Membru sabiex jiġi evitat li ż-żidiet fil-flussi migratorji jwasslu għal problemi serji fil-fruntieri esterni. Għal dawn il-finijiet, din il-proposta tistabbilixxi l-elementi li għejjin li jsaħħu r-rwol tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta, meta mqabbla ma' dawg tal-Frontex:

Li tistabbilixxi ċentru ta' monitoraġġ u analizi tar-riskju bil-kapaċità li jimmonitorja l-flussi migratorji lejn u fl-Unjoni Ewropea u li jwettaq analizi tar-riskju li għandha tiġi applikata mill-Istati Membri u li tkopri l-aspetti kollha rilevanti għall-ġestjoni integrata tal-fruntieri, b'mod partikolari, il-kontroll tal-fruntieri, ir-ritorn, il-movimenti sekondarji irregolari ta' ċittadini ta' pajjiżi terzi fl-Unjoni Ewropea, il-prevenzjoni tal-kriminalità transfruntiera inkluż il-faċilitazzjoni tal-immigrazzjoni

irregolari, it-traffikar tal-bnedmin u t-terroriżmu, kif ukoll is-sitwazzjoni fil-pajjiżi terzi ġirien bil-ħsieb li tiżviluppa mekkaniżmu ta' avvizz minn qabel li janalizza l-flussi migratorji lejn l-UE.

Uffiċjali ta' kollegament tal-Aġenzija li għandhom jiġu skjerati fl-Istati Membri sabiex l-Aġenzija tkun tista' tiżgura monitoraġġ xieraq u effettiv mhux biss permezz ta' analiżi tar-riskju, l-iskambju ta' informazzjoni u l-Eurosur, iżda anki permezz tal-preżenza tagħha fuq il-post. Il-kompitu tal-uffiċjal ta' kollegament huwa li jrawwem kooperazzjoni bejn l-Aġenzija u l-Istati Membri u b'mod partikolari, biex jappoġġja l-ġbir tal-informazzjoni meħtieġa mill-Aġenzija biex twettaq il-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà u li jimmonitorja l-miżuri meħuda mill-Istati Membri fil-fruntieri esterni.

Rwol ta' superviżjoni għall-Aġenzija billi tistabbilixxi valutazzjoni mandatorja tal-vulnerabbiltà mill-Aġenzija biex tivvaluta l-kapaċità tal-Istati Membri li jaffaċċjaw sfidi fil-fruntieri esterni tagħhom, inkluż permezz ta' valutazzjoni tat-tagħmir u r-rizorsi tal-Istati Membri kif ukoll tal-ippjanar ta' kontinġenza tagħhom. Id-Direttur Eżekuttiv, fuq parir tal-Bord ta' Superviżjoni stabbilit fi hdan l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta, se jidentifika l-miżuri li jeħtieġ jittiehdu mill-Istat Membru konċernat u għandu jistabbilixxi limitu ta' żmien li fih jeħtieġ li jittiehdu dawk il-miżuri. Id-deċiżjoni tad-Direttur Eżekuttiv għandha torbot lill-Istat Membru konċernat, u fejn il-miżuri meħtieġa ma jittiehdux fiż-żmien stabbilit, il-kwistjoni tiġi riferuta lill-Bord Maniġerjali għal deċiżjoni ulterjuri. Jekk l-Istat Membru xorta ma jihux azzjoni, u b'hekk jirriskja li jqiegħed fil-periklu l-funzjonament taż-żona Schengen, il-Kummissjoni tista' tadotta deċiżjoni ta' implimentazzjoni għal intervent dirett mill-Aġenzija.

Proċeduri ġodda sabiex jindirizzaw sitwazzjonijiet li jeħtieġu azzjoni urġenti fejn Stat Membru ma jihux l-azzjoni korrettiva meħtieġa f'konformità mal-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà jew fil-każ ta' pressjoni migratorja sproporzjonata fil-fruntieri esterni, li jagħmlu l-kontroll tal-fruntieri esterni ineffettiv b'tali mod li r-riskji jpoġġu fil-periklu l-funzjonament taż-żona Schengen. Dan se jinvolvi deċiżjoni ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni sabiex tidentifika l-miżuri li għandhom jiġu implimentati mill-Aġenzija tal-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta kif spjegat f'dan ir-Regolament u li titlob lill-Istat Membru konċernat biex jikkoopera mal-Aġenzija fl-implimentazzjoni ta' dawk il-miżuri. L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta mbagħad tiddetermina l-azzjonijiet meħtieġa li għandhom jittiehdu għall-eżekuzzjoni Prattika tal-miżuri indikati fid-deċiżjoni tal-Kummissjoni, u din tintervjeni direttament fl-Istat Membru konċernat.

Kompiti msahħa għall-Aġenzija jikkonsistu fit-twaqqif u l-iskjerament ta' Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta għal operazzjonijiet kongunti u interventi rapidi fil-fruntiera, it-twaqqif ta' pula ta' tagħmir tekniku, assistenza lill-Kummissjoni fil-koordinazzjoni tal-attivitajiet tat-timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni f'żoni hotspot, u rwol msahħaħ fir-ritorn, l-analiżi tar-riskju, it-taħriġ u r-riċerka.

Ippuljar mandatorju ta' rizorsi umani billi tiġi stabbilita pula ta' riżerva ta' intervent rapidu li se jkun korp permanenti magħmul minn percentwal żgħir tan-numru totali ta' gwardji tal-fruntiera fl-Istati Membri fuq bażi annwali. L-iskjerament ta' Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta mill-pula ta' riżerva ta' intervent rapidu għandu jkun kumplimentat immedjatament b'Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta kif adegwat.

L-iskjerament ta' pula ta' tagħmir tekniku proprju billi takkwista hija stess jew b'koproprijetà ma' Stat Membru u l-ġestjoni ta' pula ta' tagħmir tekniku pprovdut mill-Istati Membri, abbażi tal-htigijiet identifikati mill-Aġenzija u billi teħtieġ li l-pula ta' tagħmir tekniku tkun kompluta b'mezzi tat-trasport u tagħmir operazzjonali mixtri mill-Istati Membri taħt l-Azzjonijiet Speċifiċi tal-Fond għas-Sigurtà Interna.

Rwol ewlieni biex tghin lill-Kummissjoni fil-koordinazzjoni ta' timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni f'żoni hotspot, ikkaratterizzat minn flussi migratorji mhallta u fejn l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta flimkien mal-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil, l-Europol u Aġenziji rilevanti oħrajn tal-Unjoni jipprovdut appoġġ tekniku u operazzjonali lill-Istati Membri li jkun ikkoordinat u msahħaħ.

Rwol iktar b'saħħtu għall-Aġenzija fir-ritorn billi jitwaqqaf Uffiċċju tar-Ritorn fi hdan l-Aġenzija, li jipprovdut lill-Istati Membri bit-tishih operazzjonali kollu meħtieġ biex ċittadini minn pajjiżi terzi b'soġġorn illegali jiġu ripatrijati b'mod effettiv. L-Aġenzija sejra tikkoordina u torganizza operazzjonijiet ta' ritorn u interventi ta' ritorn minn Stat Membru wieħed jew iktar, u tippromwovi l-organizzazzjoni tagħhom fuq inizzjattiva proprja biex issaħħaħ is-sistema ta' ritorn tal-Istati Membri li huma soġġetti għal pressjoni partikolari. L-Aġenzija jeħtieġ ikollha għad-dispożizzjoni tagħha puli ta' persunal ta' monitoraġġ tar-ritorn sfurzati, skorti tar-ritorn sfurzati u speċjalisti tar-ritorn li għandhom isiru disponibbli mill-Istati Membri, li jiffurmaw Timijiet Ewropej ta' Intervent għar-Ritorn biex jiġu skjerati fl-Istati Membri.

Il-parteciġazzjoni mill-Aġenzija fil-ġestjoni tal-attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni rilevanti għall-kontroll tal-fruntieri esterni, inkluż l-użu ta' teknoloġija ta' sorveljanza avvanzata bħal sistemi ta' inġenji tal-ajru ppilotati mill-bogħod u l-iżvilupp ta' proġetti pilota dwar kwistjonijiet koperti b'dan ir-Regolament.

Kooperazzjoni Ewropea dwar il-funzjonijiet tal-gwardja tal-kosta billi tiġi żviluppata kooperazzjoni transsettorjali bejn l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta, l-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd u l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima biex jitjiebu s-sinergiji bejn dawn l-aġenziji, sabiex jiġu pprovduti servizzi b'diversi għanijiet li jkunu iktar effiċjenti u kosteffettivi lill-awtoritajiet nazzjonali li jwettqu funzjonijiet ta' gwardja tal-kosta.

Iktar kooperazzjoni ma' pajjiżi terzi billi tikkoordina l-kooperazzjoni operazzjonali bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi fil-ġestjoni tal-fruntieri, inkluż il-koordinazzjoni ta' operazzjonijiet kongunti, u billi jintużaw uffiċjali ta' kollegament f'pajjiżi terzi, kif ukoll billi tikkoopera mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi dwar ir-ritorn, inkluż fir-rigward tal-ksib ta' dokumenti tal-ivvjagġar.

It-tishih tal-mandat tal-Aġenzija biex tipproċessa dejta personali billi tippermetti wkoll l-ipproċessar ta' dejta personali fl-organizzazzjoni u l-koordinazzjoni ta' operazzjonijiet kongunti, proġetti pilota, interventi rapidi fil-fruntiera, operazzjonijiet ta' ritorn, interventi ta' ritorn u fil-qafas tat-timijiet ta' appoġġ tal-ġestjoni tal-migrazzjoni, kif ukoll fl-iskambju ta' informazzjoni mal-Istati Membri, l-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil, l-Europol, l-Eurojust jew Aġenziji oħrajn tal-Unjoni.

Garanzija għall-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali billi jitwaqqaf mekkanizmu tal-ilmenti għall-manigġ tal-ilmenti marbuta mal-ksur possibbli tad-drittijiet fundamentali fil-kors ta' attivitajiet imwettqa mill-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja

tal-Fruntiera u l-Kosta. Il-mekkanizmu tal-ilmenti huwa mekkanizmu amministrattiv, billi l-Aġenzija nnifisha ma tistax tinvestiga allegazzjonijiet ta' ksur tad-drittijiet fundamentali mill-membri tat-Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u l-Kosta.

1.4.4. Indikaturi tar-riżultati u l-impatt

Speċifika l-indikaturi għall-monitoraġġ tal-implimentazzjoni tal-proposta/inizjattiva.

- in-numru, it-tul u l-effettività ta' operazzjonijiet kongunti, interventi rapidi u proġetti pilota kkoordinati mill-Aġenzija fir-rigward tal-fruntieri esterni;
 - in-numru ta' migranti irregolari maqbuda għal kull tip ta' fruntiera (ajru, baħar, art);
 - in-numru ta' interventi rapidi ffinanzjati mir-riżerva operazzjonali tal-Aġenzija
 - l-implimentazzjoni effettiva tal-kodiċi tal-kondotta għall-gwardji tal-fruntiera;
 - in-numru ta' inċidenti, prodotti u servizzi permanenti pprovduti mill-EFCA u l-EMSA lill-Aġenzija, li jwasslu għal għarfien aħjar tas-sitwazzjoni marittima għall-gwardji tal-fruntiera u l-awtoritajiet nazzjonali li jwettqu funzjonijiet ta' gwardja tal-kosta;
 - In-numru ta' operazzjonijiet b'diversi għanijiet li jappoġġjaw l-funzjonijiet ta' gwardja tal-kosta (f'kooperazzjoni mal-EMSA u l-EFCA)
 - in-numru ta' operazzjonijiet ta' ritorn koordinati mill-Aġenzija;
 - in-numru ta' persuni ritornati taħt l-operazzjonijiet u l-interventi organizzati u mwettqa mill-Aġenzija;
 - implimentazzjoni effettiva tal-kodiċi tal-kondotta dwar operazzjonijiet ta' ritorn;
 - in-numru u l-frekwenza ta' rapporti ta' analizi tar-riskju mogħtija mill-Aġenzija;
 - il-kwalità u l-effiċjenza tar-rapporti ta' analizi tar-riskju mfassla apposta;
 - in-numru u l-valutazzjonijiet tal-vulnerabbiltà mwettqa mill-Aġenzija kull sena
 - in-numru jew moduli ta' taħriġ u n-numri ta' persuni li segwew it-taħriġ;
 - in-numru ta' korsijiet ta' taħriġ mogħtija;
 - in-numru ta' skambji tat-tip Erasmus tal-gwardji tal-fruntiera;
 - in-numru ta' esperti tal-assi reġistrati fil-puli tal-Aġenzija
 - in-numru ta' assi proprji mixtrija/mikrija mill-Aġenzija
 - ġestjoni effettiva ta' riżorsi u l-persunal u l-kejl tal-effett permezz taċ-Ċentru tas-Sitwazzjoni tal-Frontex;
 - il-kwantità u l-kwalità tad-dejta, informazzjoni u intelligenza skambjata f'hin kemm jista' jkun reali permezz tan-netwerk ta' komunikazzjoni Eurosur, l-Istampa ta' Intelligence Prefruntiera Komuni u l-Istampa tas-Sitwazzjoni Ewropea;
 - l-użu ta' fużjoni tad-dejta flimkien ma' kapacitajiet teknoloġiċi għad-detezzjoni u l-intraċċar ta' movimenti transfruntieri kif ukoll l-iskambju ta' informazzjoni transsettorjali ma' atturi oħrajn billi tkun ipprovduta l-applikazzjoni komuni tal-ghodod ta' sorveljanza fil-livell tal-UE u l-informazzjoni ambjentali (servizzi ta' fużjoni tal-Eurosur).
 - sodisfazzjon tal-utent bl-attivitajiet tal-Aġenzija.
 - in-numru ta' uffiċjali ta' kollegament assenjati f'pajjiżi terzi
 - in-numru ta' uffiċjali ta' kollegament mibgħuta fl-Istati Membri
- L-indikaturi orizzontali li ġejjin għandhom impatt fuq il-ġestjoni ġenerali tal-Aġenzija:

- implimentazzjoni u l-funzjonament korrett tat-Timijiet Ewropej ta' Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta;
- il-ġestjoni u l-kompletezza tal-pula ta' tagħmir tekniku;
- l-identifikazzjoni, il-prijoritizzazzjoni u l-impatt tal-arrangamenti ta' hidma ma' pajjiżi terzi b'harsien shih tal-politika esterna tal-UE;
- flessibbiltà biex jiġu implimentati r-rakkomandazzjonijiet mill-Bord Maniġerjali, partijiet interessati oħrajn u evalwazzjonijiet indipendenti. [...]

1.5. Raġunijiet għall-proposta/inizjattiva

1.5.1. Rekwiżiti li għandhom jiġu ssodisfati fuq żmien qasir jew twil

Fuq żmien qasir, l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta hija mistennija li tkompli tmexxi l-attivitajiet ewlenin tal-Frontex fir-rigward tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni u r-ritorni. Il-baġits tal-Aġenzija Frontex għall-2015 u l-2016 issa hew fl-2015 sabiex tkun tista' tindirizza l-kriżi migratorja, b'mod partikolari billi ġew triplikati r-rizorsi finanzjarji għall-operazzjonijiet kongunti Poseidon u Triton, billi l-appoġġ tal-Aġenzija lill-Istati Membri ġie estiż għall-qasam tar-ritorn u l-ġhoti ta' rizorsi meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-hotspots. Is-sussidju finali tal-UE għall-2016 kif propost mill-Kummissjoni huwa ta' **EUR 238 686 000**.

Huwa meħtieġ li l-Aġenzija tkompli bil-hidma tagħha fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni fl-istess livell ta' intensità, inkluża l-kontribuzzjoni regolari u importanti tagħha għal missjonijiet ta' tiftix u salvataġġ u fil-qasam tar-ritorn. Il-kompiti l-ġodda proposti fir-Regolament se jrin isahhu l-kapaċitajiet tal-Aġenzija għall-appoġġ tal-Istati Membri f'dawk l-oqsma ta' intervent. F'dan il-kuntest, huwa essenzjali li fil-futur il-livell tas-sussidju għall-2016 jinżamm bħala l-bażi għall-baġit annwali tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta mill-2017 sabiex:

- tkompli bl-attivitajiet operazzjonali estiżi fi hdan l-Operazzjonijiet Kongunti fuq il-baħar, b'mod partikolari Triton u Poseidon, bin-numru msahhaħ ta' assi u fil-kamp ta' applikazzjoni territorjali estiż ta' dawk l-operazzjonijiet, li b'hekk jippermetti li jiżdiedu l-possibbiltajiet ta' tftitix u salvataġġ taħt il-mandat tal-Aġenzija;
- tkompli l-parteciġazzjoni tal-Aġenzija fit-Timijiet ta' Appoġġ għall-Ġestjoni tal-Migrazzjoni li joperaw f'hotspots fejn l-EBA u Aġenziji rilevanti oħra se jaħdmu fuq il-post mal-Istati Membri l-aktar esposti, billi tipprovdi appoġġ għal dawk l-Istati Membri għall-iskrinjar, ir-registrazzjoni u l-marki tas-swaba kif ukoll billi jkollha rwol partikolarment attiv fir-rigward ta' operazzjonijiet ta' ritorn u żarmar ta' networks ta' kuntrabandu;
- biex issahhaħ iktar ir-rwol tal-Aġenzija fil-qasam tar-ritorni biex tassisti lill-Istati Membri fl-operazzjonijiet ta' ritorn u attivitajiet rilevanti oħra fil-mandat il-ġdid, b'mod partikolari permezz tal-holqien tal-Uffiċċju tar-Ritorn dedikat li jippermetti lill-Aġenzija żżid l-appoġġ tagħha lill-Istati Membri sabiex, fost l-oħrajn, jiffaċilitaw, jorganizzaw u jiffinanzjaw operazzjonijiet ta' ritorn;
- biex issahhaħ iktar il-kooperazzjoni mal-aġenziji l-oħrajn tal-Affarijiet Interni, b'mod partikolari l-EASO, l-Europol u UE-Lisa
- biex jissahhaħ iktar ir-rwol importanti tal-Aġenzija fir-rigward ta' kuntrabandu tal-migranti b'mod ġenerali kif ukoll il-kontribut għall-implimentazzjoni tal-Pjan ta' Azzjoni tal-UE kontra l-kuntrabandu

Madankollu, din il-proposta tespandi b'mod sostanzjali fuq il-kapaċità tal-Aġenzija sabiex twieġeb b'mod effettiv għat-theddid tal-preżent jew tal-futur fil-fruntieri esterni billi tappoġġja b'mod proattiv l-azzjonijiet tal-Istati Membri fl-implimentazzjoni ta' miżuri xierqa, b'mod partikolari f'kazijiet ta' pressjonijiet speċifiċi u sproporzjonati fil-fruntieri esterni.

Fuq żmien medju, l-istruttura, il-kapaċitajiet u l-kompiti tal-Aġenzija se jrin jissahhu permezz ta' dan ir-Regolament. Biex l-Aġenzija tindirizza b'mod adegwat il-kompiti ġodda tagħha, fl-2017 se jkun meħtieġ li jiżdied ammont mas-sussidju tal-UE għall-Aġenzija apparti l-ammont previst għall-2016. B'mod partikolari, ir-riżorsi finanzjarji addizzjonali għandhom jippermettu lill-Aġenzija:

- biex tistabbilixxi r-riżerva operazzjonali li tippermetti li tiffinanzja l-użu ta' interventi rapidi fil-fruntiera u interventi ta' appoġġ fir-ritorn. Ir-riżerva operazzjonali finanzjarja għandha tammonta għal mill-inqas 4% tal-allokkazzjoni prevista għall-attivitajiet operazzjonali u għandha tinzamm matul is-sena. Mill-inqas **EUR 10 000 000** għandhom jiżdiedu mas-sussidju tal-Aġenzija biex tiġi żgurata l-possibbiltà ta' tnedija ta' interventi bħal dawn skont il-qafas ta' żmien previst fir-Regolament.
- biex tikseb, iżzomm u tikri t-tagħmir tagħha stess. F'dan ir-rigward, ammont addizzjonali ta' **EUR 10 000 000** għandu jiżdied mas-sussidju tal-UE biex l-Aġenzija tiffinanzja l-ewwel u qabel kollox ix-xiri ta' tagħmir operazzjonali ta' daqs żgħir u medju (jiġifieri apparat Eurodac). It-tagħmir tal-Aġenzija stess għandu jikkumplimenta l-pula ta' tagħmir tekniku pprovdut mill-Istati Membri, b'mod partikolari l-mezzi tat-tagħmir tat-trasport u operattivi mixtri minn Stati Membri taħt l-Azzjonijiet Speċifiċi tal-Fond għas-Sigurtà Interna.
- biex twettaq il-kompiti ġodda relatati mal-kooperazzjoni tal-Aġenzija mal-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd u l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima biex jappoġġjaw l-"Funzjonijiet ta' Gwardja tal-Kosta". Id-dettalji ta' din il-kooperazzjoni se jrin jiġu ċċarati fi proġett pilota dedikat fl-2016. Madankollu, l-ammont ta' **EUR 5 000 000** huwa meħtieġ sabiex jippermetti lill-Aġenzija tikkoordina b'mod effiċjenti mal-EMSA u l-EFCA rigward l-ġoti komuni ta' servizzi, informazzjoni, tagħmir u taħriġ fil-kuntest tal-funzjonijiet tal-gwardja tal-kosta kif ukoll biex testendi l-operazzjonijiet kongunti fil-fruntieri tal-baħar biex isiru operazzjonijiet b'diversi għanijiet li jkopru funzjonijiet oħra tal-gwardja tal-kosta.
- biex issahhaq il-kooperazzjoni tal-Aġenzija ma' pajjiżi terzi, inkluż u l-involvement tal-Aġenzija, f'attivitajiet operazzjonali mal-pajjiżi girien, fi proġetti ta' assistenza teknika, kooperazzjoni dwar kwistjonijiet tar-ritorn, inkluż dwar il-ksib ta' dokumenti tal-ivvjaġġar. F'dan ir-rigward, ammont ta' **EUR 5 000 000** għandu jiżdied mal-baġit tal-Aġenzija kull sena. Dan l-ammont għandu jippermetti lill-Aġenzija biex tikkoopera b'mod proattiv ma' pajjiżi terzi mingħajr preġudizzji għall-Aġenzija li tibbenefika minn xi finanzjament tal-Unjoni skont id-dispożizzjonijiet tal-istrumenti rilevanti li jappoġġjaw il-politika tar-relazzjonijiet esterni tal-Unjoni.
- biex iżżid in-numru ta' uffiċjali ta' kollegament tal-Aġenzija f'pajjiżi terzi. Sabiex tappoġġja l-iskjerament ta' 10 uffiċjali addizzjonali ta' kollegament, minbarra l-ispejjeż tal-persunal, il-baġit tal-Aġenzija għandu jiżdied b'**EUR 1 000 000** kull sena biex ikopri l-ispejjeż relatati mal-uffiċċju, il-komunikazzjoni, l-appoġġ logistiku u tekniku. Barra minn hekk, fl-2017 **EUR 1 000 000** oħra għandhom jiġu previsti fir-rigward tal-ispejjeż ta' installazzjoni.
- biex tappoġġja t-twaqqif tal-mekkanizmu tal-ilmenti u s-simplifikazzjoni ta' attivitajiet oħra marbuta mad-drittijiet fundamentali, għandu jiżdied ammont ta' **EUR 500 000** kull sena mal-baġit tal-Aġenzija.

Minbarra r-riżorsi finanzjarji, jittqies li 602 membru tal-persunal addizzjonali huma neċessarji sabiex l-Aġenzija tkun tista' twettaq il-kompiti l-godda inklużi 329 kariga fit-tabella tal-persunal u 273 persunal estern. Il-htigijiet preċiżi għar-riżorsi umani huma definiti fit-taqsima 3.2.3.

Fuq perjodu qasir u medju, l-attivitajiet tal-Aġenzija se jkun jikkontribwixxu għall-kisbiet tal-miri tal-Aġenda Ewropea dwar il-Migrazzjoni u l-Aġenda Ewropea dwar is-Sigurtà.

1.5.2. *Il-valur miżjud tal-involviment tal-UE*

L-għan ta' din il-proposta huwa li tiżgura ġestjoni integrata Ewropea tal-fruntieri tal-fruntiera esterna tal-UE, bil-ħsieb li l-migrazzjoni tiġi ġestita b'mod effettiv u li tiżgura livell għoli ta' sigurtà fi hdan l-Unjoni, filwaqt li tħares il-moviment liberu tal-persuni fiha. F'żona mingħajr fruntieri interni, il-migrazzjoni irregolari mill-fruntieri esterni ta' Stat Membru wieħed jaffettwa lill-Istati Membri l-oħra kollha fiż-żona Schengen. Żona mingħajr fruntieri interni tkun sostenibbli biss jekk il-fruntieri esterni jkunu siguri u protetti b'mod effettiv.

Peress li l-kontroll tal-fruntieri esterni tal-Unjoni huwa interess komuni u kondiviz li għandu jittwettaq skont standards għoljin u uniformi tal-Unjoni, l-għanijiet ta' din il-proposta ma jistgħux jintlaħqu b'mod suffiċjenti mill-Istati Membri, u jistgħu jittwettqu aħjar fil-livell tal-Unjoni, l-Unjoni tista' tadotta miżuri skont il-prinċipju tas-sussidjarjetà kif stabbilit fl-Artikolu 5 tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea

1.5.3. *It-tagħlim miksub minn esperjenzi simili fil-passat*

L-Aġenzija Frontex twaqqfet fl-2004 u bdiet topera fl-2005. Kif intalab fil-programm tal-Aja, fit-13 ta' Frar 2008 il-Kummissjoni adottat Komunikazzjoni dwar l-evalwazzjoni u l-iżvilupp fil-ġejjieni tal-Aġenzija Frontex (COM(2008) 67 finali).

Il-Komunikazzjoni harget rakkomandazzjonijiet għal perjodu qasir u medju u nediet ideat għall-iżvilupp futur tal-Aġenzija fuq perjodu itwal. Għall-perspettiva fit-tul kien enfasizzat ir-rwol kruċjali tal-Frontex fl-iżvilupp tas-sistema tal-ġestjoni integrata tal-fruntieri tal-Unjoni Ewropea.

Bħala konklużjoni l-Kummissjoni rakkomandat numru ta' titjibiet dwar kif l-Aġenzija topera fil-mandat tagħha u li l-mandat għandu jiġi rivedut f'perjodu medju.

Minbarra r-Rapport tal-Kummissjoni msemmi hawn fuq dwar l-evalwazzjoni u l-iżvilupp futur tal-Aġenzija Frontex, saret evalwazzjoni indipendenti matul l-2008. Din l-evalwazzjoni kuntrattata mill-Bord Maniġerjali tal-Fontex kif mitlub mill-Artikolu 33 tar-Regolament Frontex ipprovdiet perspettivi u elementi fattwali addizzjonali dwar il-prattiki tax-xogħol tal-Aġenzija. Hija harget ukoll sensiela ta' rakkomandazzjonijiet lill-Bord Maniġerjali tal-Fontex.

F'dan l-isfond, il-mandat tal-Aġenzija kien emendat fl-2011 biex tkun tista' ttrrispondi għall-isfidi l-godda.

Minkejja t-titjibiet introdotti mill-emenda tal-2011, wara l-gwida politika ċara provduta mill-Kunsill Ewropew fl-2015 dwar ir-rwol tal-Aġenzija Frontex biex tindirizza l-perssonijiet migratorji li qegħdin jizdiedu u l-evalwazzjoni esterna tal-Aġenzija Frontex fl-2014/2015, huwa mehtieg tiġdid ulterjuri tal-mandat tal-Aġenzija. Din il-proposta qiegħda tkun ippreżentata għalhekk.

Bi thejjija għal din il-proposta, il-Kummissjoni bbażat ruħha fuq id-diskussjonijiet li ilhom isehhu regolarment fil-Kunsill Ewropew u fil-Kunsill tal-Ministri, kif ukoll fil-Parlament Ewropew dwar il-ġestjoni tal-fruntieri u l-miżuri meħtieġa biex tiġi indirizzata l-kriżi migratorja. Il-futur tal-ġestjoni tal-fruntieri u, b'mod partikolari, it-tishih tal-Aġenzija Frontex reċentement kienu s-suġġett ta' diskussjoni fil-laqgħa tal-Kunsill tal-Ministri tat-8 ta' Ottubru 2015. Dan kien segwit minn laqgħa tal-Kunsill Ewropew fil-15 ta' Ottubru 2015, li fl-orjentazzjonijiet tiegħu dwar il-futur tal-ġestjoni tal-fruntieri, sejjah għat-tishih tal-fruntieri esterni tal-Unjoni Ewropea billi, fost l-oħrajn, issir hidma biex titwaqqaf sistema ta' ġestjoni integrata għall-fruntieri esterni u billi jissahha il-mandat tal-Frontex.

Minn meta l-Frontex ħadet ir-responsabbiltajiet tagħha fl-1 ta' Mejju 2005, kien hemm diskussjonijiet kontinwi mal-partijiet interessati rilevanti fuq livell Ewropew u nazzjonali. B'mod partikolari, kien hemm diskussjonijiet regolari fil-kuntest tar-rapportar mill-Aġenzija fil-Parlament Ewropew u fil-Kunsill. L-Aġenzija kontinwament tirrapporta dwar l-attivitajiet tagħha fil-laqgħat tal-Bord Maniġerjali u permezz ta' diversi rapporti li tohroġ matul is-sena. Kien hemm ukoll skambju ta' informazzjoni regolari ma' aġenziji oħra tal-Unjoni, b'mod partikolari l-Uffiċċju Ewropew ta' Appoġġ fil-qasam tal-Asil, l-Aġenzija tal-Unjoni Ewropea għad-Drittijiet Fundamentali, u l-Europol, kif ukoll mal-Ombudsman Ewropew. Barra minn hekk, gew organizzati diversi diskussjonijiet mas-soċjetà ċivili u l-akkademja.

Fl-2014, il-Kummissjoni kienet nediet studju dwar il-fattibbiltà tal-holqien ta' Sistema Ewropea ta' gwardja tal-fruntiera biex tikkontrolla l-fruntieri esterni tal-Unjoni, li r-rizultati tagħha gew ikkunsidrati fit-thejjija għal din il-proposta.

Il-Kummissjoni żgurat li tikkunsidra wkoll il-fehmiet tal-partijiet konċernati rilevanti billi tikkunsidra mill-qrib ir-rizultati tal-evalwazzjoni esterna tal-Aġenzija Frontex. Din l-evalwazzjoni esterna, li hija bbażata fuq l-Artikolu 33 tar-Regolament (UE) 2007/2004, twettqet bejn Lulju 2014 u Ġunju 2015, u tkopri l-perjodu minn Lulju 2008 sa Lulju 2014. Ir-rapport finali ġie diskuss fil-Bord Maniġerjali tal-Frontex fl-10 ta' Settembru 2015, u l-Bord Maniġerjali ħareġ rakkomandazzjonijiet dwar modifiki possibbli għar-Regolament li jstabbilixxi l-Frontex. Din il-proposta tirrifletti l-maġġoranza tar-rakkomandazzjonijiet magħmula b'deċiżjoni tal-Bord Maniġerjali fit-28 ta' Ottubru 2015.

Il-Kummissjoni kkunsidrat ukoll ir-Rapport tal-Parlament Ewropew dwar ir-Rapport Speċjali tal-Ombudsman Ewropew f'inkjesta fuq inizzjattiva proprja OI/5/2012/BEH-MHZ dwar il-Frontex sabiex jiġi żviluppat mekkaniżmu tal-ilmenti għall-Aġenzija.

Il-kooperazzjoni tal-Aġenzija Frontex mal-EMSA u l-EFCA li, madankollu, hija limitata għas-sorveljanza tal-fruntieri, ġiet stabbilita fil-qafas tas-Sistema Ewropea ta' Sorveljanza tal-Fruntieri (Eurosur). Din il-kooperazzjoni tista' issa tiġi estiża minn sorveljanza tal-fruntieri għall-funzjonijiet kollha ta' gwardja tal-kosta, filwaqt li jitqies l-ittestjar ta' missjonijiet b'diversi għanijiet f'operazzjonijiet konġunti koordinati mal-Frontex (eż Indalo).

1.5.4. *Il-kompatibbiltà u s-sinerġija possibbli ma' strumenti xierqa oħra*

Dan l-abbozz ta' Regolament iwieġeb għas-sejhiet tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill Ewropew biex il-fruntieri esterni tal-Unjoni Ewropea jiġu ġestiti b'mod effettiv. F'Ottubru 2015 il-Kunsill Ewropew stabbilixxa orjentazzjonijiet ċari biex jissahhu l-fruntieri esterni tal-Unjoni Ewropea, jiġifieri permezz ta' hidma għat-twaqqif ta' sistema ta' ġestjoni integrata għall-fruntieri esterni u billi jitjieb il-mandat tal-Frontex fil-kuntest tad-diskussjonijiet fuq l-iżvilupp ta' Sistema Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntieri u l-Kosta, inkluż fir-rigward tal-iskjerament ta' Timijiet ta' Intervent Rapidu fil-Fruntieri fil-każijiet fejn l-evalwazzjonijiet ta' Schengen jew l-analizi tar-riskju jkunu juru l-ħtieġa għal azzjoni robusta u fil-pront,

b'kooperazzjoni mal-Istat Membru konċernat. Il-Kunsill Ewropew ikkunsidra wkoll li l-mandat ta' Frontex dwar ir-ritorn għandu jittwessa' sabiex jinkludi d-dritt li jiġu organizzati operazzjonijiet kongunti ta' ritorn fuq inizjattiva proprja, u li jissahħah ir-rwol tagħha fil-ksib ta' dokumenti tal-ivvjagġar għal persuni ripatrijati.

Fl-Aġenda Ewropea dwar il-Migrazzjoni, il-Kummissjoni proponiet li tpoġġi l-ġestjoni tal-fruntieri esterni taħt ir-responsabbiltà kondiviża tal-Istati Membri u l-Unjoni Ewropea. Fuq din il-bażi, l-Aġenda Ewropea dwar il-Migrazzjoni proponiet bidliet fil-bażi legali tal-Frontex sabiex jissahħah ir-rwol u l-kapaċità tagħha. Fost il-passi l-oħra ssuġġeriti li għandhom jittiehdu mill-Kummissjoni kien hemm it-twaqqif tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta, rwol ikbar għall-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta fl-organizzazzjoni u l-koordinazzjoni tar-ritorni, il-kooperazzjoni bejn l-aġenziji, il-ġestjoni aħjar tal-assi tal-Aġenzija u l-Istati Membri u l-bidu tal-approċċ il-ġdid tal-“hotspot”.

B'dan l-abbozz ta' Regolament, il-Kummissjoni tikkontribwixxi biex il-ġestjoni tal-fruntieri ssir iktar effettiva u affidabbli billi tingieb f'livell ġdid ta' responsabbiltà u solidarjetà. Matul l-aħħar ftit snin, l-Unjoni Ewropea stabbilixxiet politika sabiex l-Istati Membri jkun jistgħu jibnu u jzommu fruntieri esterni sodi. Madankollu, fin-nuqqas ta' implimentazzjoni strategika tal-ġestjoni integrata tal-fruntieri fil-livell tal-Unjoni, għad hemm diskrepanzi fl-implimentazzjoni f'livell nazzjonali bejn l-Istati Membri. Għalhekk, hemm bżonn, kif identifikat mill-Kummissjoni fl-Aġenda Ewropea dwar il-Migrazzjoni, li jkun hemm standards tal-Unjoni għall-ġestjoni tal-fruntieri biex ikopru l-aspetti kollha tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni tal-Unjoni.

Din il-proposta tibni fuq il-politika ta' ġestjoni tal-fruntieri eżistenti, inkluża l-Aġenzija Frontex iżda teħodha f'livell kwalitattiv differenti. Frontex giet stabbilita bir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2007/2004 li gie sussegwentement emendat bir-Regolament (KE) 863/2007, li introduċa l-interventi rapidi fil-fruntiera, u bir-Regolament (UE) Nru 1168/2011, li enfazizza r-responsabbiltà tal-Frontex fir-rigward tal-protezzjoni tad-drittijiet fundamentali. Din il-proposta tespandi b'mod sostanzjali fuq il-kapaċità tal-Aġenzija sabiex twieġeb b'mod effettiv għat-theddid tal-preżent jew tal-futur fil-fruntieri esterni billi b'mod proattiv issahħah, tivvaluta, u tikkordina l-azzjonijiet tal-Istati Membri fl-implimentazzjoni ta' miżuri xierqa fil-fruntieri esterni.

Il-proposta tikkumplimenta l-leġislazzjoni eżistenti billi ssegwi approċċ simili bħal dak dwar is-Sistema Ewropea ta' Sorveljanza tal-Fruntieri (Eurosur) fit-trawwim ulterjuri ta' spirtu ta' kooperazzjoni, skambju ta' informazzjoni u l-koordinazzjoni tal-isforzi bejn l-Istati Membri u l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta, kif ukoll bejn l-awtoritajiet nazzjonali u l-Aġenziji tal-Unjoni, b'impenji konkreti u vinkolanti. Dan jibni wkoll fuq ir-Regolament (UE) Nru 656/2014 li jstabbilixxi regoli għas-sorveljanza tal-fruntieri marittimi esterni fil-kuntest tal-kooperazzjoni operazzjonali koordinata mill-Frontex. Il-proposta tiżviluppa u ssahħah ukoll l-interventi rapidi fil-fruntiera.

Il-proposta, u b'mod partikolari l-istabbiliment ta' valutazzjoni tal-vulnerabbiltà, tikkumplimenta l-mekkaniżmu ta' evalwazzjoni ta' Schengen stabbilit bir-Regolament (UE) Nru 1053/2013. Il-mekkaniżmu ta' evalwazzjoni ta' Schengen huwa maħsub biex iżomm fiduċja reċiproka bejn l-Istati Membri. Dan jikkonsisti minn valutazzjoni teknika u legali maħsuba biex tivverifika l-applikazzjoni korretta tal-*acquis* ta' Schengen u l-kundizzjonijiet meħtieġa biex jitneħħa l-kontroll tal-fruntieri interni. F'kazijiet fejn jirriżulta minn evalwazzjoni ta' Schengen li hemm nuqqasijiet serji fil-fruntiera esterna, il-Kummissjoni tista' tirrakkomanda l-bidu tal-iskjerament ta' Timijiet Ewropej ta' Gwardji tal-Fruntiera u tal-Kosta jew tista' tippreżenta pjanijiet strateġiċi lill-Aġenzija għall-opinjoni tagħha. Din il-proposta

hija wkoll mingħajr preġudizzju għall-miżuri li jistgħu jigu adottati skont l-Artikolu 19a u 26 tal-Kodiċi tal-Fruntieri ta' Schengen.

Il-valutazzjoni tal-vulnerabbiltà tiffoka fuq il-prevenzjoni sabiex jiġi evitat li tintlaħaq sitwazzjoni ta' kriżi. Din tikkostitwixxi valutazzjoni tal-kapaċitajiet operazzjonali tal-Istati Membri fil-fruntieri esterni u għal dan il-ghan din teżamina t-tagħmir tekniku, il-kapaċitajiet, ir-riżorsi u l-pjanijiet ta' kontingenza. Din il-valutazzjoni ssir mill-Aġenzija, il-Bord ta' Supervizjoni jagħti parir lid-Direttur Eżekuttiv, li min-naħa tiegħu jiddeċiedi dwar il-miżuri meħtieġa. Meta Stat Membru jonqos milli jkun konformi mad-deċiżjoni tad-Direttur Eżekuttiv u bħala riżultat jirriskja li jqiegħed fil-periklu l-funzjonament taż-żona Schengen, il-Kummissjoni tista' tadotta deċiżjoni ta' implimentazzjoni li tkun teħtieġ l-intervent dirett mill-Aġenzija fuq il-post.

Din il-proposta tibni fuq u tiżviluppa iktar dawk id-dispożizzjonijiet tal-politika eżistenti u tigborhom flimkien fil-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera u l-Kosta, u b'hekk tistabbilixxi sistema ta' ġestjoni integrata għall-fruntieri esterni fil-livell tal-Unjoni kif previst fl-Artikolu 77(2)(d) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

Din il-proposta hija marbuta mill-qrib u tikkumplementa politiki oħrajn tal-Unjoni, jiġifieri:

- (a) Is-Sistema Ewropea Komuni tal-Asil bit-twaqqif ta' timijiet ta' appoġġ għall-ġestjoni tal-migrazzjoni lejn hotspots li huma marbuta mill-qrib mar-rilokazzjoni ta' persuni fi bżonn ċar ta' protezzjoni internazzjonali;
- (b) Is-sigurtà interna sakemm fl-Aġenda Ewropea dwar is-Sigurtà, il-Kummissjoni tqis li l-istandards komuni għoljin ta' ġestjoni tal-fruntieri huma kkunsidrati bħala essenzjali għall-prevenzjoni tal-kriminalità u t-terroriżmu transfruntier; din il-proposta tikkontribwixxi iktar biex jinkiseb livell għoli ta' sigurtà interna billi tippermetti lill-Aġenzija tkopri aspetti tal-kriminalità u terroriżmu transfruntieri fl-analiżi tar-riskju tagħha, billi tippermettilha tipproċessa dejta personali ta' persuni suspettati li jkunu involuti f'atti terroristiċi u billi tipprevedi li l-Aġenzija tikkoopera ma' Aġenziji oħra tal-Unjoni u organizzazzjonijiet internazzjonali fil-prevenzjoni tat-terroriżmu. Rigward l-aċċess għal bażijiet ta' dejta nazzjonali u bażijiet ta' dejta Ewropej, l-abbozz tar-Regolament jipprevedi l-obbligu għall-Istati Membri li jippermettu aċċess lill-membri tat-Timijiet Ewropej għall-Gwardja tal-Fruntieri u l-Kosta għal bażijiet ta' dejta nazzjonali u Ewropej.
- (c) Is-sigurtà marittima u s-sikurezza, kif ukoll is-sorveljanza marittima bl-istabbiliment ta' kooperazzjoni Ewropea dwar il-funzjonijiet tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta, l-Aġenzija Ewropea għall-Kontroll tas-Sajd u l-Aġenzija Ewropea għas-Sigurtà Marittima;
- (d) Politika tar-relazzjonijiet esterni tal-Unjoni peress li l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntieri u tal-Kosta għandha tiffacilita u thegġeg il-kooperazzjoni operazzjonali bejn l-Istati Membri u pajjiżi terzi, inkluż billi tikkoordina kooperazzjoni operazzjonali bħal din fil-qasam tal-ġestjoni tal-fruntieri esterni u billi tiskjera uffiċjali ta' kollegament f'pajjiżi terzi, kif ukoll billi tikkoopera mal-awtoritajiet ta' pajjiżi terzi dwar ir-ritorn, inkluż fil-ksib ta' dokumenti tal-ivvjaġġar.

1.6. Durata u impatt finanzjarju

- ☐ Proposta/inizjattiva ta' **durata tul limitata**
 - ☐ Proposta/inizjattiva fis-sehh mill-[JJ/XX]SSSS sal-[JJ/XX]SSSS
 - ☐ Impatt finanzjarju mis-SSSS sa SSSS
- ☒ Proposta/inizjattiva ta' **durata illimitata**
 - Implimentazzjoni b'perjodu ta' bidu mill-2017,
 - segwit b'bidma fuq skala shiha.

1.7. Metodu/i previst(i) ta' ġestjoni

- ☐ **Ġestjoni diretta** mill-Kummissjoni permezz ta'
 - ☐ aġenziji eżekuttivi
- ☐ **Ġestjoni kondiviża** mal-Istati Membri
- ☒ **Ġestjoni indiretta** billi kompiti ta' implimentazzjoni tal-baġit jiġu fdati lil:
 - ☐ organizzazzjonijiet internazzjonali u l-aġenziji tagħhom (iridu jiġu speċifikati);
 - ☐ il-BEI u l-Fond Ewropew tal-Investment;
 - ☒ korpi msemmija fl-Artikoli 208 u 209;
 - ☐ korpi tal-liġi pubblika;
 - ☐ korpi regolati mil-liġi privata b'missjoni ta' servizz pubbliku sal-punt li dawn jipprovdu garanziji finanzjarji adegwati;
 - ☐ korpi regolati mil-liġi privata ta' Stat Membru li huma fdati bl-implimentazzjoni ta' shubija pubblika privata u li jipprovdu garanziji finanzjarji adegwati;
 - ☐ persuni fdati bl-implimentazzjoni ta' azzjonijiet speċifiċi fil-PESK skont it-Titolu V tat-TUE, u identifikati fl-att bażiku rilevanti.

Kummenti

[...]

[...]

2. MIŻURI TA' ĠESTJONI

2.1. Regoli dwar il-monitoraġġ u r-rapportar

Speċifika l-frekwenza u l-kundizzjonijiet.

L-Aġenzija hija soġġetta għal rekwiżiti regolari ta' monitoraġġ u rapportar. Il-Bord Maniġerjali tal-Aġenzija għandu jadotta kull sena attività annwali konsolidata tal-Aġenzija għas-sena preċedenti u jgħaddiha sa mhux iktar tard mill-1 ta' Lulju lill-Parlament Ewropew, lill-Kunsill, lill-Kummissjoni, lill-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew u lill-Qorti tal-Awdituri. Dan ir-rapport għandu jsir pubbliku. Kull tliet snin, il-Kummissjoni għandha tagħmel evalwazzjoni skont il-kriterji ta' evalwazzjoni tal-linji gwida tal-Kummissjoni biex tivvaluta b'mod partikolari l-impatt, l-effettività u l-effiċjenza tal-prestazzjoni tal-Aġenzija u l-prattiki ta' hidma tagħha fir-rigward tal-għanijiet, il-mandat u l-kompiti tagħha. L-evalwazzjoni għandha, b'mod partikolari, tindirizza l-htieġa possibbli li jiġi modifikat il-mandat tal-Aġenzija, u l-implikazzjonijiet finanzjarji ta' kwalunkwe modifika bħal din.

Fl-okkażjoni ta' kull tliet evalwazzjoni, għandu jkun hemm ukoll valutazzjoni tar-risultati miksuba mill-Aġenzija wara li jitqiesu l-għanijiet, il-mandat u l-kompiti tagħha. Jekk, fuq il-bażi ta' evalwazzjoni tagħha stess, il-Kummissjoni tqis li l-kontinwazzjoni tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta ma għadhiex ġustifikata fir-rigward tal-għanijiet, il-mandat u l-kompiti assenjati lilha, din tista' tipproponi li dan ir-Regolament jiġi emendat kif xieraq jew imhassar.

2.2. Sistema ta' ġestjoni u kontroll

2.2.1. Riskji identifikati

Il-pressjoni migratorja għolja fuq il-fruntieri esterni tal-Unjoni Ewropea titlob il-holqien tal-Gwardja Ewropea tal-Fruntiera magħmula minn awtoritajiet tal-Istati Membri u l-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta. Estensjoni tal-kompetenzi tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta hija wkoll meħtieġa meta mqabbla mal-mandat tal-Aġenzija Frontex eżistenti.

It-tishih tal-persunal u r-rizorsi finanzjarji tal-Aġenzija huma meħtieġa sabiex ikun hemm konformità mal-mandat u r-rekwiżiti estiżi stabbiliti mir-Regolament propost.

2.2.2. Metodu/i ta' kontroll previst(i)

Il-kontinwazzjoni tal-Aġenzija jiġu sottomessi għall-approvazzjoni tal-Qorti tal-Awdituri u soġġetti għall-proċedura ta' kwittanza. Is-Servizz tal-Awditjar Intern tal-Kummissjoni se jwettaq awditjar f'kooperazzjoni mal-awditur intern tal-Aġenzija.

2.3. Miżuri għall-prevenzjoni tal-frodi u l-irregolaritajiet

Speċifika l-miżuri ta' prevenzjoni u protezzjoni attwali jew ippjanati.

Għall-Aġenzija

Id-Direttur Eżekuttiv għandu jimplimenta l-baġit tal-Aġenzija. Kull sena huwa/hija għandu/għandha jissottometti/tissottometti lill-Kummissjoni, lill-Bord Maniġerjali u lill-Qorti tal-Awdituri l-kontinwazzjoni dettaljata tad-dhul u l-infiq kollu mis-sena finanzjarja ta' qabel. Barra minn hekk, is-Servizz tal-Awditjar Intern tal-Kummissjoni se jgħin fil-ġestjoni tal-operazzjonijiet finanzjarji tal-Aġenzija billi jikkontrolla r-riskji, jimmonitorja l-konformità billi jipprova opinjoni indipendenti dwar il-kwalità tas-sistemi ta' ġestjoni u ta' kontroll u

jagħmel rakkomandazzjonijiet sabiex tittnejb l-effiċjenza u l-effettività tal-operazzjonijiet u biex tiġi żgurata ekonomija fl-użu tar-riżorsi tal-Aġenzija.

L-Aġenzija se tadotta r-Regolament Finanzjarju tagħha skont ir-Regolament Nru 1271/2013, wara li jkun gie approvat mill-Kummissjoni u l-Qorti tal-Awdituri. L-Aġenzija se ddahhal fis-seħh sistema ta' awditjar intern simili għal dik li introduċiet il-Kummissjoni fil-qafas tar-ristrutturar tagħha stess.

Kooperazzjoni mal-OLAF

Il-persunal soġġett għar-Regolamenti tal-Persunal tal-Kummissjoni se jikkoopera mal-OLAF fil-ġlieda kontra l-frodi.

Għall-Qorti tal-Awdituri

Il-Qorti tal-Awdituri se teżamina l-kontijiet skont l-Artikolu 248 tat-Trattat u tippubblika rapport annwali dwar l-attivitajiet tal-Aġenzija.

3. IMPATT FINANZJARJU STMAT TAL-PROPOSTA/INIZJATTIVA

3.1. Intestatura/i tal-qafas finanzjarju pluriennali u l-linja/i baġitarja/i tan-nefqa affettwata/affettwati

- Linji baġitarji eżistenti

Skont l-ordni tal-intestaturi tal-qafas finanzjarju pluriennali u l-linja baġitarji.

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	Linja baġitarja	Tip ta' nefqa	Kontribuzzjoni			
	Numru [Intestatura 3]	Diff./Mhux diff. ⁶⁰	minn pajjiżi tal-EFTA ⁶¹	minn pajjiżi kandidati ⁶²	minn pajjiżi terzi	skont it-tifsira tal-Artikolu 21(2)(b) tar-Regolament Finanzjarju
3	18 03 02 - Aġenzija Ewropea għall-Ġestjoni ta' Kooperazzjoni Operazzjonali fil-Fruntiera Esterna tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea - FRONTEX	Diff./Mhux diff.	IVA*	LE	LE	LE

- *Frontex tirċievi kontribuzzjonijiet mill-pajjiżi assoċjati mal-Ftehim ta' Schengen (NO, IS, CH, LI)
- Linji baġitarji godda mitluba
- M'hemmx bżonn li tintalab linja baġitarja ġdida iżda l-linja baġitarja 18 03 02 għandha tingħata isem ġdid xieraq

Skont l-ordni tal-intestaturi tal-qafas finanzjarju pluriennali u l-linja baġitarji.

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	Linja baġitarja	Tip ta' nefqa	Kontribuzzjoni			
	Numru [Intestatura]	Diff./mhux diff.	minn pajjiżi tal-EFTA	minn pajjiżi kandidati	minn pajjiżi terzi	skont it-tifsira tal-Artikolu 21(2)(b) tar-Regolament Finanzjarju
[...]	[XX.YY.YY.YY] [...]	[...]	IVA/L E	IVA/LE	IVA/L E	IVA/LE

⁶⁰ Diff. = Approprijazzjonijiet differenzjati / Mhux-diff. = Approprijazzjonijiet mhux differenzjati.

⁶¹ L-EFTA: Assoċjazzjoni Ewropea tal-Kummerċ Hieles.

⁶² Pajjiżi kandidati u, fejn applikabbli, pajjiżi kandidati potenzjali mill-Punent tal-Balkani.

3.2. Impatt stmat fuq in-nefqa

3.2.1. Sommarju tal-impatt stmat fuq in-nefqa

EUR miljuni (sa tliet punti deċimali)

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	3	Sigurtà u ċittadinanza
--	----------	-------------------------------

[Korp]: L-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta			Sena 2017 ⁶³	Sena 2018	Sena 2019	Sena 2020	TOTAL
Titolu 1:	Impenji	(1)					
	Pagamenti	(2)					
Titolu 2:	Impenji	(1a)					
	Pagamenti	(2a)					
Titolu 3:	Impenji	(3a)					
	Pagamenti	(3b)					
TOTAL ta' approprjazzjonijiet għall-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta	Impenji	=1+1a +3a	281,267	298,286	310,289	322,227	1,212,069
	Pagamenti	=2+2a +3b	281,267	298,286	310,289	322,227	1,212,069

⁶³ Is-sena N hija s-sena li fiha tibda l-implimentazzjoni tal-proposta/inizjattiva.

Intestatura tal-qafas finanzjarju pluriennali	5	“Nefqa amministrattiva”
--	----------	-------------------------

EUR miljuni (sa tliet punti deċimali)

		Sena 2017	Sena 2018	Sena2019	Sena2020	TOTAL
DĠ: Migrazzjoni u Affarijiet Interni						
• Rizorsi Umani		0,528	0,528	0,528	0,528	2,112
• Infq amministrattiv ieħor		0,030	0,030	0,030	0,030	0,120
TOTAL DĠ Migrazzjoni u Affarijiet Interni	Appropriazzjonijiet	0,558	0,558	0,558	0,558	2,232

TOTAL ta' appropriazzjonijiet taħt l- INTESTATURA 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali	(Total tal-impenji = Total tal-pagamenti)	0,558	0,558	0,558	0,558	2,232
--	---	-------	-------	-------	-------	-------

EUR miljuni (sa tliet punti deċimali)

		Sena 2017	Sena 2018	Sena 2019	Sena 2020	TOTAL
TOTAL ta' appropriazzjonijiet taħt l- INTESTATURI 1 sa 5 tal-qafas finanzjarju pluriennali	Impenji	281,267,5	298,286,5	310,289,5	322,227,5	1,212,071
	Pagamenti	281,267,5	298,286,5	310,289,5	322,227,5	1,212,071

3.2.2. *Impatt stmat fuq l-appropriazzjonijiet tal-Aġenzija Ewropea tal-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta*

- ☐ Il-proposta/inizjattiva ma teħtieġx l-użu ta' appropriazzjonijiet operazzjonali
- ☒ Il-proposta/inizjattiva teħtieġ l-użu ta' appropriazzjonijiet operazzjonali⁶⁴, kif spjegat hawn taħt:

Indika l-ghanijiet u r-riżultati ↓		Sena 2017		Sena 2018		Sena 2019		Sena 2020		TOTAL	
	Kost medju	Numru	Kost	Numru	Kost	Numru	Kost	Numru	Kost	Numru totali	Spiza totali
GHAN SPECIFIKU NRU 1 "APPOĠĠ FIL-ĠESTJONI TAL-FRUNTIERI ESTERNI"											
Numru ta' operazzjonijiet kongunti fil-fruntieri tal-baħar	23,304	5	115,262	5	116,340	5	117,075	5	117,405	20	466,083
Numru ta' operazzjonijiet kongunti fil-fruntieri tal-art	3,656	5	17,053	5	17,890	5	18,777	5	19,407	20	73,126
Numru ta' operazzjonijiet kongunti fil-fruntieri tal-ajru	1,032	5	4,472	5	4,970	5	5,432	5	5,762	20	20,635
Riżerva operazzjonali għal interventi rapidi	10,000	1	10,000	1	10,000	1	10,000	1	10,000	4	40,000
Subtotal għall-ghan specifiku Nru 1			146,787		149,200		151,284		152,574		599,844
GHAN SPECIFIKU NRU 2 "Appoġġ għall-funzjonijiet tal-gwardja tal-kosta"											

⁶⁴

Filwaqt li l-formula tirrelata ma' appropriazzjonijiet operazzjonali, fil-każ ta' aġenziji, sabiex jiġi ppreżentat b'mod komprensiv l-impatt tal-attivitajiet operazzjonali, jidher li jkun iktar xieraq li jitqiesu l-appropriazzjonijiet operazzjonali (Titolu 3) iżda anki l-krediti amministrattivi korrispondenti (Titolu 1 u 2) allokat proporzjonalment bejn l-ghanijiet speċifiċi differenti skont l-ippjanar ABM/ABB. Il-figuri jinkludu kemm is-sussidju kif ukoll il-kontribuzzjonijiet tal-UE mill-Pajjiżi Assoċjati ta' Schengen.

Koordinazzjoni mal-EMSA u l-EFCA fir-rigward tal-provvista komuni tas-servizzi, l-informazzjoni, it-tagħmir u t-taħriġ fil-kuntest tal-funzjonijiet tal-gwardja tal-kosta	3,126	1	1,556	1	2,547	1	3,608	1	4,794	4	12,505
Numru ta' operazzjonijiet kongunti fil-fruntieri tal-baħar estiżi biex ikollhom għanijiet multipli sabiex ikopru funzjonijiet oħra ta' gwardja tal-kosta	1,055	5	4,249	5	4,933	5	5,698	5	6,226	20	21,106
Subtotal għall-għan speċifiku Nru 2			5,805		7,480		9,306		11,020		33,611
GHAN SPEĊIFIKU NRU 3“RITORN”											
Numru ta' operazzjonijiet kongunti organizzati/koordinati	0,414	195	75,248	195	78,851	195	82,152	195	86,898	780	323,151
Subtotal għall-għan speċifiku Nru 3			75,248		78,851		82,152		86,898		323,151
GHAN SPEĊIFIKU NRU 4“ANALIŻI TAR-RISKJU U VALUTAZZJONIJIET TAL-VULNERABBILTÀ”											
Numru ta' analiżi tar-riskju/valutazzjonijiet tal-vulnerabbiltà mwettqa	0,191	60	9,133	60	11,081	60	12,215	60	13,349	240	45,777
Subtotal għall-għan speċifiku Nru 4			9,133		11,081		12,215		13,349		45,777
GHAN SPEĊIFIKU NRU 5“TAHRIĠ”											

Numru ta' tipi ta' tahriġ moghti	0,039	200	7,555	200	7,555	200	7,851	200	8,373	800	31,334
Subtotal għall-ghan speċifiku Nru 5			7,555		7,555		7,851		8,373		31,334
GHAN SPEĊIFIKU NRU 6“Ġestjoni tal-Pula tar-Riżorsi u R&Ż”											
Ġestjoni tal-Pula tar-riżorsi	6,151	1	4,072	1	5,910	1	7,014	1	7,606	4	24,604
Numru tat-tagħmir proprju mixtri mikri (assi żgħar u ta' daqs medju)	0,112	100	10,688	100	11,376	100	11,376	100	11,376	400	44,816
R&Ż, inklużi l-kapaċitajiet ikbar biex jiġu ġestiti proġetti ta' ricerka	3,541	1	3,062	1	3,524	1	3,788	1	3,788	4	14,162
Subtotal għall-ghan speċifiku Nru 6			17,823		20,811		22,179		22,771		83,582
GHAN SPEĊIFIKU NRU 7“EUROSUR u l-istampa tas-sitwazzjoni”											
L-operat tal-Eurosuri	16,164	1	15,137	1	15,815	1	16,555	1	17,147	4	64,655
L-operat taċ-Ċentru tas-Sitwazzjoni tal-Aġenzija 24 siegħa kuljum	3,036	1	0,858	1	2,376	1	3,696	1	5,214	4	12,144
Għoti tal-istampa tas-sitwazzjoni	4,655	1	4,655	1	4,655	1	4,655	1	4,655	4	18,619
Subtotal għall-ghan speċifiku Nru 7			20,650		22,846		24,906		27,016		95,418
GHAN SPEĊIFIKU NRU 8“Relazzjonijiet esterni u Drittijiet Fundamentali”											
Relazzjonijiet esterni u pubbliċi	4,666	1	4,437	1	4,690	1	4,768	1	4,768	4	18,662

Kooperazzjoni msahha mat-TCs inkluzi operazzjonijiet kongunti possibbli mal-pajjiżi ġirien, proġetti ta' assistenza teknika, u kooperazzjoni fi kwistjonijiet ta' ritorn	6,090	1	5,370	1	5,857	1	6,270	1	6,862	4	24,359
Numru ta' uffiċjali ta' kollegament f' Pajjiżi terzi (spejjeż tal-persunal + spejjeż operazzjonali)	0,281	10	2,835	10	2,748	10	2,826	10	2,826	40	11,235
Numru ta' Uffiċjali ta' kollegament fl-SM u SAC	0,503	30	2,155	30	4,310	30	4,310	30	4,310	30	15,085
Drittijiet fundamentali, inkluz il-mekkaniżmu tal-ilmenti	1,844	1	1,423	1	1,897	1	2,029	1	2,029	4	7,377
Subtotal għall-ghan speċifiku Nru 8			16,220		19,502		20,203		20,795		76,719
SPIŻA TOTALI			299,220		317,325		330,095		342,795		1.289,435

3.2.3. Impatt stmat fuq ir-rizorsi umani tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta

3.2.3.1. Sommarju

- ☐ Il-proposta/inizjattiva ma tehtiegħ l-użu ta' approprijazzjonijiet ta' natura amministrattiva
- ☒ Il-proposta/inizjattiva tehtiegħ l-użu ta' approprijazzjonijiet ta' natura amministrattiva, kif spjegat hawn taht:

Rizorsi Umani	2016	2017	2018	2019	2020
Linja bażi COM(2013)519	149	146	145	145	145
emendi permezz ta' proċedura baġitarja 2016 (Ittra Emendatorja 2/2016)	60	60	60	60	60
karigi addizzjonali għal kriżijiet ta' migrazzjoni (Triton, Poseidon) fl-Abbozz tal-Baġit tal-2016	16	16	16	16	16
linja bażi modifikata	225	222	221	221	221
Karigi addizzjonali mitluba		130	197	263	329
Karigi fil-pjan ta' stabbiliment (f'għadd ta' persunal)	225	352	418	484	550
— <i>Li minnhom AD</i>	157	262	311	377	443
— <i>li minnhom AST</i>	68	90	107	107	107
Persunal estern (FTE)	177	288	342	396	450
— <i>li minnhom agenti bil-kuntratt</i>	91	147	174	202	230
<i>Li minnhom Esperti Nazzjonali Sekondati (ENS)</i>	86	141	168	194	220
Persunal totali	402	640	760	880	1000

Nefqa fuq il-persunal		2017	2018	2019	2020	2017-2020
Karigi fil-pjan ta' stabbiliment		38,082	50,820	59,532	68,244	216,678
— <i>Li minnhom AD</i>		27,654	37,818	45,408	54,120	165,000
— <i>li minnhom AST</i>		10,428	13,002	14,124	114,124	51,678
Persunal estern		17,183	23,286	27,278	31,266	99,013
— <i>li minnhom agenti bil-kuntratt</i>		8,330	11,235	13,160	15,120	47,845
<i>Li minnhom Esperti Nazzjonali Sekondati (ENS)</i>		8,853	12,051	14,118	16,146	51,168
Total tan-nefqa fuq il-						

persunal		55,265	74,106	86,810	99,510	315,691
-----------------	--	---------------	---------------	---------------	---------------	----------------

EUR miljuni (sa tliet punti deċimali)

Il-proposta ssegwi r-riforma ta' tnaqqis tal-persunal ta' 5% (2013-2017) billi jitnaqqas il-persunal tal-Aġenzija gradwalment b'rata ta' 1% fil-pjan ta' stabbiliment għall-2017 (rata ta' tnaqqis simili kienet implimentata fis-snin 2013-2016).

Matul l-2015, il-pjan ta' stabbiliment tal-Aġenzija ssahha b'76 post addizzjonali biex ikun jista' jindirizza l-kriżi migratorja bl-iktar mod effettiv. Madankollu, biex jiġu implimentati l-kompiti godda previsti fir-Regolament, l-Aġenzija se tehtieg 329 kariga addizzjonali sal-2020, kif ukoll 273 persunal estern. B'mod partikolari, huma mehtiega dawn il-karigi ta' tishih:

- 117-il kariga TA (107 AD, 10 AST) biex ikopru l-operat tal-Uffiċċju tar-Ritorn u biex jimmaniġġjaw l-għadd ikbar ta' attivitajiet ta' ritorn implimentati mill-Aġenzija, inkluż numru suffiċjenti ta' uffiċjali ta' koordinazzjoni għall-operazzjonijiet ta' ritorn u l-persunal mehtieg li jkun responsabbli għall-kiri ta' inġenji tal-ajru.
- 29 kariga TA (27 AD, 2 AST) biex jiġi żgurat l-għadd mehtieg ta' uffiċjali ta' koordinazzjoni għal operazzjonijiet kongunti, interventi rapidi u hotspots fil-fruntieri
- 29 kariga TA (27 AD, 2 AST) biex jiġi stabbilit ċentru ta' monitoraġġ u analiżi tar-riskju kif ukoll biex tissahha il-kapaċità tal-Aġenzija li twettaq "valutazzjonijiet tal-vulnerabbiltà" u jkun żgurat is-segwitu mehtieg
- 6 karigi TA (3 AD, 3 AST) biex jiġu appoġġjati l-attivitajiet tal-Uffiċċjal għad-Drittijiet Fundamentali, minhabba x-xogħol dejjem jizdied tiegħu/tagħha fir-rigward tal-monitoraġġ tar-ritorn u l-introduzzjoni ta' sistema ġdida ta' mekkanizmu tal-ilmenti
- 7 karigi TA (4 AD u 3 AST) biex jippermettu lill-Aġenzija tipparteċipa b'mod attiv fil-ġestjoni ta' attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni rilevanti għall-kontroll tal-fruntieri esterni, inkluż l-użu ta' teknoloġija ta' sorveljanza avvanzata bħal sistemi ta' inġenji tal-ajru pilotati mill-bogħod
- 46 kariga TA (41 AD, 5 AST) biex jiżguraw l-operat taċ-Ċentru tas-Sitwazzjoni tal-Aġenzija li jipprovdi monitoraġġ f'hin reali u rapportar dwar il-flussi migratorji inkluż fi tmiem il-gimgha u l-festi pubbliċi
- 10 karigi TA (9 AD, 1 AST) biex jippermettu lill-Aġenzija tiskjera uffiċjali ta' kollegament fil-pajjiżi terzi rilevanti u tissahha iktar il-kooperazzjoni mal-pajjiżi terzi l-iktar rilevanti
- 30 kariga TA (30 AD) biex jippermettu lill-Aġenzija tiskjera uffiċjali ta' kollegament fl-Istati Membri
- 33 kariga TA (31 AD, 2 AST) biex jippermettu lill-Aġenzija twettaq il-kompiti godda relatati mar-rwol tagħha għal "Funzjonijiet ta' Gwardja tal-Kosta" biex tikkoordina missjonijiet b'diversi għanijiet u ttiprovdi servizzi ta' informazzjoni u taħriġ
- 10 karigi TA (5 AD, 5 AST) biex jippermettu lill-Aġenzija timmaniġġja b'mod effettiv il-puli eżistenti (EBGTs, pula teknika) kif ukoll tistabbilixxi puli godda (3 puli relatati mar-ritorn)
- 6 karigi TA (3 AD, 3 AST) biex jiġi appoġġjat ix-xiri u l-kiri ta' tagħmir tal-Aġenzija stess kif ukoll biex tiġi żgurata il-manutenzjoni tat-tagħmir tal-Aġenzija stess.
- 6 TA (3 AD, 3 AST) biex isahha l-kapaċità amministrattiva tal-Aġenzija li timmaniġġja l-baġit ikbar u l-implimentazzjoni ta' kompiti godda f'konformità ma' ġestjoni finanzjarja tajba

Huwa propost li l-karigi addizzjonali jsiru disponibbli b'mod gradwali sabiex in-numru totali ta' karigi fl-2020 ikunu ta' 550.

Riżorsi Umani	2016	2017	2018	2019	2020
Linja bazi COM(2013)519	149	146	145	145	145
emendi permezz tal-proċedura baġitarja 2016 (Ittra Emendatorja 2/2016)	60	60	60	60	60
karigi addizzjonali għal kriżijiet ta' migrazzjoni (Triton, Poseidon) fl-Abbozz tal-Baġit tal-2016	16	16	16	16	16
linja bazi modifikata	225	222	221	221	221
karigi addizzjonali mitluba		130	197	263	329
Karigi fil-pjan ta' stabbiliment (f'għadd ta' persunal)	225	352	418	484	550
— <i>Li minnhom AD</i>	157	262	311	377	443
— <i>li minnhom AST</i>	68	90	107	107	107
Persunal estern (FTE)	177	288	342	396	450
— <i>li minnhom agenti bil-kuntratt</i>	91	147	174	202	230
<i>Li minnhom Esperti Nazzjonali Sekondati (ENS)</i>	86	141	168	194	220
Persunal totali	402	640	760	880	1000

EUR miljuni (sa tliet punti deċimali)

Nefqa fuq il-persunal		2017	2018	2019	2020	2017-2020
Karigi fil-pjan ta' stabbiliment		38,082	50,820	59,532	68,244	216,678
— <i>Li minnhom AD</i>		27,654	37,818	45,408	54,120	165,000
— <i>li minnhom AST</i>		10,428	13,002	14,124	14,124	51,678
Persunal estern		17,183	23,286	27,278	31,266	99,013
— <i>li minnhom agenti bil-</i>						

<i>kuntratt</i>		8,330	11,235	13,160	15,120	47,845
<i>Li minnhom Esperti Nazżjonali Sekondati (ENS)</i>		8,853	12,051	14,118	16,146	51,168
Total tan-nefqa fuq il-persunal		55,265	74,106	86,810	99,510	315,691

Il-proposta ssegwi r-riforma ta' tnaqqis tal-persunal ta' 5% (2013-2017) billi jitnaqqas il-persunal tal-Aġenzija gradwalment b'rata ta' 1% fil-pjan ta' stabbiliment għall-2017 (rata ta' tnaqqis simili kienet implimentata fis-snin 2013-2016).

Matul l-2015, il-pjan ta' stabbiliment tal-Aġenzija ssahha b'76 kariga addizzjonali biex ikun jista' jindirizza l-kriżi migratorja bl-iktar mod effettiv. Madankollu, biex jigu implimentati l-kompiti godda previsti fir-Regolament, l-Aġenzija se tkun tehtieg 329 kariga addizzjonali sal-2020 li għandhom jizdiedu mat-tabella tal-persunal (karigi TA). B'mod partikolari, huma mehtiega dawn il-karigi ta' tishih:

- 117-il kariga TA (107 AD, 10 AST) biex ikopru l-operat tal-Uffiċċju tar-Ritorn u biex jimmanigġjaw l-għadd ikbar ta' attivitajiet ta' ritorn implimentati mill-Aġenzija, inkluż numru suffiċjenti ta' uffiċjali ta' koordinazzjoni għall-operazzjonijiet ta' ritorn u l-persunal mehtieg li jkun responsabbli għall-kiri ta' inġenji tal-ajru.
- 29 kariga TA (27 AD, 2 AST) biex jiġi żgurat l-għadd mehtieg ta' uffiċjali ta' koordinazzjoni għal operazzjonijiet kongunti, interventi rapidi u hotspots fil-fruntieri
- 29 kariga TA (27 AD, 2 AST) biex jiġi stabbilit ċentru ta' monitoraġġ u analiżi tar-riskju kif ukoll biex tissahha il-kapaċità tal-Aġenzija li twettaq "valutazzjonijiet tal-vulnerabbiltà" u jkun żgurat is-segwitu mehtieg
- 6 karigi TA (3 AD, 3 AST) biex jigu appoġġjati l-attivitajiet tal-Uffiċċjal għad-Drittijiet Fundamentali, minhabba x-xogħol dejjem jizdied tiegħu/tagħha fir-rigward tal-monitoraġġ tar-ritorn u l-introduzzjoni ta' sistema ġdida ta' mekkanizmu tal-ilmenti
- 7 karigi TA (4 AD u 3 AST) biex jippermettu lill-Aġenzija tipparteċipa b'mod attiv fil-ġestjoni ta' attivitajiet ta' riċerka u innovazzjoni rilevanti għall-kontroll tal-fruntieri esterni, inkluż l-użu ta' teknoloġija ta' sorveljanza avvanzata bħal sistemi ta' inġenji tal-ajru pilotati mill-bogħod
- 46 kariga TA (41 AD, 5 AST) biex jiżguraw l-operat taċ-Ċentru tas-Sitwazzjoni tal-Aġenzija li jipprovdi monitoraġġ f'hin reali u rapportar dwar il-flussi migratorji inkluż fi tmiem il-ġimgħa u l-festi pubbliċi
- 10 karigi TA (9 AD, 1 AST) biex jippermettu lill-Aġenzija tiskjera uffiċjali ta' kollegament fil-pajjiżi terzi rilevanti u tissahha iktar il-kooperazzjoni mal-pajjiżi terzi l-iktar rilevanti
- 30 kariga TA (30 AD) biex jippermettu lill-Aġenzija tiskjera uffiċjali ta' kollegament fl-Istati Membri
- 33 kariga TA (31 AD, 2 AST) biex jippermettu lill-Aġenzija twettaq il-kompiti godda relatati mar-rwol tagħha għal "Funzjonijiet ta' Gwardja tal-Kosta" biex tikkoordina missjonijiet b'diversi għanijiet u tipprovdi servizzi ta' informazzjoni u taħriġ
- 10 karigi TA (5 AD, 5 AST) biex jippermettu lill-Aġenzija timmanigġja b'mod effettiv il-puli ezistenti (EBGTs, pula teknika) kif ukoll tistabbilixxi puli godda (3 puli relatati mar-ritorn)

- 6 karigi TA (3 AD, 3 AST) biex jiġi appoġġjat ix-xiri u l-kiri ta' tagħmir tal-Aġenzija stess kif ukoll biex tiġi żgurata il-manutenzjoni tat-tagħmir tal-Aġenzija stess.
- 6 TA (1 AD, 5 AST) biex isahhu l-kapaċità amministrattiva tal-Aġenzija li timmaniġġja l-baġit ikbar u l-implimentazzjoni ta' kompiti ġodda f'konformità ma' ġestjoni finanzjarja tajba

Huwa proposit li l-karigi addizzjonali jsiru disponibbli b'mod gradwali sabiex in-numru totali ta' karigi TA fl-2020 ikunu ta' 550.

Barra minn hekk, sabiex timplimenta l-kompiti l-ġodda tagħha previsti f'dan ir-Regolament, l-Aġenzija se tkun teħtieġ żieda ta' **273 persunal estern (aġenti kuntrattwali u esperti nazzjonali sekondati)** li se jsiru disponibbli b'mod gradwali sal-2020, sabiex in-numru totali ta' persunal estern sal-2020 ikun ta' 450

L-Aġenzija għandha għalhekk tilhaq **1000 membru tal-persunal fil-kategoriji kollha** (TA, CA u SNE) sal-2020.

3.2.3.2. Rekwiżiti stmati tar-riżorsi umani għad-DĠ prinċipali

- ☐ Il-proposta/inizjattiva ma teħtieġx l-użu ta' riżorsi umani.
- ☒ Il-proposta/inizjattiva teħtieġ l-użu ta' riżorsi umani, kif spjegat hawn taħt:

L-istima għandha tinghata f'ammonti sħaħ (jew l-iżjed sa punt deċimali wieħed)

	2017	2018	2019	2020	Dahhal kemm snin ikun meħtieġ sabiex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)		
• Karigi tal-pjan ta' stabbiliment (uffiċjali u persunal temporanju)							
XX 01 01 01 (Kwartieri ġenerali u l-Uffiċċji tar-Rappreżentanza tal-Kummissjoni)	4	4	4	4			
XX 01 01 02 (Delegazzjonijiet)							
XX 01 05 01 (Riċerka indiretta)							
10 01 05 01 (Riċerka diretta)							
• Persunal estern (f'unità Ekwivalenti għal Ful Time: FTE)⁶⁵							
XX 01 02 01 (AC, END, INT mill-“pakkett globali”)							
XX 01 02 02 (AC, AL, END, INT u JED fid-Delegazzjonijiet)							
XX 01 04 ss⁶⁶	- fil-Kwartieri Ġenerali ⁶⁷						
	- fid-Delegazzjonijiet						
XX 01 05 02 (AC, END, INT - Riċerka indiretta)							
10 01 05 02 (AC, END, INT - Riċerka diretta)							
Linji baġitarji oħra (speċifika)							
TOTAL							

XX huwa l-qasam ta' politika jew il-linja baġitarja konċernata.

L-appropriazzjonijiet tar-riżorsi umani meħtieġa se jru jigu koperti mill-persunal tad-DĠ li diġà huma assenjati għall-ġestjoni tal-azzjoni u/jew li ġew riallokati fid-DĠ, flimkien, jekk ikun meħtieġ, ma' kwalunkwe allokazżjoni addizzjonali li tista' tinghata lid-DĠ li jkun

⁶⁵ AC = Persunal b'Kuntratt; AL = Persunal Lokali; END = Espert Nazzjonali Sekondar; INT = persunal tal-aġenzija; JED = Esperti Żgħażaġh fid-Delegazzjonijiet.

⁶⁶ Sottolimitu massimu għall-persunal estern kopert mill-appropriazzjonijiet operazzjonali (dawk li kienu linji “BA”).

⁶⁷ Prinċipalment għall-Fondi Strutturali, il-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) u l-Fond Ewropew għas-Sajd (FES).

qiegħed jimmaniġġja skont il-proċedura tal-allokazzjoni annwali u fid-dawl tal-limitazzjonijiet baġitarji.

Deskrizzjoni tal-kompiti li jridu jitwettqu:

Uffiċjali u persunal temporanju	Jirrappreżentaw lill-Kummissjoni fil-Bord Maniġerjali tal-Aġenzija. Jabbozzaw l-opinjoni tal-Kummissjoni dwar il-programm ta' hidma annwali u jimmonitorjaw l-implimentazzjoni tiegħu. Jissorveljaw il-preparazzjoni tal-baġit tal-Aġenzija u jimmonitorjaw l-implimentazzjoni tal-baġit. Jassistu l-Aġenzija fl-iżvilupp tal-attivitajiet tagħha skont il-politiki tal-UE, anki billi jipparteċipaw f'laqgħat tal-esperti.
Persunal estern	

Deskrizzjoni tal-kalkolu tal-ispiza għall-FTE għandha tiġi inkluża fl-Anness V, it-taqsim 3.

3.2.4. Kompatibbiltà mal-qafas finanzjarju pluriennali attwali

- ☒ Il-proposta/inizjattiva hija kompatibbli mal-qafas finanzjarju pluriennali attwali iżda tista' tinvolvi l-użu ta' strumenti speċjali kif definit fir-Regolament tal-MFF.
- ☐ il-proposta/inizjattiva se teħtieġ riprogrammar tal-intestatura rilevanti fil-qafas finanzjarju pluriennali.

Spjega x'riprogrammar huwa meħtieġ, billi tispeċifika l-linji baġitarji konċernati u l-ammonti korrispondenti.

Il-baġits tal-Aġenzija għall-2015 u l-2016 issaħħew b'mod konsiderevoli fl-2015 sabiex tkun tista' tindirizza l-kriżi migratorja, b'mod partikolari billi ttittriplikaw ir-riżorsi finanzjarji għall-operazzjonijiet kongunti Poseidon u Triton, bl-estenzjoni tal-appoġġ tal-Aġenzija għall-Istati Membri fil-qasam tar-ritorn u billi bl-għoti ta' riżorsi meħtieġa biex jiġu implimentati l-"hotspots". Is-sussidju finali tal-UE għall-2016 kif propost mill-Kummissjoni huwa ta' EUR 238 686 000.

Minhabba l-htieġa li l-Aġenzija tkompli bil-hidma tagħha fil-ġestjoni tal-fruntieri esterni fl-istess livell ta' intensità, inkluż fir-rigward tat-tiftix u s-salvataġġ u fil-qasam tar-ritorn, huwa essenzjali li fil-futur il-livell tas-sussidju tal-2016 jinzamm bħala l-bażi għall-baġit annwali tal-Aġenzija Ewropea għall-Gwardja tal-Fruntiera u l-Kosta.

Barra minn hekk, l-implimentazzjoni ta' kompiti godda tal-Aġenzija se teħtieġ riżorsi finanzjarji u umani addizzjonali

	Sussidju			Karigi TA		
	QFP	Mandat ġdid	Differenza f' €	QFP modifika t	Mandat ġdid	Differenza FTE
2016	238686*	0		225**	0	
2017	91,274	281,267	189,993	222	352	130
2018	91,274	298,286	207,012	221	418	197
2019	93,099	310,289	217,190	221	484	263
2020	94,961	322,227	227,266	221	550	329

*Is-sussidju tal- 2016 żdied permezz ta' baġit tal-UE għall-2016 meta mqabbla mal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni ((2013)519 dwar l-ipprogrammar tar-riżorsi umani u finanzjarji għall-aġenziji decentralizzati 2014-2020 li tahtu kienu programmati EUR 88,774 miljun.

**L-għadd totali ta' 225 jinkludi l-karigi addizzjonali awtorizzati mill-awtorità baġitarja fl-2015. Skont il-Komunikazzjoni (2013) 519, 147 kariga biss kienu awtorizzati inizjalment.

- ☐ Il-proposta/inizjattiva teħtieġ l-applikazzjoni tal-istrument ta' flessibbiltà jew revizjoni tal-qafas finanzjarju pluriennali⁶⁸.

Spjega dak li huwa meħtieġ, billi tispeċifika l-intestaturi u l-linji baġitarji konċernati u l-ammonti korrispondenti.

⁶⁸

Ara l-Artikoli 11 u 17 tar-Regolament tal-Kunsill (UE, Euratom) Nru 1311/2013 li jistabbilixxi l-qafas finanzjarju pluriennali għas-snin 2014-2020.

3.2.5. Kontribuzzjonijiet minn partijiet terzi

- Il-proposta/inizjattiva tipprovdi għall-kofinanzjament stmat hawn taħt:

EUR miljuni (sa tliet punti deċimali)

	Sena 2017	Sena 2018	Sena 2019	Sena 2020	Total
Kontribuzzjonijiet minn pajjizi Assoċjati ma' Schengen ⁶⁹	17,953	19,040	19,806	20,568	77,366
TOTAL tal-appropriazzjonijiet kofinanzjati	17,953	19,040	19,806	20,568	77,366

3.3. Impatt stmat fuq id-dhul

- ☒ Il-proposta/inizjattiva ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq id-dhul.
- ☐ Il-proposta/inizjattiva għandha l-impatt finanzjarju li ġej:
 - ☐ fuq ir-rizorsi proprji
 - ☐ fuq dhul mixxellanju

EUR miljuni (sa tliet punti deċimali)

Linja baġitarja tad-dhul:	Appropriazzjonijiet disponibbli għas-sena finanzjarja attwali	Impatt tal-proposta/inizjattiva ⁷⁰					
		Sena N	Sena N+1	Sena N+2	Sena N+3	Dahhal kemm snin ikun mehtieg sabiex turi d-durata tal-impatt (ara l-punt 1.6)	
Artikolu							

Għad-dhul mixxellanju "assenjat", speċifika l-linji tan-nefqa tal-baġit affettwati.

[...]

Speċifika l-metodu għall-kalkolu tal-impatt fuq id-dhul.

[...]

⁶⁹ Il-kontribuzzjoni tal-pajjizi assoċjati ma' Schengen tiġi kalkolata kull sena billi Frontex tqis id-daqs tas-sussidju tal-UE u l-proporzjon tal-PGD għall-pajjizi konċernati. Din tkun ta' madwar 6% tal-baġit totali tal-Aġenzija. Il-kontribuzzjoni tidhol għand l-Aġenzija.

⁷⁰ Fir-rigward tar-rizorsi proprji tradizzjonali (dazji doganali, imposti fuq iz-zokkor), l-ammonti indikati jridu jkunu ammonti netti, jiġifieri ammonti gross wara tnaqqis ta' 25 % għall-ispejjeż tal-ġbir.